12 VOLT

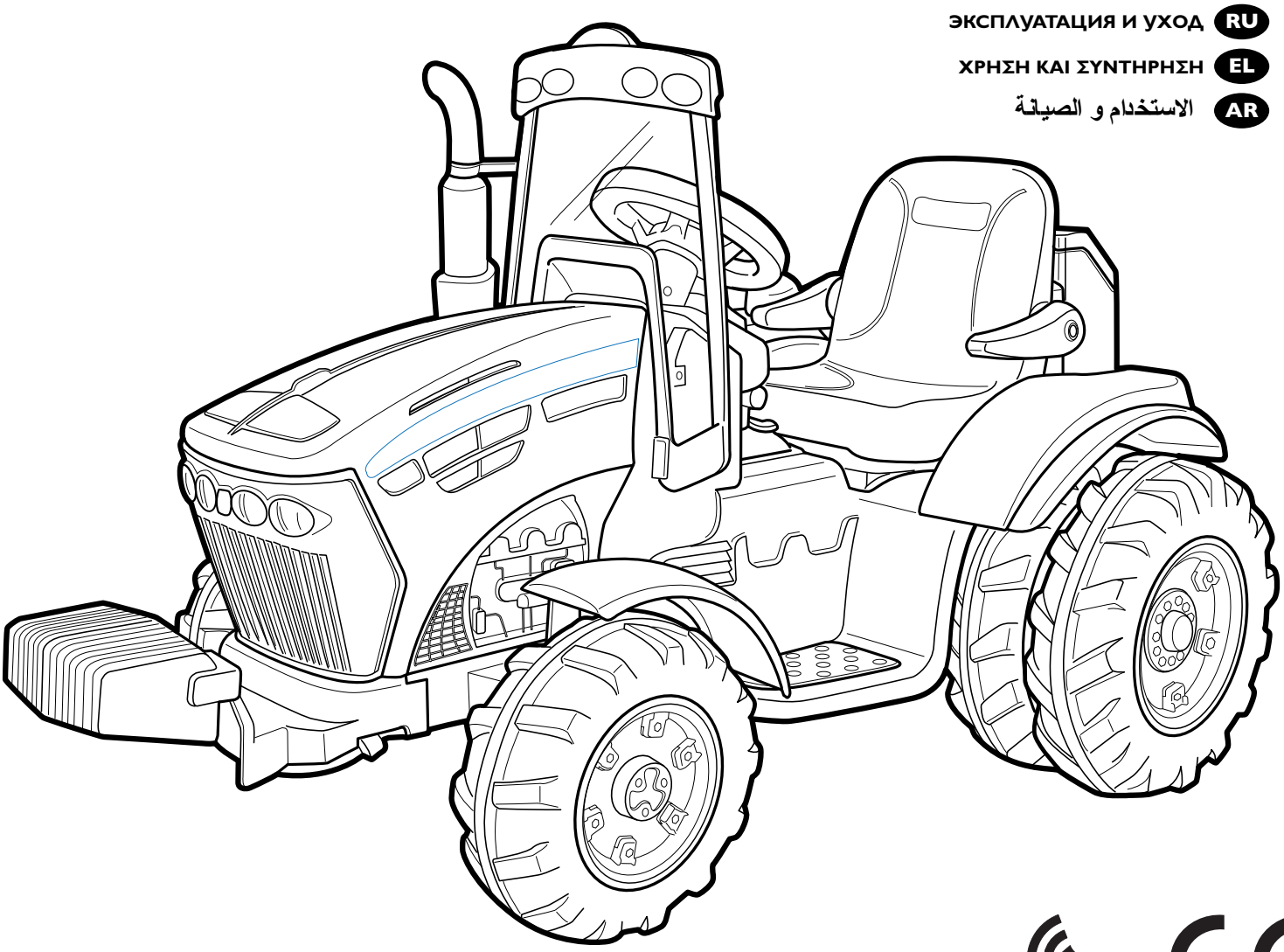
John Deere DUAL FORCE

cod. **IGOR0077**

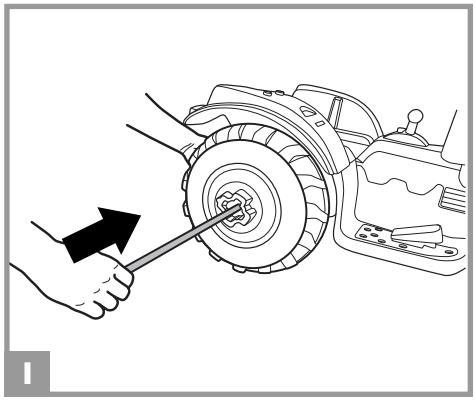
Peg-Pérego
made in italy

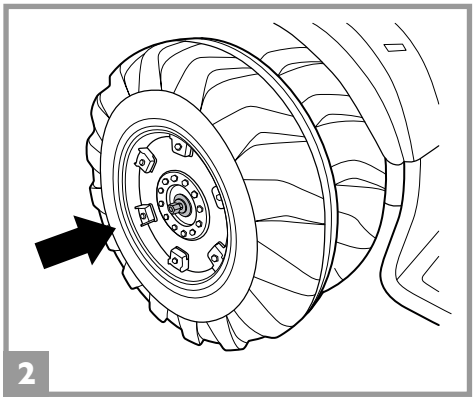
JOHN DEERE
LICENSED PRODUCT

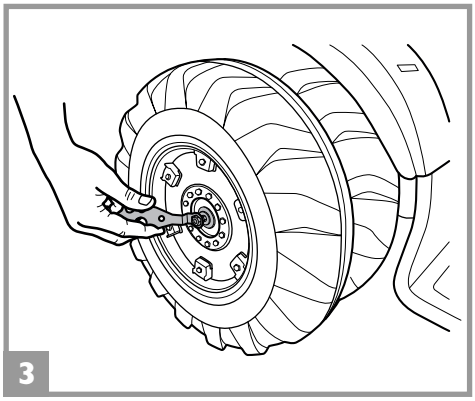
USO E MANUTENZIONE IT
USE AND CARE EN
UTILISATION ET ENTRETIEN FR
GEBRAUCH UND WARTUNG DE
EMPLEO Y MANUTENCION ES
USO E MANUTENÇÃO PT
UPORABA IN VZDRŽEVANJE SL
BRUGSANVISNING DA
KÄYTTÖOHJE FI
BRUKSANVISNING NO
BRUKSANVISNING SV
GEBRUIK EN ONDERHOUD NL
KULLANIM VE BAKIM TR
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД RU
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ EL
الاستخدام و الصيانة AR

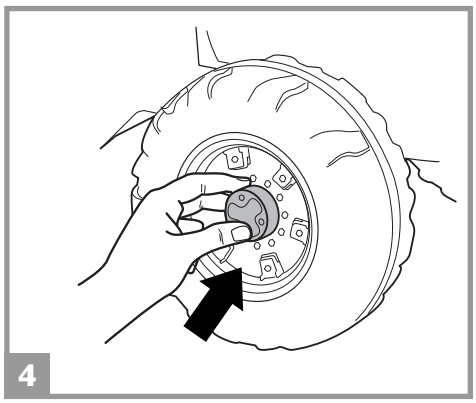


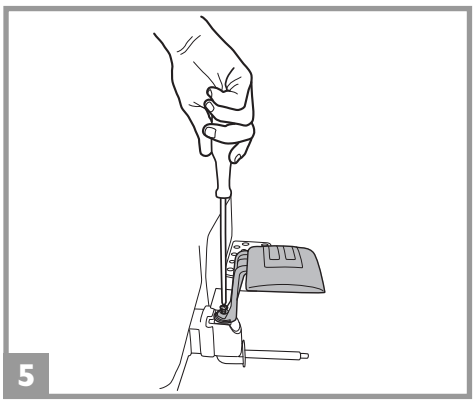
FI001601G207

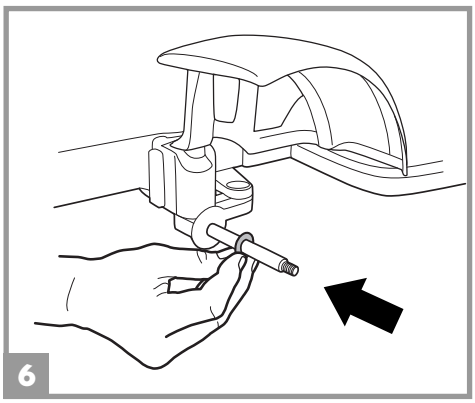

1

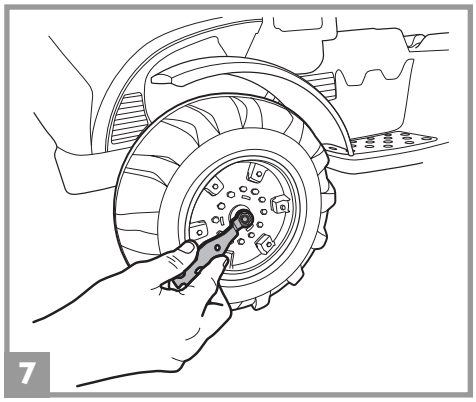

2

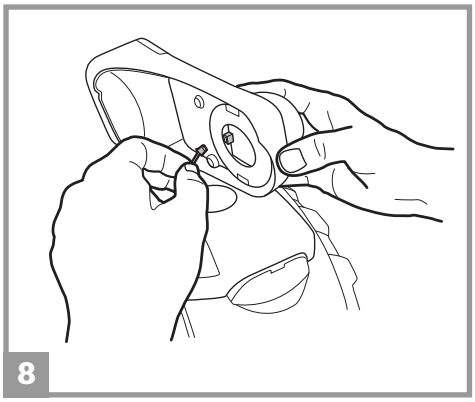

3

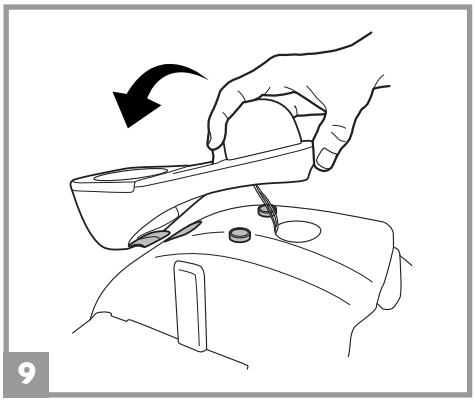

4

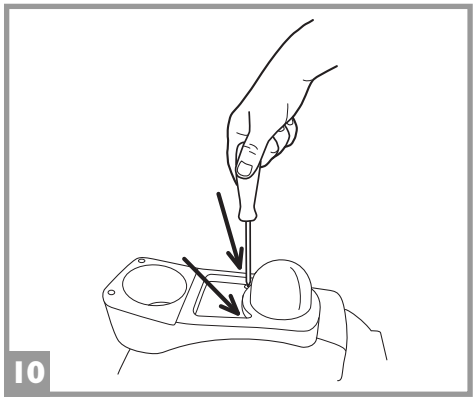

5

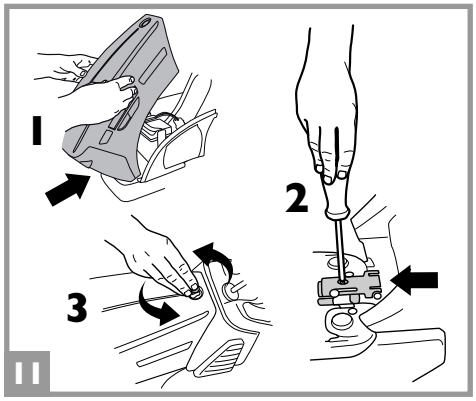

6

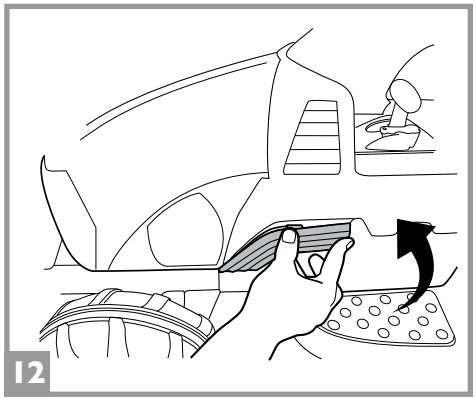

7

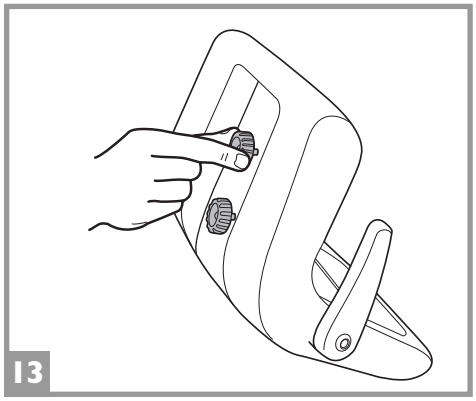

8

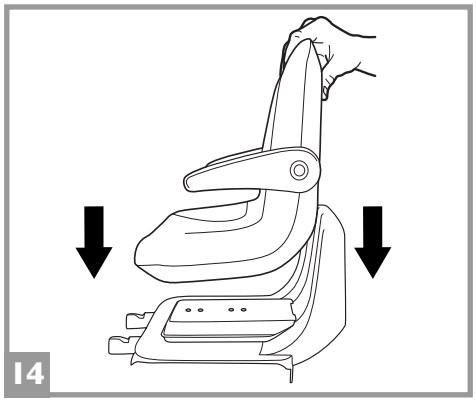

9

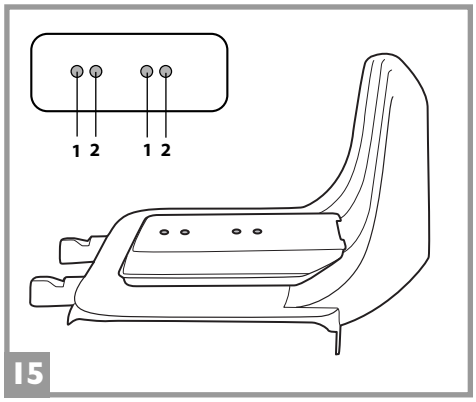

10

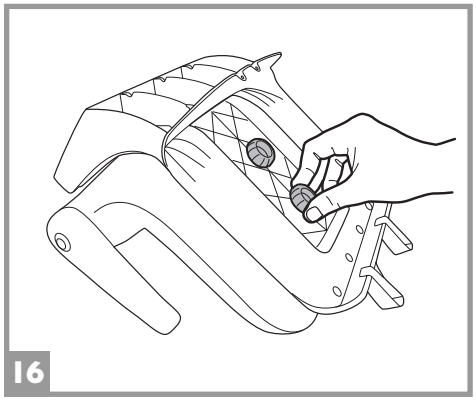

1
2
3
11

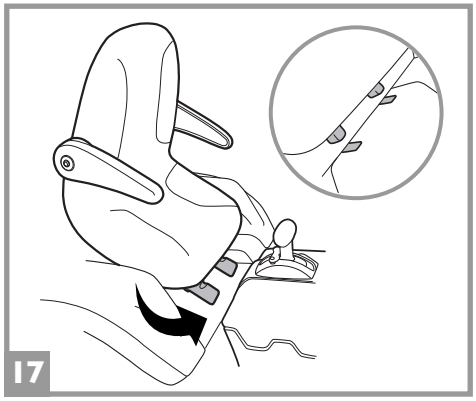

12

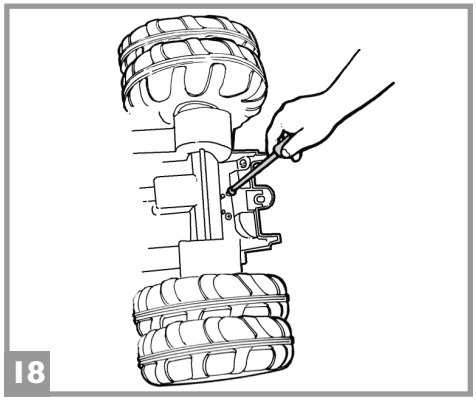

13

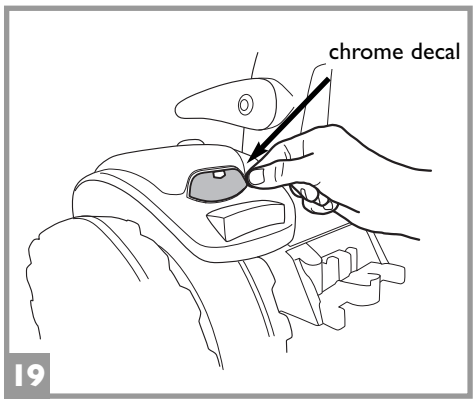

14

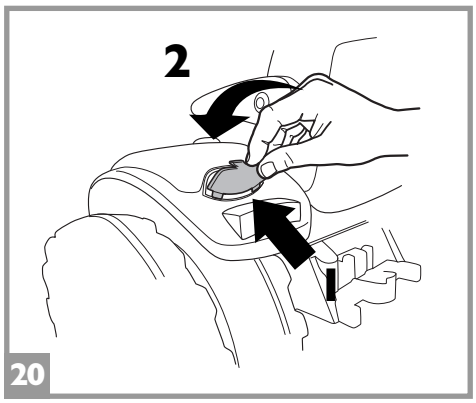

1 2
1 2
15

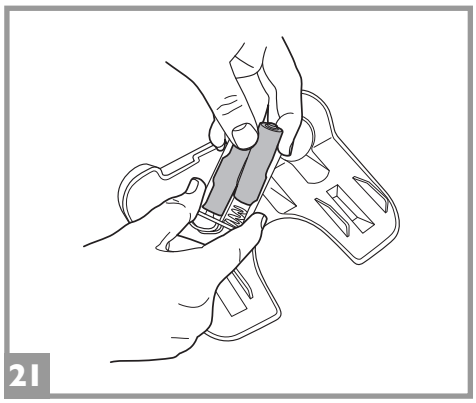

16

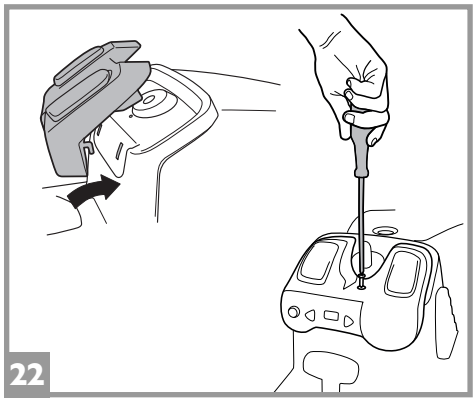

17

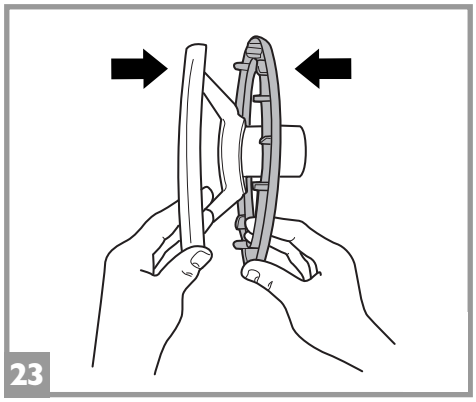

18

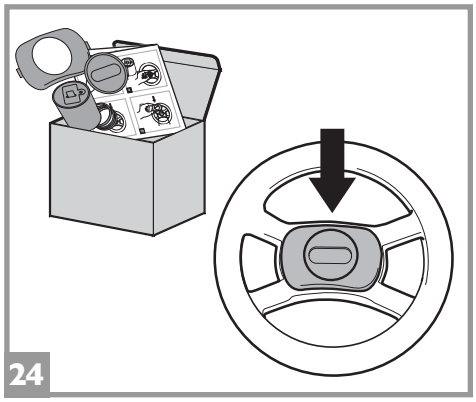

chrome decal
19

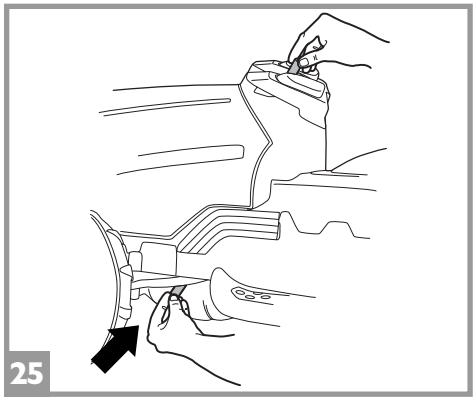

2
1
20

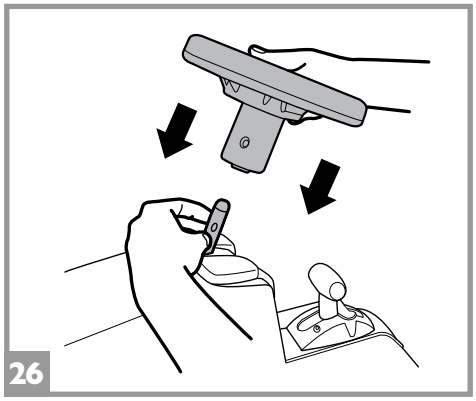

21

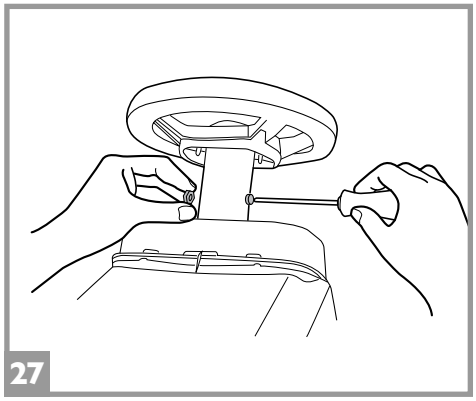

22

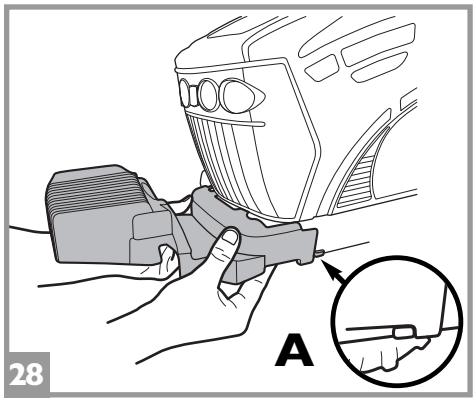

23

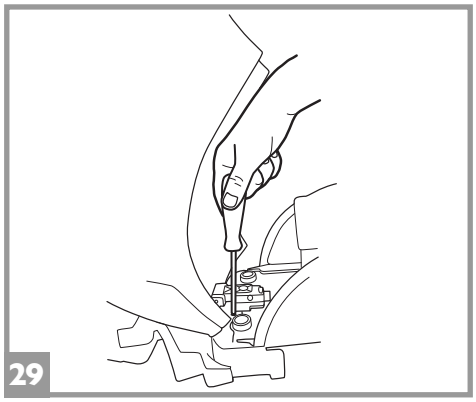

24

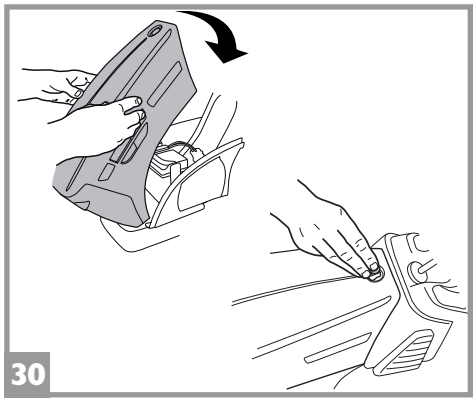

25

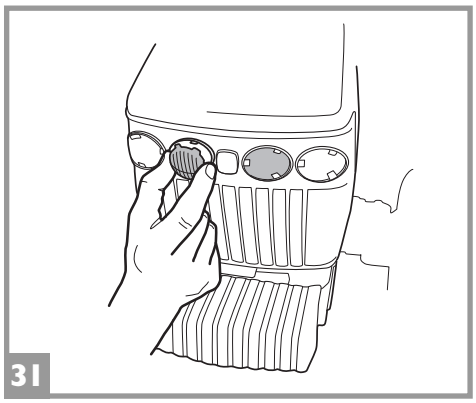

26

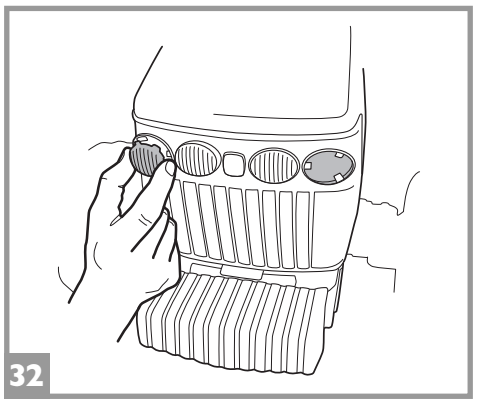

27

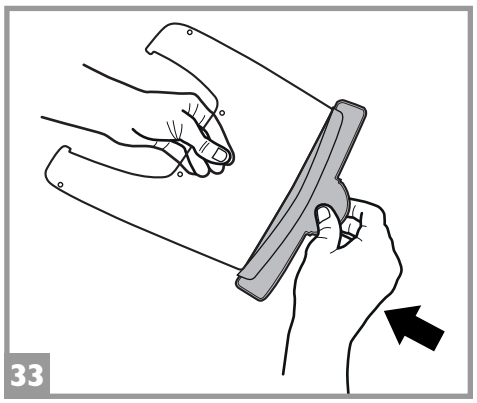

A
28

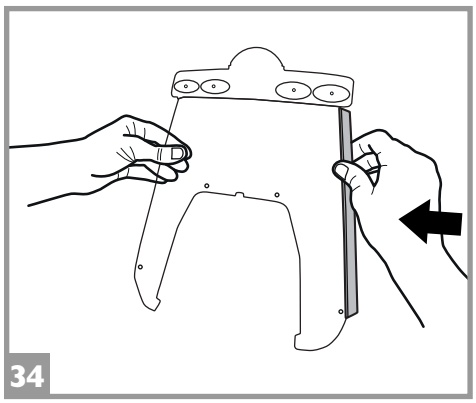

29

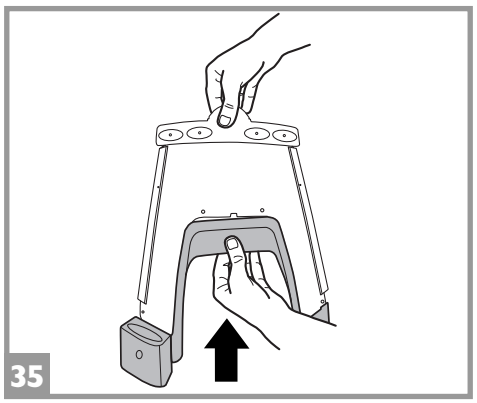

30

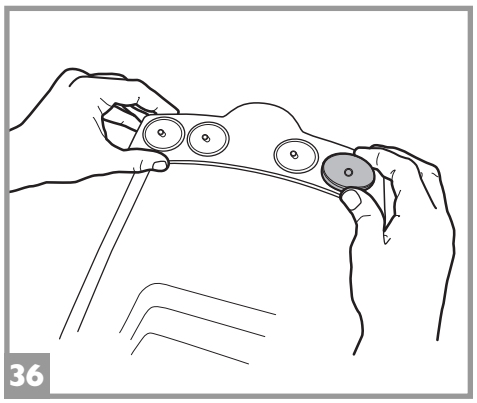

31

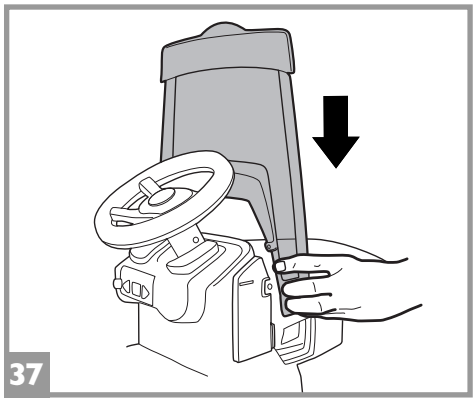

32

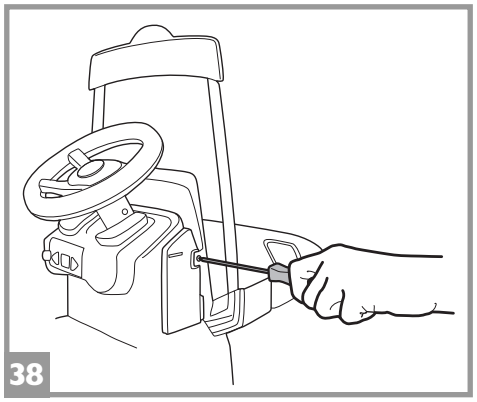

33

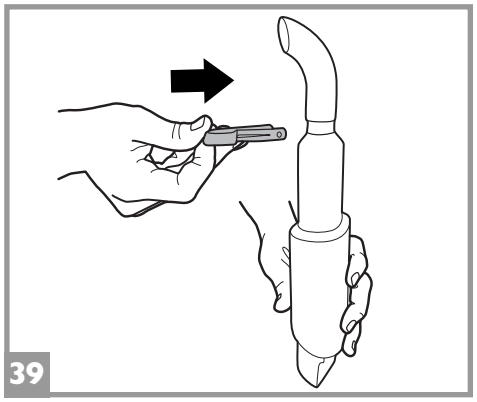

34

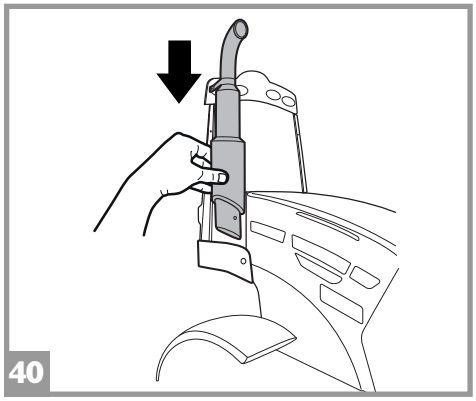

35

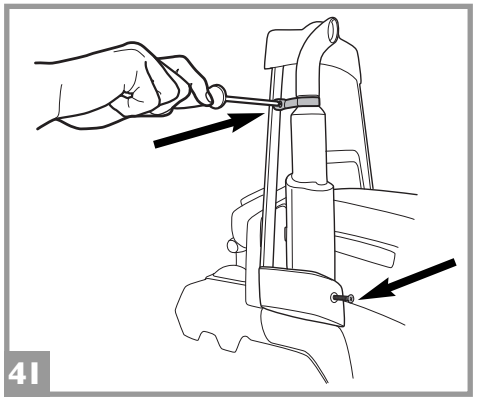

36

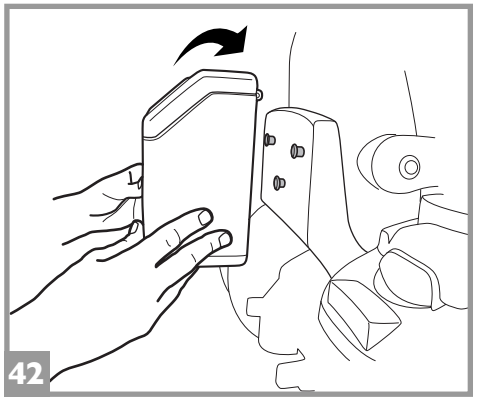

37

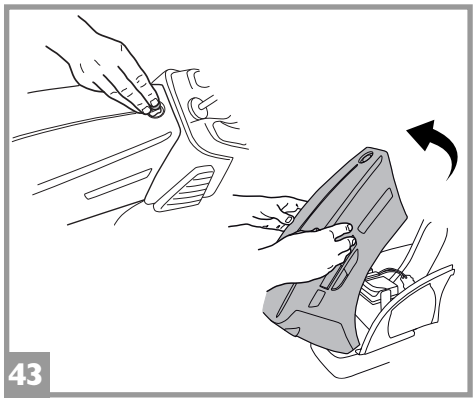

38

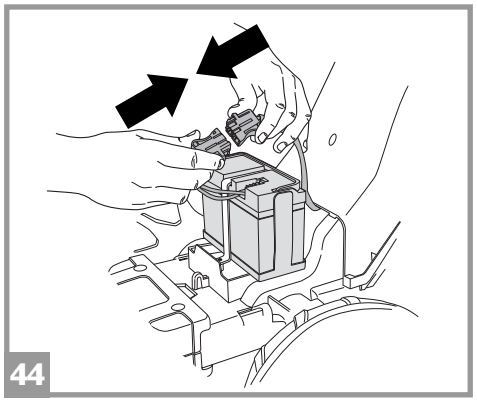

39

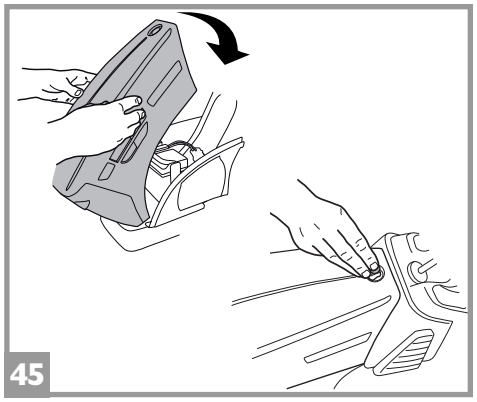

40

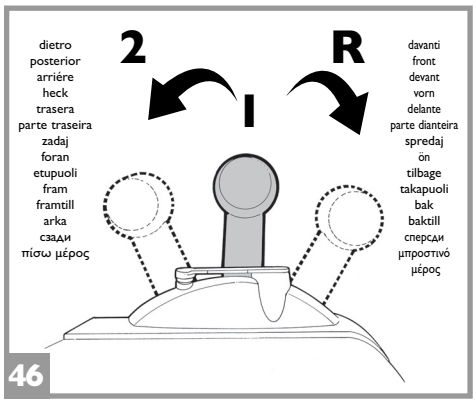

41

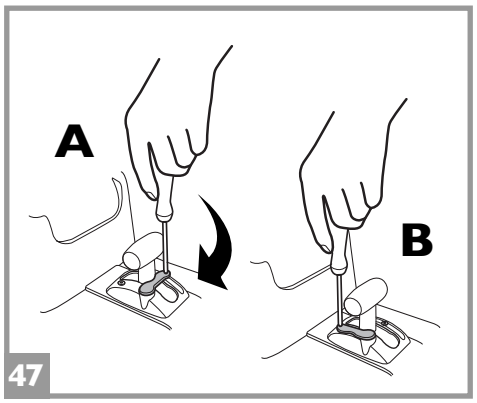

42

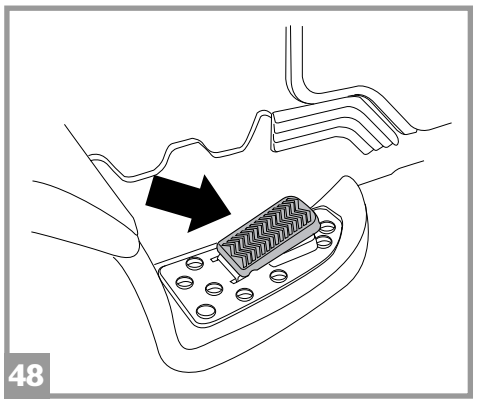

43

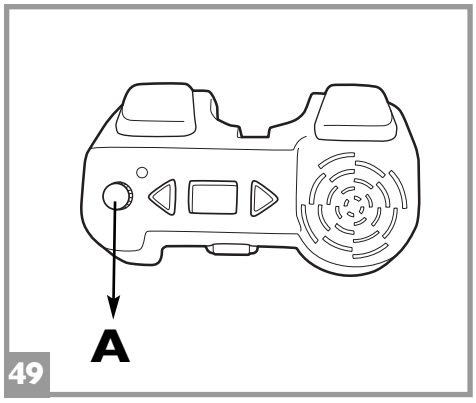

44

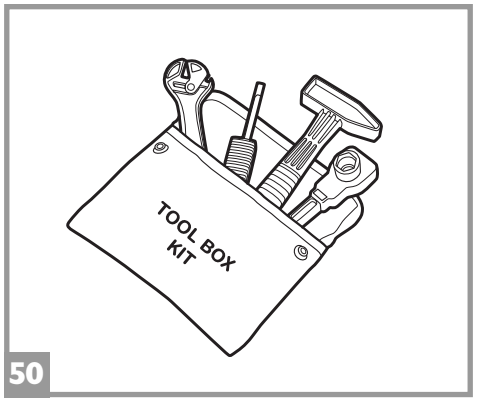

45

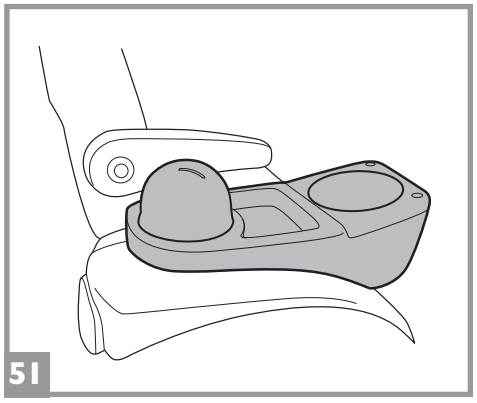

dietro
posterior
arriére
heck
trasera
parte traseira
zadaj
foran
etupuoli
fram
framtill
arka
сзади
πίσω μέρος
2
I
R
davanti
front
devant
vorn
delante
parte dianteira
spredaj
ón
tilbage
takapuoli
bak
baktill
спереди
μπροστινό
μέρος
46

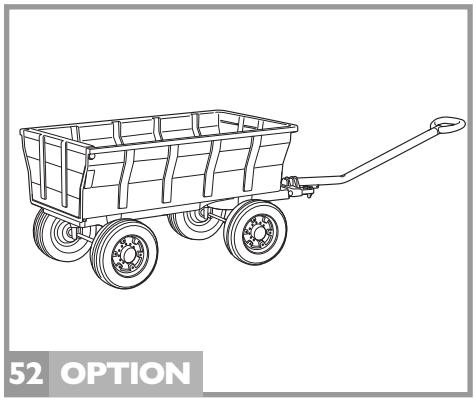

A
B
47

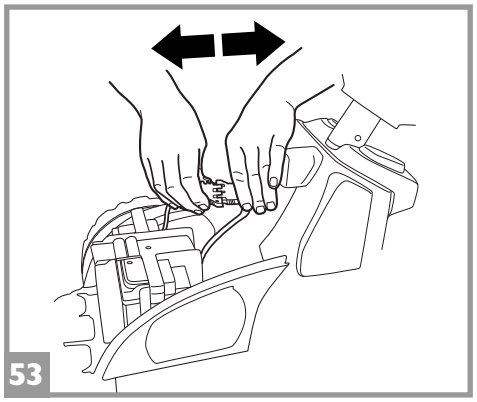

48

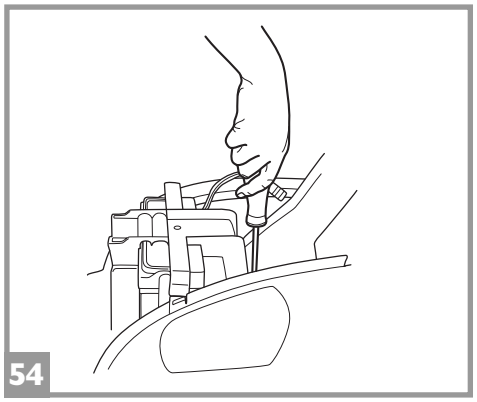

A
49

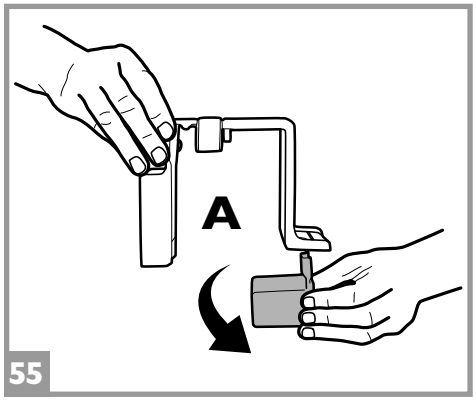

TOOL BOX
KIT
50

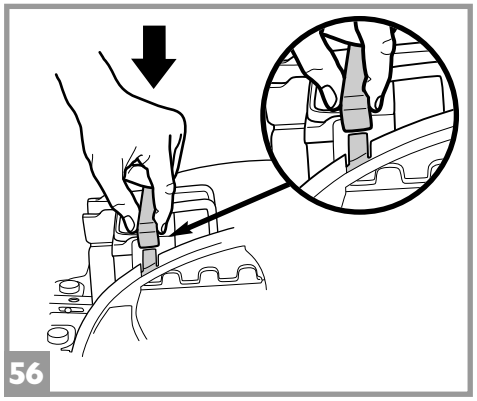

51

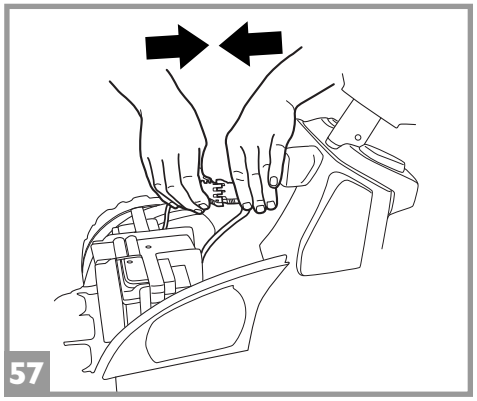

52 OPTION

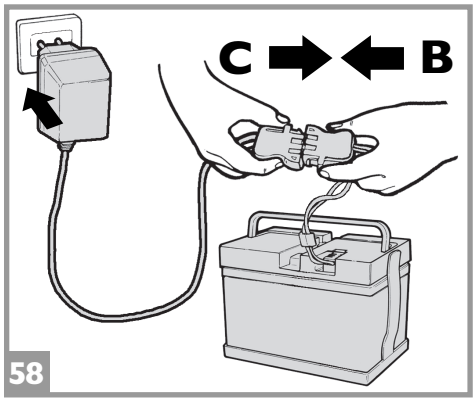

53

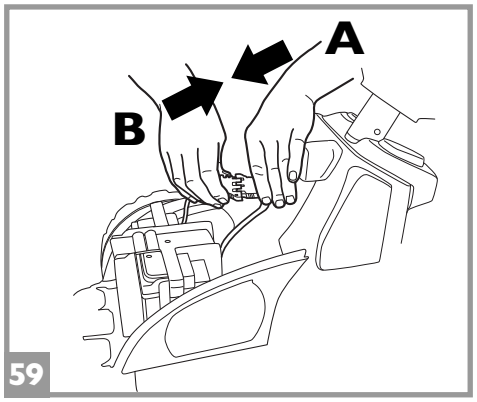

54


A
55

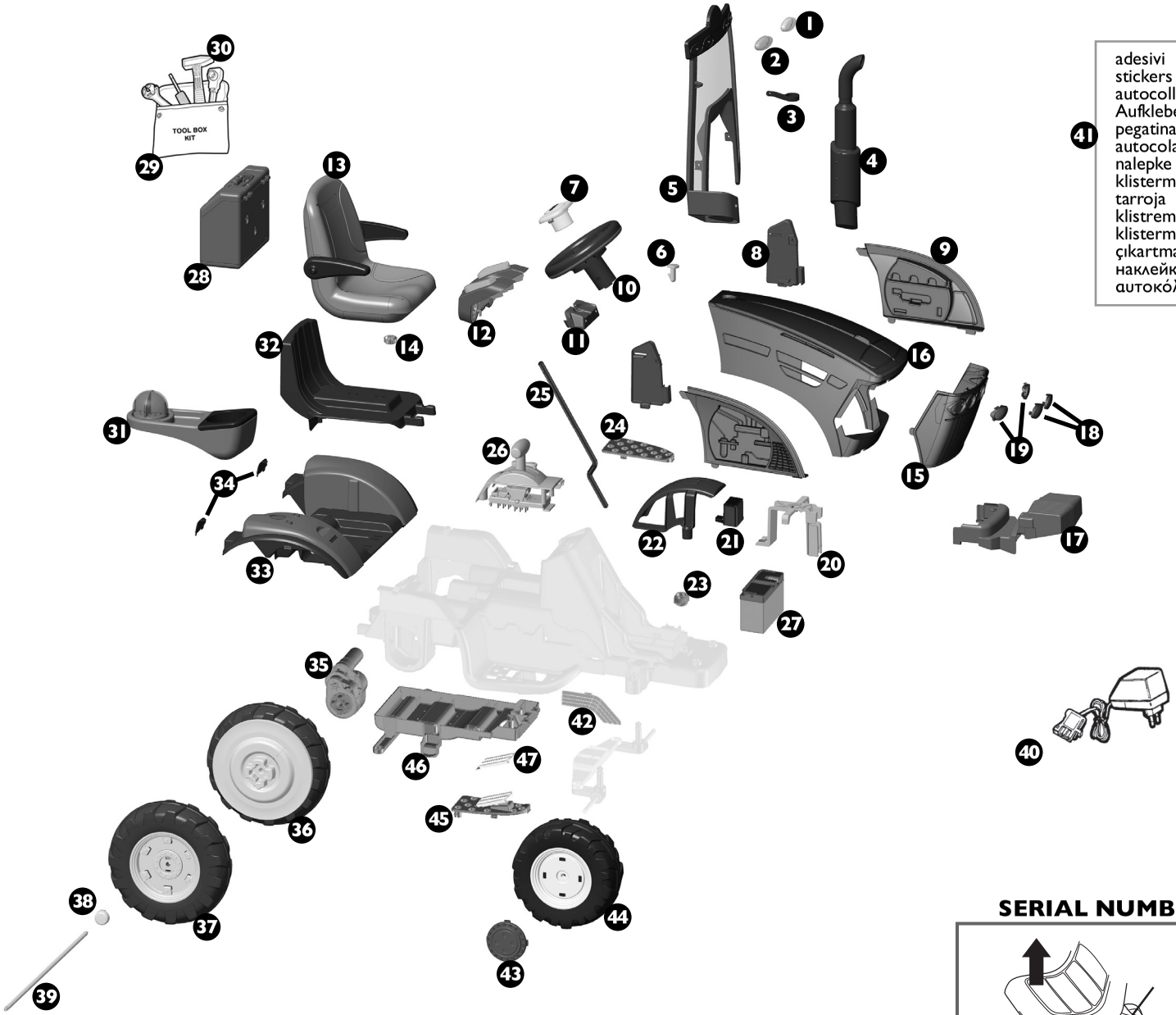

56


57


C
B
58

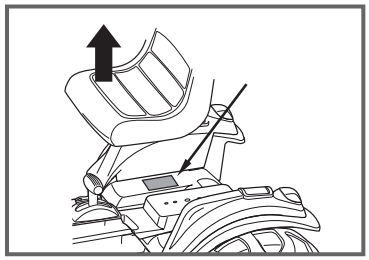

A
B
59

1	SPST9636
2	SPST9637A
3	SPST9418N
4	SPMV9438N
5	SAGI9635N
6	SPST8500N
7	SAGI9192NYGR
8dx	SPST9538DBO
8sx	SPST9538SBO
9dx	SPST9117JDVB
9sx	SPST9117JSVB
10	ASGI0217BOMB
11	SPST9121N
12	SAGI8830KN
13	SARP8826KBOMB
14	SPST8207R
15	SPST9116JN
16	SPST9115VB
17	SPST9414VB
18	SPST9119
19	SPST9120
20	SPST9278N
21	SPST8508N
22dx	SPST9415DN
22sx	SPST9415SN
23	SPST8308N
24	SPST8300BO
25	SOTF0128L30
26	ASGI0193NGRAK
27	IAKB0034
28	SAGI9550VBN
29	CABO3600-PL01
30	SAGI0183GR
31	SAGI9442JBOMB
32	SPST9548N
33	ASGI0272NVB
34	SPST9441RF
35	SAGI9951XW
36dx	SARP9446JDNY
36sx	SARP9446JSNY
37dx	SARP9446KDNY
37sx	SARP9446KSNY
38	SPST8517JY
39	SOFF0360Z
40	IKCB*
41	MMEV1263
42	SPST8306N
43	SPST9133Y
44dx	SARP9416DNY
44sx	SARP9416SNY
45	SAGI8301BOGL
46	SPST8317N
47	SPST8863GL



adesivi
stickers
autocollants
Aufkleber
pegatinas
autocolantes
nalepke
klistermærker
tarroja
klistremerker
klistermärken
çıkartmalar
наклейки
αυτοκόλλητα

SERIAL NUMBER



ITALIANO

PEG PEREGO® vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. Da oltre 60 anni PEG PEREGO porta a spasso i bambini. Appena nati con le carrozzine, poi con i passeggini e ancora dopo, con i giocattoli a pedali e a batteria.

Scopri la gamma completa dei prodotti, le novità e altre informazioni sul mondo Peg Perego sul nostro sito

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. è certificata ISO 9001.
La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

In caso di cessione del prodotto a terzi assicurarsi che il libretto di istruzioni segua ed accompagni il prodotto.

Prima di utilizzare il veicolo per la prima volta, caricare la batteria per 18 ore. Non osservare questa procedura potrebbe causare danni irreversibili alla batteria.

- **Anni 3+**
- **Peso massimo consentito 40 kg**
- Veicolo a 1 posto
- 1 Batteria ricaricabile da 12V 8Ah al piombo sigillata
- 2 ruote motrici
- 2 motori da 165 W
- Velocità in 1ª marcia 3,5 km/h
- Velocità in 2ª marcia 7,3 km/h
- Velocità in Retromarcia 3,4 km/h

Non eccedere il peso massimo totale consentito di 40 kg. Tale limite comprende sia gli occupanti che l'eventuale carico.

Peg Perego si riserva il diritto di apportare in qualunque momento variazioni a modelli e dati presenti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Prodotto marcato CE, progettato ed omologato nel rispetto delle direttive comunitarie applicabili, destinato ai mercati e ai paesi che recepiscono tali norme.

DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO
John Deere DUAL FORCE

CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO
IGOR0077

NORMATIVE di RIFERIMENTO (origine)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

DICHIARAZIONE di CONFORMITA'
Peg Perego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l' articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

DATA E LUOGO DEL RILASCIO
Italia - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIA

NORME DI SICUREZZA

I nostri giocattoli sono conformi alle Norme di Sicurezza Europee per i giocattoli (requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC) e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Sono inoltre certificati da enti notificati per la sicurezza dei giocattoli secondo direttiva 2009/48/EC.
Non sono conformi alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non possono circolare su strade pubbliche.

- **ATTENZIONE.** Questo giocattolo non è adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni a causa della sua massima velocità.
- **ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Piccole parti possono essere ingerite o inalate causando il soffocamento.
- **ATTENZIONE!** NON USARE MAI il giocattolo su strade pubbliche.
- **ATTENZIONE!** L'utilizzo del veicolo su strade pubbliche o nei pressi di corsi d'acqua o piscine o in spazi ristretti, puo' causare pericolo di lesioni agli utilizzatori e/o a terze parti. La supervisione di un adulto è sempre necessaria.
- I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del veicolo.
- Quando il veicolo è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.
- Non bagnare mai componenti del veicolo come motori, impianti, pulsanti, etc.
- Vicino al veicolo non usare benzine o altre sostanze infiammabili.
- Il veicolo deve essere usato assolutamente da un solo bambino qualora non rientrasse nella categoria dei veicoli a due posti.

DIRETTIVA RAEE (solo UE)
- Questo prodotto costituisce alla fine della sua vita un rifiuto classificato RAEE e pertanto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, bensì deve essere soggetto a raccolta differenziata;
- Consegnare il rifiuto nelle apposite, preposte isole ecologiche;
- La presenza di sostanze pericolose contenute nelle componenti elettriche di questo prodotto costituiscono fonte di potenziale pericolo per la salute umana e per l' ambiente se i prodotti non vengono correttamente smaltiti;
- Il bidone barrato indica che il prodotto deve essere assoggettato a raccolta differenziata.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA
- Contribuite alla salvaguardia dell'ambiente.
- La batteria usata, non va buttata tra i rifiuti domestici.
- Potete depositarla presso un centro di raccolta di batterie usate o di smaltimento rifiuti speciali; informatevi presso il vostro comune.

AVVERTENZE PILA LR44 - 1,5 VOLT
L'inserimento delle pile deve essere effettuato e supervisionato solo dagli adulti. Non lasciare che i bambini giochino con le pile.
- Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- Utilizzare solo il tipo di pila specificato dal costruttore.
- Rispettare la polarità +/-
- Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione, rischio di fuoco o esplosione.
- Ritirare sempre le pile quando il gioco non é utilizzato per un lungo periodo.
- Non gettare le pile nel fuoco.
- Non cercare mai di ricaricare le pile se non ricaricabili.
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Rimuovere le pile scariche.
- Gettare le pile scariche negli appositi contenitori per il riciclaggio delle batterie usate.

AVVERTENZE BATTERIA

La carica della batteria deve essere effettuata e supervisionata solo dagli adulti.
Non lasciare che i bambini giochino con la batteria.

CARICA DELLA BATTERIA
- Caricare la batteria seguendo le istruzioni allegate al caricabatterie e comunque non superare le 24 ore.
- Caricare per tempo la batteria non appena il veicolo perde velocità, eviterete danni.
- Se lasciate fermo il vostro veicolo per lungo tempo, ricordatevi di caricare la batteria e di tenerla scollegata dall'impianto; ripetete l'operazione di ricarica almeno ogni tre mesi.
- La batteria non deve essere caricata capovolta.
- Non dimenticare la batteria in carica! Controllare periodicamente.
- Usare solo il caricabatterie in dotazione e la batteria originali PEG PEREGO.
- La batteria è sigillata e non necessita manutenzione.
- Non estrarre il caricabatteria dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Non spostare il giocattolo tirando il cavo del caricabatteria.
- Non coprire il cavo del caricabatteria per non surriscaldarlo.
- Non appoggiare il cavo e/o la batteria su superfici calde.
- Fare attenzione a dove e come si avvolge il cavo per non rovinarlo o comprometterne la sua funzionalità.

ATTENZIONE
- LA BATTERIA CONTIENE SOSTANZE TOSSICHE CORROSIVE.
  NON MANOMETTERLA.
- La batteria contiene elettroliti a base acida.
- Non provocare contatto diretto tra i terminali della batteria, evitare forti urti: rischio di esplosione e/o incendio.
- Durante la carica la batteria produce gas. Caricare la batteria in luogo ben ventilato, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
- La batteria esaurita deve essere rimossa dal veicolo.
- È sconsigliato appoggiare la batteria agli indumenti; si potrebbero danneggiare.
- Utilizzare unicamente batterie o accumulatori del tipo consigliato.

SE VI É UNA PERDITA
Proteggete i vostri occhi; evitare il contatto diretto con l'elettrolita: proteggete le vostre mani.
Mettere la batteria in una borsa di plastica e seguire le istruzioni sullo smaltimento batterie.

SE PELLE O OCCHI ENTRANO IN CONTATTO CON L' ELETTROLITA
Lavare abbondantemente con acqua corrente la parte intaccata.
Consultare il medico immediatamente.

SE L' ELETTROLITA VIENE INGERITO
Sciacquare la bocca e sputare.
Consultare il medico immediatamente.

MANUTENZIONE E CURA VEICOLO

- Non smontare o cercare di riparare il veicolo da soli. Contattare un certro assistenza Peg Perego autorizzato.
- Non è consigliabile lasciare il giocattolo in ambienti con temperature inferiori allo zero. Se venisse utilizzato senza portarlo ad una temperatura superiore allo zero si potrebbero causare danni irreversibili a motori e batterie.
- Controllare regolarmente lo stato del veicolo, in particolare l'impianto elettrico, i collegamenti delle spine, i cappucci di protezione ed il caricabatterie. In caso di difetti accertati, il veicolo elettrico ed il caricabatterie non devono essere utilizzati.
- In caso di pulizia, manutenzione o qualsiasi intervento sul giocattolo, è necessario scollegare il caricabatteria dall'articolo.
- Per riparazioni usare solo pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.
- PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione dell'impianto elettrico.
- Non lasciare le batterie o il veicolo vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, etc.
- Proteggere il veicolo da acqua, pioggia, neve etc.; usarlo su sabbia o fango potrebbe causare danni a pulsanti, motori e riduttori.
- Lubrificare periodicamente (con olio leggero) parti semovibili come cuscinetti, sterzo etc.
- Le superfici del veicolo possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con prodotti di uso domestico non abrasivi.
- Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- Non smontare mai i meccanismi del veicolo o i motori, se non autorizzati dalla PEG PEREGO.

REGOLE PER UNA GUIDA SICURA

Per la sicurezza del bambino: prima di azionare il veicolo, leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni.
- Insegnate al vostro bambino un uso corretto del veicolo per una guida sicura e divertente.
- Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela, poichè richiede grande abilità, in modo da evitare cadute o collisioni che causino lesione all'utilizzatore e a terze parti.
- Prima di partire assicurarsi che il percorso sia sgombro da persone o cose.
- Guidare con le mani sul manubrio/volante e guardare sempre la strada.
- Frenare per tempo per evitare scontri.

ATTENZIONE! L'articolo è dotato di un sistema frenante che necessita un' istruzione idonea del bambino da parte di un adulto.

2ª VELOCITÁ (se presente)
Inizialmente si consiglia l'utilizzo della 1ª marcia. Prima di inserire la 2ª velocità, assicurarsi che il bambino abbia imparato correttamente l'uso del manubrio/volante, della 1ª velocità, del freno, e abbia acquisito dimestichezza con il veicolo.

ATTENZIONE!
- Controllare che tutte le borchie/dadi di fissaggio delle ruote siano ben salde.
- Se il veicolo agisce in condizioni di sovraccarico, come su sabbia soffice, fango o terreni molto sconnessi, l'interruttore di sovraccarico toglierà immediatamente potenza. L'erogazione di potenza riprenderà dopo alcuni secondi.

DIVERTIMENTO SENZA INTERRUZIONI: tenete sempre un set-batterie carico di ricambio pronto all'uso.

PROBLEMI?

IL VEICOLO NON FUNZIONA?
- Verificare che non ci siano cavi scollegati sotto la piastra dell' acceleratore.
- Controllare il funzionamento del pulsante dell'acceleratore ed eventualmente sostituirlo.
- Controllare che la batteria sia attaccata all' impianto elettrico.

IL VEICOLO NON HA POTENZA?
- Caricare le batterie. Se dopo la ricarica il problema persiste far controllare le batterie ed il caricabatterie da un centro assistenza.

SERVIZIO ASSISTENZA

PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali.

Per contattare un centro assistenza visitate il nostro sito
http://global.pegperego.com/toys-site/support/

Per qualsiasi segnalazione, è necessario possedere il numero seriale corrispondente all'articolo. Per individuare il numero seriale consultare la pagina dedicata ai pezzi di ricambio.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE
LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI.
PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO.
TUTTE LE VITI E I PICCOLI PEZZI SI TROVANO IN UN SACCHETTO ALL'INTERNO DELL'IMBALLO.
LA BATTERIA POTREBBE GIA' ESSERE INSERITA NELL'ARTICOLO.
Non utilizzare il giocattolo se risulta danneggiato dopo l'apertura dell'imballo, rivolgersi al punto vendita o chiamare il centro assistenza.
Fare attenzione alla presenza di bambini durante l'operazione di montaggio a causa dei rischi derivanti dai pezzi piccoli (pericolo di ingestione) e dai sacchetti di plastica che li contengono (pericolo di soffocamento).
Per il montaggio del giocattolo è necessario munirsi di cacciavite a taglio ed a stella, martello e pinza.

MONTAGGIO

ATTENZIONE! Estrarre il veicolo dall'imballo mantenendo le ruote posteriori in sede.

1 • Rimuovere i 2 tappi di protezione dell'assale posteriore. Infilare, con precisione, l'assale nel foro dell'assale guida (collocato all'interno del telaio) e con un'azione unica e costante, spingere fino alla fuoriuscita totale dell'assale guida.
2 • Infilare sull'assale le 2 ruote posteriori ad incastro, mantetendo i coprimozzi all'esterno. Procedere inserendo in sequenza una rondella di plastica (se necessaria), una rondella metallica piccola e un dado per ogni lato dell'assale.
3 • Fissare le ruote utilizzando le 2 chiavi in dotazione (una per parte) e stringendo contemporaneamente i dadi.
4 • Montare a pressione sulle ruote posteriori i 2 tappi coprimozzi piccoli.
5 • Rimuovere i 2 elastici presenti sulle leve sterzo e inserire i 2 parafanghi anteriori. Proseguire avvitando i parafanghi con le viti in dotazione.
6 • Infilare sulle leve sterzo una rondella metallica grande per parte e le rispettive ruote anteriori, posizionandole con i coprimozzi all'esterno.
7 • Infilare sulle leve sterzo in sequenza, una rondella di plastica (se necessaria), una rondella metallica piccola e il dado. Fissare le ruote con la chiave in dotazione. Applicare a pressione i 2 tappi coprimozzi.
8 • Rimuovere il nastro adesivo dal cavo situato nella zona posteriore del veicolo. Proseguire connettendo il cavo al circuito elettrico, posizionato sotto la consolle, come mostrato in figura.
9 • Agganciare la consolle al telaio, facendo attenzione ad incastrare la linguetta anteriore e i 2 pioli posteriori.
10 • Avvitare la consolle con le 2 viti in dotazione.
11 • Posizionare il cofano inserendo la cerniera nell'apposita sede del telaio (1). Procedere avvitando la cerniera (2). Richiudere il cofano e bloccare con una moneta il gancio di sicurezza (3).
12 • Agganciare a pressione gli inserti laterali al telaio.
13 • Svitare i pomoli che si trovano sul fondo del sedile.
14 • Posizionare il sedile in corrispondenza dei fori del supporto sedile.
15 • Il sedile é regolabile in 2 posizioni secondo l'altezza del bambino (vedi figura).
16 • Dopo aver posizionato il sedile, riavvitare i 2 pomoli di fissaggio.
17 • Inserire le linguette frontali del supporto sedile nelle cave del telaio.
18 • Posizionare il supporto sedile sul telaio del trattore e avvitare le 2 viti.
19 • Applicare gli adesivi nelle sedi dei fanali posteriori come mostrato in figura.
20 • Agganciare i fanali dal basso verso l'alto.
21 • Inserire due pile AA da 1,5V nella radio, aprendo lo sportello posteriore del cruscotto (vedi figura).
22 • Posizionare la radio inserendo i due ganci nel telaio sotto l'asta volante fissandola con una vite come mostrato in figura.
23 • Montare a pressione la ghiera sottovolante.
24 • Inserire il clacson nel foro centrale del volante seguendo le istruzioni presenti nel suo imballo.
25 • Togliere il fermo di gomma dall'asta volante. Spingere dal fondo del trattore l'asta volante fino a farla fuoriuscire dall'estremità superiore del telaio.
26 • Trattenere l'asta in questa posizione ed inserire il volante.
27 • Fissare il volante con la vite e il dado forniti, facendo attenzione ad inserire la vite nel foro

circolare e il dado in quello esagonale.
28 • Infilare nella parte anteriore del veicolo il contrappeso, spingendolo e incastrando i denti laterali (PART. A).
29 • Aprire la cabina e procedere avvitando il contrappeso dall'interno con le 2 viti in dotazione.
30 • Richiudere la cabina e assicurarla ruotando il gancio di 180°.
31 • Premere in posizione i due fari centrali facendo attenzione alle 3 linguette di riferimento.
32 • Montare i due fari laterali rimanenti facendo sempre attenzione alle linguette di riferimento. ATTENZIONE! I fari centrali e laterali non sono identici: verificate che l'orientamento e la forma corrispondano, prima di premere in posizione le plastiche.
33 • Montare la parte superiore del parabrezza capovolgendolo e facendo attenzione all'incastro dei 2 pioli.
34 • Procedere montando le 2 parti laterali della cornice.
35 • Concludere il montaggio della parte inferiore del parabrezza, incastrando i pioli.
36 • Applicare a pressione i vetrini ai fanali.
37 • Allargando il parabrezza, infilarlo dall'alto nelle guide laterali, come mostrato in figura. Spingerlo in sede fino all'allineamento dei fori.
38 • Avvitare il parabrezza da entrambi i lati inserendo le 2 rondelle metalliche più piccole e le rispettive viti.
39 • Inserire a scatto sul fumaiolo la fascetta, facendo attenzione al corretto posizionamento.
40 • Infilare il fumaiolo nella sede del parabrezza.
41 • Avvitarlo con le 2 viti in dotazione.
42 • Agganciare dall'alto la cassetta posteriore ai 3 pioli del supporto sedile, come mostrato in figura.
43 • Sbloccare la cabina ruotando con una moneta il gancio di sicurezza di 180°e aprirla ruotandola.
44 • Collegare la spina della batteria a quella dell'impianto elettrico.
45 • Chiudere la cabina e bloccarla ruotando il gancio di sicurezza di 180°. Il veicolo è pronto all'uso.

CARATTERISTICHE E USO DEL VEICOLO

46 • LEVA CAMBIO. Il veicolo ha 2 velocità. ATTENZIONE: quando viene estratto dall'imballo, il veicolo viaggia solo in 1ª marcia e in retro. Per utilizzare la 2ª velocità, agire come in figura 47.
47 • Svitare la vite del fermo 2ª velocità (fig. A). Ruotare il fermo sino alla successiva posizione (fig. B). Riavvitare il fermo. Le marce ora sono tutte disponibili.
48 • PEDALE ACCELERATORE/FRENO ELETTRICO. Sollevando il piede dal pedale, il freno entra in funzione automaticamente.
49 • RADIO FM: Per accendere, spegnere e regolare il volume ruotare la manopola A. Per selezionare le stazioni radio premere i 2 pulsanti triangolari (vedi figura).
50 • La cassetta posteriore contiene un set di attrezzi giocattolo.
51 • Il veicolo è provvisto di un portabibite e di una luce lampeggiante che si aziona durante la marcia del veicolo. Durante la retromarcia oltre alla luce, si attiva anche un segnale acustico.
52 • ACCESSORIO: rimorchio FARM WAGON da attaccare al veicolo (venduto separatamente).

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

ATTENZIONE: I DISEGNI DELLE BATTERIE SONO SOLO INDICATIVI. LA VOSTRA BATTERIA POTREBBE DIFFERIRE DAL MODELLO RAFFIGURATO. CIO' NON COMPROMETTE LE SEQUENZE DI SOSTITUZIONE E DI CARICA ILLUSTRATE.
53 • Aprire il vano batteria, come mostrato in precedenza. Disconnettere le spine di alimentazione della batteria.
54 • Svitare le 2 viti del fermabatteria e rimuoverlo come mostrato in figura. Estrarre la batteria.
55 • Se avete acquistato o possedete una batteria Peg Perego da 12V/12Ah dovrete eliminare lo spessore di plastica (A) sfilandolo dal fermabatteria.
56 • Riposizionare la nuova batteria con il fermabatteria facendo attenzione ad inserirlo lateralmente nelle sedi dei finti motori; fissare il fermabatteria con le due viti.
57 • Collegare le spine della batteria e dell'impianto elettrico. Chiudere il cofano riposizionando il gancio, come mostrato in precedenza.

CARICA DELLA BATTERIA

ATTENZIONE: LA CARICA DELLE BATTERIE E QUALSIASI INTERVENTO ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA ADULTI.
LA BATTERIA PUÓ ESSERE CARICATA ANCHE SENZA RIMUOVERLA DAL GIOCO.
58 • Inserire la spina del caricabatterie ad una presa domestica seguendo le sue istruzioni allegate. Collegare la spina B con la spina C del caricabatterie.
A carica ultimata staccare il caricabatteria dalla presa domestica, poi scollegare la spina C dalla spina B.
59 • Inserire a fondo, fino allo scatto, la spina B nella spina A. Inserire il fermabatteria. Ad operazioni ultimate ricordarsi sempre di chiudere e fissare lo sportello del vano batteria.

ENGLISH

Thank you for choosing a PEG PEREGO® product. For over 60 years PEG PEREGO have been with you as you take your children out - in carriages just after they are born, then in strollers, and later on in pedal and battery-powered toys.

Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site.

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. is ISO 9001 certified.
This certification provides customers and consumers with a guarantee of transparency and assurance about the company's working procedures.

IMPORTANT INFORMATION

Read this instruction manual carefully to learn how to use the vehicle and teach your child to drive it properly and safely while enjoying it at the same time. Keep the manual safe for future reference.

If you transfer this product to another user, make sure to include this instructions booklet.

Before using the vehicle for the first time, charge the battery for 18 hours. Failure to do this could result in irreparable damage to the battery.

- **Ages 3+**
- **Maximum allowable weight 40 kg**
- Single seat vehicle
- One 12V 8Ah sealed lead acid rechargeable battery
- Two drive wheels
- Two 165 W motors
- Speed in 1st gear 3,5 km/h
- Speed in 2nd gear 7,3 km/h
- Speed in reverse gear 3,4 km/h

Do not exceed the maximum allowable weight of 40 kg. This limit includes both the occupant and the load (if any).

Peg Perego reserve the right to make changes to the models and information in the present publication at any time, for technical or company reasons.

DECLARATION OF CONFORMITY

A CE marked product, designed and type-approved in compliance with the applicable EU directives, intended for the markets and countries implementing such standards.

PRODUCT NAME
John Deere DUAL FORCE

PRODUCT IDENTIFICATION CODE
IGOR0077

REFERENCE STANDARD (origin)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

The vehicle is not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

DECLARATION of CONFORMITY
Peg Perego S.p.A. declares under its own responsibility that the item in question has been subjected to internal operational tests and approved according to the standards in force at external, independent laboratories.

PLACE AND DATE OF ISSUE
Italy - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

SAFETY STANDARDS

Our toys are compliant with European Safety Standards for toys (safety requirements stipulated by the EEC Council) and with the "U.S. Consumer Toy Safety Specification". They are also certified by notified toy safety bodies in accordance with Directive 2009/48/EC. They are not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

- **WARNING.** This toy is unsuitable for children under 3 years due to its maximum speed.
- **WARNING!** Not suitable for children under the age of 36 months. The small parts may be swallowed or inhaled, leading to suffocation.
- **CAUTION!** DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCE, use this toy on public roads.
- **WARNING!** Using the vehicle on public roads, in narrow spaces or near watercourses and swimming pools may cause injury to the users and/or third parties. Adult supervision is always necessary.
- Children must always wear shoes when using the vehicle.
- When the vehicle is in operation make sure that children do not put their hands, feet, other body parts, clothing, or other objects close to the moving parts.
- Never wet sensitive vehicle components like the motors, electrical systems, buttons, etc.
- Do not use petrol or other flammable substances close to the vehicle.
- The vehicle must be only be used by a single child unless it is classed as a two-seater vehicle.

WEEE DIRECTIVE (EU only)

- At the end of its useful life, this product is classed as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and must therefore not be disposed of as urban waste but instead taken to a designated separated waste collection facility.
- Take it to an appropriate collection centre.
- The presence of dangerous substances contained in the electrical components of this product represents a potential source of danger to human health and for the environment if the products are not disposed of correctly.
- The barred dustbin symbol indicates that the product must undergo sorted waste collection.

DISPOSAL OF THE BATTERY
- Help protect the environment.
- Used batteries must not be disposed of with domestic waste.
- They can be left at a used battery or special waste collection centre. Contact your local authorities for more information.

1,5 VOLT - LR44 BATTERY WARNINGS

The insertion of the batteries must be carried out and supervised by adults only. Do not allow children to play with the batteries.
- The batteries must be replaced by an adult.
- Only use the battery type specified by the manufacturer.
- Respect the +/- polarity.
- Do not short circuit the power supply terminals: risk of fire or explosion.
- Always remove the batteries when the toy is not used for a long time.
- Do not throw the batteries into a fire.
- Never try to recharge batteries if they are not rechargeable.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove flat batteries.
- Dispose of flat batteries in the appropriate recycling containers.

BATTERY WARNINGS

Battery charging must be carried out and supervised by adults only.
Do not allow children to play with the battery.

CHARGING THE BATTERY
- Charge the battery according to the instructions enclosed with the battery charger and never for more than 24 hours.
- To avoid damage, the battery should be charged as soon as the vehicle starts to lose speed.
- If the vehicle is left unused for a long time, remember to charge the battery and to keep it disconnected from the electrical system. Repeat the recharge procedure at least once every three months.
- The battery must not be charged upside-down.
- Do not forget about the battery which is being charged! Check it from time to time.
- Only use the battery charger provided and the original PEG PEREGO battery.
- The battery is sealed and does not require maintenance.
- Do not remove the battery charger from the socket by pulling the cable.
- Do not move the toy by pulling the battery charger cable.
- Do not cover the battery charger cable, as this would cause it to overheat.
- Do not place the cable and/or battery on hot surfaces.
- Take care on how and where you wrap the cable to so as not to damage it or compromise its operation.

WARNING

- THE BATTERY CONTAINS CORROSIVE TOXIC SUBSTANCES.
  DO NOT TAMPER WITH IT.
- The battery contains acid-based electrolytes.
- Do not create direct contact between the battery terminals, avoid strong impacts: risk of explosion and/or fire.
- While charging, the battery produces gas. Charge the battery in a well-ventilated environment, away from sources of heat and flammable materials.
- The flat battery must be removed from the vehicle.
- It is not advisable to bring the battery into contact with clothes, as it could damage them.
- Only use batteries or accumulators of the recommended kind.

IF THERE IS A BATTERY LEAK
Protect your eyes. Avoid direct contact with the electrolyte. Protect your hands.
Put the battery in a plastic bag and follow the instructions for battery disposal.

IF SKIN OR EYES COME INTO CONTACT WITH THE ELECTROLYTE
Thoroughly rinse the area concerned with running water.
Consult a doctor immediately.

IF THE ELECTROLYTE IS SWALLOWED
Rinse the mouth and spit out the water.
Consult a doctor immediately.

MAINTENANCE AND VEHICLE CARE

- Do not disassemble or try to repair the vehicle on your own. Contact an authorised Peg Perego customer support centre.
- The toy should not be left anywhere with a temperature below 0°C. If it were to be used without being warmed up to a temperature above 0°C, irreversible damage could be caused to the motors and batteries.
- Check the condition of the vehicle regularly, paying particular attention to the electrical system, the plug connections, the terminal protectors and the battery charger. If defects are identified, the electrical vehicle and the battery charger must not be used.
- Always disconnect the battery charger from the toy before carrying out cleaning, maintenance, or any type of intervention.
- For repairs use only original PEG PEREGO spare parts.
- PEG PEREGO do not accept any responsibility for cases of tampering with the electrical system.
- Do not leave the batteries or the vehicle close to sources of heat like radiators, fireplaces, etc.
- Protect the vehicle from water, rain, snow, etc. Using the vehicle on sand or mud may damage the buttons, motors and gears.
- Lubricate moving parts like bearings, steering, etc. periodically with light oil.
- The vehicle surfaces can be cleaned with a damp cloth and, if necessary, with non-abrasive domestic cleaning products.
- Cleaning must only be carried out by adults.
- Never dismantle the vehicle mechanisms or motors, unless authorized by PEG PEREGO.

RULES FOR SAFE DRIVING

For the safety of the child, before starting up the vehicle read and carefully follow the following instructions.

- Teach the child how to use the vehicle properly for safe and enjoyable driving.
- The toy must be used with caution, as it requires substantial dexterity in order to avoid falls or collisions which could cause injuries to the user or third parties.
- Before starting, check that there are no people or objects obstructing the vehicle's path.
- Drive with hands on the handlebars/steering wheel and always watch the road ahead.
- Brake in good time to avoid collisions.

ATTENTION! The item is equipped with a brake system which needs to be appropriately illustrated to the child by an adult.

2nd GEAR (if present)
Initially, use in 1st gear is recommended. Before enabling 2nd gear, check that the child has learned to use the handlebars/steering wheel, 1st gear and the brake correctly, and has become familiar with the vehicle.

WARNING!

- Check that all the wheel fixing studs/nuts are fastened properly.
- If the vehicle is overloaded, as can happen on soft sand, mud, or very uneven ground, the overload switch will immediately disconnect the power. The power supply will be restored after a few seconds.

UNINTERRUPTED FUN: Keep a spare set of charged batteries ready for use.

PROBLEMS?

THE VEHICLE DOES NOT WORK?

- Check that there are no disconnected cables under the accelerator plate.
- Check the operation of the accelerator button and replace it if necessary.
- Check that the battery is connected to the electrical system.

THE VEHICLE LACKS POWER?

- Charge the batteries. If after charging the problem persists, have the battery and charger checked by an assistance centre.

CUSTOMER SERVICE

PEG PEREGO offers an after-sales customer service, directly or through a network of authorized assistance centres, for any repairs or replacements and the sale of original spare parts.

To contact a service center, visit our website:
http://global.pegperego.com/toys-site/support/

The item's serial number must always be quoted. See the page on spare parts to find out how to identify the serial number.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING
ASSEMBLY MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS. TAKE CARE WHEN REMOVING THE VEHICLE FROM ITS PACKAGING. ALL THE SCREWS AND SMALL PARTS ARE CONTAINED IN A BAG INSIDE THE PACKAGING. THE BATTERY MAY ALREADY BE FITTED INSIDE THE ITEM.
Do not use the toy if you find it damaged after opening the packaging. Contact the shop where you bought it or the customer support centre.
Take care in the presence of children while assembling the toy, given the risks caused by small parts (ingestion hazard) and the plastic bags that contain them (choking hazard).
To assemble the toy, you will need a flat-head screwdriver, a Phillips screwdriver, a hammer, and a pair of pliers.

ASSEMBLY

IMPORTANT! Remove the vehicle from the packaging keeping the rear wheels in their housing.

1 • Remove the 2 protection caps from the rear axle. Fit the axle precisely in the hole of the steering axle (inside the chassis) and push in one constant action until the steering axle comes out completely.
2 • Fit the 2 rear wheels onto the axle, keeping the two hubcaps on the outside. For every side of the axle, insert a plastic washer (if necessary), a small metal washer, and a nut, in this sequence.
3 • Fasten the wheels using the 2 keys provided (one on each side) and tighten the nuts simultaneously.
4 • Press the 2 small hubcaps into place on the rear wheels.
5 • Remove the 2 elastic bands on the steering levers and insert the 2 front mudguards. Tighten the mudguards using the screws provided.
6 • Fit a large metal washer on each side of the steering levers and respective front wheels, positioning them with the hubcaps on the outside.
7 • Insert a plastic washer (if necessary), a small metal washer, and a nut on the steering levers, in this sequence. Tighten the wheels using the key provided. Press the 2 hubcaps into place.
8 • Remove the tape from the cable located on the rear of the vehicle. Connect the cable to the electric circuit located under the console, as shown in the figure.
9 • Attach the console to the chassis taking care that the front tab and the 2 rear pins fit together.
10 • Tighten the console using the 2 screws provided.
11 • Position the hood by inserting the hinge into the seat of the chassis provided (1). Then screw down the hinge (2). Close the hood and use a coin to lock the safety catch (3).
12 • Press fit the side inserts in the chassis.
13 • Loosen the knobs at the bottom of the seat.
14 • Place the seat in correspondence of the openings of its support.
15 • The seat is adjustable in 2 positions depending on the height of the child (see figure).
16 • Once the seat is in position, tighten the 2 knobs.
17 • Insert the front tabs of the seat support in the slots of the chassis.
18 • Reposition the seat support on the chassis of the tractor and tighten the 2 screws.
19 • Apply the stickers to the taillight housings, as shown in the figure.
20 • Insert the lights from the bottom up.
21 • Insert two 1.5V AA batteries in the radio, opening the rear door of the dashboard (see figure).
22 • Place the radio by inserting the two hooks in the chassis under the steering rod and fasten it with a screw, as shown in the figure.
23 • Press fit the ring nut under the steering wheel.
24 • Insert the horn in the central hole in the steering wheel following the instructions in its packaging.
25 • Remove the rubber lock from the steering rod. Push the steering rod from the bottom up until it comes out from the upper end of the chassis.
26 • Keep the rod in this position and insert the steering wheel.
27 • Fasten the steering wheel with the screw and nut provided, taking care to insert the screw in the round hole and the nut in the hexagonal screw.
28 • Insert the counterweight in the front part of the vehicle, pushing it and fitting the side tabs (Detail A)
29 • Open the cabin and tighten the counterweight using the 2 screws provided.
30 • Close the cabin and secure it by turning the hook by 180°.
31 • Press the two centre lights in place, paying

attention to the 3 reference tabs.
32 • Install the two remaining side lights paying attention to the reference tabs. IMPORTANT! The central and side lights are not identical. Make sure that the shape and direction match before pressing them into place.
33 • Install the upper part of the windscreen, turning it upside-down and making sure that the 2 pins fit together.
34 • Install the 2 side parts of the frame.
35 • Complete the installation of the lower part of the windscreen by fitting the pins together.
36 • Press the light covers.
37 • Widen the windscreen and insert it from above in the side guides, as shown in the figure. Push it in place until all the holes are aligned.
38 • Tighten the windscreen from both sides inserting the 2 smaller metal washers and respective screws.
39 • Snap the clamp into place on the smokestack, taking care to position it correctly.
40 • Insert the smokestack in its housing on the windscreen.
41 • Tighten it using the 2 screws provided.
42 • Fit the rear tool box to the 3 pins of the seat support, as shown in the figure.
43 • Unlock the cabin by using a coin to turn the safety hook by 180° and open it rotating it.
44 • Connect the plug of the battery to that of the electrical system.
45 • Close the cabin and secure it by turning the safety hook by 180°. The vehicle is ready for use.

FEATURES AND INSTRUCTIONS FOR USE

46 • GEAR LEVER. The vehicle has 2 gears. WARNING: when removed from its packaging, the vehicle travels only in first and reverse gear. To use the second gear, proceed as shown in figure 47.
47 • Remove the screw in the second gear lock (fig. A). Turn the gear lock to the next position (fig. B). Tighten the gear lock screw. All the gears are now available.
48 • ELECTRIC ACCELERATOR/BRAKE PEDAL. Lift the foot from the pedal to engage the brake automatically.
49 • FM RADIO: Turn knob A to turn the radio on and off, and adjust the volume. Press the 2 triangular buttons (see figure) to select the radio station.
50 • The rear tool box contains a set of toy tools.
51 • The vehicle is provided with a cup-holder and a blinking light that activates when the vehicle is in motion. In reverse gear, a sound effect will activate in addition to the light.
52 • ACCESSORY: FARM WAGON trailer (sold separately).

REPLACING THE BATTERY

PLEASE NOTE: THE PICTURES OF THE BATTERIES ARE FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES ONLY. YOUR BATTERY MAY BE DIFFERENT FROM THE MODEL SHOWN. THIS DOES NOT AFFECT THE REPLACEMENT AND CHARGING PROCEDURES DESCRIBED.
53 • Open the battery compartment as shown above. Disconnect the battery power supply plugs.
54 • Disconnect the 2 screws of the battery holder and remove it as shown in the figure. Remove the battery.
55 • If you have purchased or already have a 12V/12Ah Peg Perego battery, you must remove the plastic filler (A) pulling it off the battery holder.
56 • Place the new battery with the battery holder, taking care to insert it laterally in the housings in the toy engines. Use the two screws to fasten the battery holder.
57 • Connect the battery plugs to that of the electrical system. Close the hood, positioning the hook as shown above.

BATTERY CHARGING

WARNING: BATTERY CHARGING AND EVERY OTHER OPERATION ON THE ELECTRICAL SYSTEM MUST BE CARRIED OUT BY ADULTS ONLY.
THE BATTERY CAN ALSO BE CHARGED WITHOUT REMOVING IT FROM THE TOY.
58 • Insert the battery charger terminal into a domestic power socket following the instructions attached. Connect terminal B and battery charger terminal C. When the battery is charged, remove the battery charger from the socket, then disconnect plug C from plug B.
59 • Fully insert plug B into plug A, until they click into position. Insert the battery holder. Always remember to close and fasten the battery compartment door when you have finished.

FRANÇAIS

PEG PEREGO® vous remercie d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 60 ans, PEG PEREGO accompagne les promenades des enfants. Dès leur naissance, avec les landaus puis avec les poussettes et plus tard, avec les jouets à pédales et à batterie.

Découvrez sur notre site la gamme complète des produits, les nouveautés et d'autres renseignements sur le monde Peg Perego.

www.pegperego.com

La société Peg Perego S.p.A. est certifiée ISO 9001.
La certification garantit aux clients et aux consommateurs la transparence et la fiabilité des méthodes de travail de l'entreprise.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour vous familiariser avec le modèle et apprendre à votre enfant à le conduire de façon correcte, amusante et en toute sécurité. Conserver ensuite ce manuel pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

Si le produit est confié à des tiers, assurez-vous qu'il soit accompagné du manuel d'instructions.

Avant d'utiliser le véhicule pour la première fois, mettez en charge la batterie pendant 18 heures. Ne pas appliquer cette règle pourrait être à l'origine de dommages irréversibles à la batterie.

- **Âge 3+**
- **Poids maximal autorisé 40 kg**
- Véhicule à 2 places
- 1 Batterie rechargeable de 12V 8Ah scellée au plomb
- 2 roues motrices
- 2 moteurs de 165 W
- Vitesse en première 3,5 km/h
- Vitesse en seconde 7,3 km/h
- Vitesse en marche arrière 3,4 km/h

Ne pas dépasser le poids maximal autorisé de 40 kg. Cette limite s'applique aussi bien aux conducteurs qu'à l'éventuel chargement.

Peg Perego se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications aux modèles et aux données figurant dans ce livret, pour des raisons de caractère technique ou de management.

DECLARATION DE CONFORMITE

Produit marqué CE, conçu et homologué conformément aux directives communautaires applicables, destiné aux marchés et pays de transposition de ces normes.

DENOMINATION DU PRODUIT
John Deere DUAL FORCE

CODE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT
IGOR0077

REFERENCES NORMATIVES (origine)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Ce produit n'est pas conforme aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doit pas circuler sur les voies publiques.

DECLARATION DE CONFORMITE
Peg Perego S.p.A. déclare sous son entière responsabilité que l'article ci-dessus référencé a été soumis à des essais internes et a été homologué auprès de laboratoires externes et indépendants, conformément aux normes en vigueur.

DATE ET LIEU DE DELIVRANCE
Italie - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIA

NORMES DE SECURITE

Nos jouets sont conformes aux normes de sécurité européennes sur les jouets (conditions essentielles de sécurité prévues par le Conseil de l'EEC) et par l' « U.S. Consumer Toy Safety Specification ». Ils sont par ailleurs certifiés par des organismes agréés en matière de sécurité des jouets, conformément à la directive 2009/48/CE. Ces produits ne sont pas conformes aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doivent pas circuler sur les voies publiques.

- **ATTENTION.** Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans en raison de sa vitesse maximale.
- **ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. De petites pièces peuvent être avalées ou inhalées et provoquer un étouffement.
- **ATTENTION !** NE JAMAIS UTILISER le jouet sur la voie publique.
- **ATTENTION !** L'utilisation du véhicule sur routes publiques ou à proximité de cours d'eau ou de piscines ou en espaces confinés peut entraîner un risque de lésion pour les utilisateurs et/ou les tierces parties. La surveillance d'un adulte est toujours nécessaire.
- Les enfants doivent toujours porter des chaussures lorsqu'ils jouent avec le véhicule.
- Quand le véhicule est en fonction, veillez à ce que les enfants ne mettent pas les mains, les pieds ou autres parties du corps, ni des vêtements ou autres objets près des parties en mouvement.
- Ne jamais mouiller les composants du véhicule tels que moteurs, circuits, boutons, etc.
- Ne jamais utiliser d'essence ou autres substances inflammables à proximité du véhicule.
- Si le véhicule n'appartient pas à la catégorie des véhicules à deux places, il devra impérativement n'être utilisé que par un seul enfant.

DIRECTIVE RAEE (UE seulement)

- A la fin de sa vie, ce produit constitue un déchet classé RAEE et, par conséquent, ne doit pas être éliminé comme déchet urbain mais doit faire l'objet du tri sélectif des déchets;
- Déposer le déchet dans les conteneurs écologiques des déchetteries prévus à cet effet;
- Si les produits ne sont pas éliminés comme il se doit, la présence de substances dangereuses dans les composants électriques de ce produit en fait une source potentielle de danger pour la santé et l'environnement;
- La poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

ELIMINATION DE LA BATTERIE
- Contribuez à la sauvegarde de l'environnement.
- Ne pas jeter la batterie usée parmi les ordures ménagères.
- Vous pouvez la confier à un centre de collecte des batteries usées ou de traitement des déchets spéciaux; renseignez-vous auprès de votre mairie.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES PILES LR44 - 1,5 V

Les piles doivent être mises exclusivement par un adulte et sous sa responsabilité. Ne pas laisser les enfants jouer avec les piles.
- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- N'utiliser que le type de pile recommandé par le fabricant.
- Respecter la polarité +/-
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation: risque d'incendie ou d'explosion.
- Enlevez toujours les piles quand le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec de vieilles piles.
- Enlever les piles usées.
- Jeter les piles usées dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA BATTERIE

La mise en charge de la batterie doit être faite et surveillée exclusivement par un adulte.
Ne pas laisser les enfants jouer avec la batterie.

MISE EN CHARGE DE LA BATTERIE
- Charger la batterie en suivant les instructions jointes au chargeur de batterie et, quoi qu'il en soit, ne pas dépasser 24 heures de mise en charge.
- Mettre la batterie en charge dès que le véhicule perd de la vitesse, vous éviterez tout dommage.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant longtemps, n'oubliez pas de mettre la batterie en charge puis de la conserver débranchée du secteur; répéter cette opération au moins tous les trois mois.
- La batterie ne doit pas être chargée renversée.
- Ne pas oublier la batterie en charge! Contrôlez-la de temps en temps.
- Utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni et la batterie originale PEG PEREGO.
- La batterie est scellée et ne nécessite aucun entretien.
- Ne pas retirer le chargeur de batterie de la prise de courant en tirant sur le câble.
- Ne pas déplacer le jouet en tirant sur le câble du chargeur de batterie.
- Ne pas couvrir le câble du chargeur de batterie car il pourrait surchauffer.
- Ne pas poser le câble et/ou la batterie sur des surfaces chaudes.
- Faire attention à la façon et le lieu où le câble est enroulé, pour éviter de l'abîmer ou d'altérer son fonctionnement.

ATTENTION!
- LA BATTERIE CONTIENT DES SUBSTANCES TOXIQUES CORROSIVES.
  NE PAS L'OUVRIR NI LA MANIPULER.
- La batterie contient des électrolytes à base acide.
- Evitez tout contact direct entre les cosses de la batterie, évitez les chocs: risque d'explosion et/ou d'incendie.
- Pendant son chargement la batterie produit du gaz. Mettre la batterie en charge dans un endroit bien aéré, loin de toute source de chaleur et des matières inflammables.
- Retirer la batterie déchargée du véhicule.
- Il est déconseillé de poser la batterie sur des vêtements, cela risquerait de les abîmer.
- Utiliser uniquement des batteries ou des accumulateurs du type conseillé.

EN CAS DE FUITE
Protégez vos yeux ; éviter tout contact direct avec l'électrolyte : protégez vos mains.
Mettre la batterie dans un sac en plastique et suivre les instructions concernant l'élimination de la batterie.

EN CAS DE CONTACT DE LA PEAU OU DES YEUX AVEC L' ELECTROLYTE
Rincer abondamment la partie touchée sous l'eau courante.
Consulter immédiatement un médecin.

EN CAS D'INGESTION D'ELECTROLYTE
Se rincer la bouche et cracher.
Consulter immédiatement un médecin.

ENTRETIEN ET SOIN DU VEHICULE

- Éviter de démonter ou de tenter de réparer le véhicule de votre propre initiative. Contactez un centre d'assistance agréé Peg Perego.
- Il est déconseillé de laisser le jouet dans des lieux où la température est inférieure à 0° C. S'il est utilisé alors que sa température ne dépasse pas 0° C, les moteurs et les batteries pourraient subir des dommages irréversibles.
- Contrôler régulièrement l'état du véhicule, en particulier le circuit électrique, le branchement des fiches, les cosses de protection et le chargeur de batterie. Au cas où vous relèveriez des anomalies, n'utilisez ni le véhicule électrique ni le chargeur de batterie.
- Lors de l'entretien, de la manutention ou de toute intervention sur le jouet, le chargeur de batterie de l'objet doit être débranché.
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas d'intervention technique sur le circuit électrique par un tiers non agréé.
- Ne pas laisser les batteries ou le véhicule à proximité de sources de chaleur telles que poêles, cheminées, etc.
- Protéger le véhicule contre l'eau, la pluie, la neige etc.; l'utiliser sur du sable ou de la boue pourrait endommager les boutons, les moteurs et les réducteurs.
- Graisser périodiquement (avec une huile légère) les parties mobiles telles que coussinets, volant, etc.
- Les surfaces du véhicule peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, si nécessaire, avec des produits d'entretien ordinaires non abrasifs.
- Les opérations de nettoyage doivent être effectuées uniquement par un adulte.
- Ne jamais démonter les mécanismes ou les moteurs du véhicule sans l'autorisation de PEG PEREGO.

REGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SECURITE

Pour la sécurité de l'enfant: avant de mettre en marche le véhicule, lire et suivre attentivement les instructions suivantes:
- apprenez à l'enfant à utiliser correctement le véhicule pour garantir une conduite amusante en toute sécurité.
- l'usage du jouet requérant une grande habilité, il doit être utilisé avec prudence de façon à éviter des chutes ou des collisions pouvant causer des lésions à l'utilisateur ou à des tiers.
- avant de démarrer, vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacle et que personne ne se trouve sur le parcours.
- conduire avec les mains sur le guidon/volant et toujours regarder la route.
- freiner à temps pour éviter les chocs.

ATTENTION ! L'article est doté d'un système de frein nécessitant une explication adaptée à l'enfant de la part d'un adulte.

SECONDE (s'il y a lieu)

Au début, il est conseillé d'utiliser la première vitesse. Avant de passer la seconde, s'assurer que l'enfant a bien appris à utiliser le guidon/volant, la première vitesse, le frein, et qu'il s'est familiarisé avec le véhicule.

ATTENTION!
- Contrôler si toutes les plaques/écrous de fixation des roues sont bien serrés.
- Si le véhicule fonctionne en surcharge, comme sur du sable, de la boue ou des terrains très irréguliers, l'interrupteur de surcharge coupera aussitôt la puissance. La distribution de puissance reprendra après quelques secondes.

DIVERTISSEMENT SANS INTERRUPTION: prévoyez une batterie de rechange chargée et prête à l'emploi.

DES PROBLEMES?

LE VEHICULE NE FONCTIONNE PAS?
- Vérifiez si les câbles ne sont pas débranchés sous la plaque de l'accélérateur.
- Contrôlez le fonctionnement du bouton de l'accélérateur et, s'il y a lieu, remplacez-le.
- Vérifiez si la batterie est branchée sur le circuit électrique.

LE VEHICULE MANQUE DE PUISSANCE?
- Chargez les batteries. Si le problème persiste après le chargement, faire contrôler les batteries et le chargeur de batterie auprès d'un centre d'assistance.

SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou par le biais de centres d'assistance agréés, pour toute réparation, remplacement et achat de pièces de rechange originales.

Pour contacter un centre d'assistance, visitez notre site
http://global.pegperego.com/toys-site/support/

Pour toute communication, avoir à disposition le numéro de série de l'article. Pour trouver le numéro de série, consulter la page consacrée aux pièces de rechange.

GARANTIE

Nos véhicules sont garantis pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat (le ticket de caisse faisant foi) contre vice ou défaut de fabrication, à l'exception de la batterie et du chargeur (se reporter aux instructions d'utilisation détaillées dans cette notice).

La garantie s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du véhicule, le fabricant se réservant le droit d'expertiser les pièces.

Le fabricant ne saurait en aucune manière être tenu responsable en cas:
- de non respect des recommandations de ce manuel d'utilisation.
- de mauvaise utilisation du véhicule ou d'endommagements accidentels.
- de modifications techniques du véhicule qui pourraient endommager le véhicule et entraîner de graves dangers pour la sécurité de l'enfant.
- d'usure normale des pièces (exemples: roues).

Conserver cette notice d'utilisation durant toute la durée de vie du véhicule.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

ATTENTION!
LE MONTAGE DOIT ETRE EFFECTUE UNIQUEMENT PAR UN ADULTE.
DEBALLEZ LE VEHICULE AVEC PRECAUTION.
TOUTES LES VIS ET LES PETITES PIECES SONT DANS UN SACHET DANS L'EMBALLAGE.
IL SE POURRAIT QUE LA BATTERIE SOIT DEJA MONTEE SUR LE VEHICULE.
Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé à l'ouverture de l'emballage, contacter le service après-vente ou téléphoner au centre d'assistance.
Tenir les enfants à l'écart lors de l'opération de montage, car il existe des risques liés aux petites pièces (risque d'ingestion) et aux sachets en plastique qui les contiennent (risque d'étouffement).
Pour le montage du jeu, se munir de tournevis plats et cruciformes, d'un marteau et d'une pince.

MONTAGE

ATTENTION ! Extraire le véhicule de l'emballage en maintenant les roues arrière dans leur logement.

1 • Enlever les 2 bouchons de protection de l'essieu arrière. Introduire avec précision l'essieu dans le trou de l'essieu guide (à l'intérieur du châssis) et, par un seul mouvement régulier, pousser jusqu'à ce que l'essieu guide ressorte complètement.
2 • Encastrer les 2 roues arrière sur l'essieu en maintenant les enjoliveurs à l'extérieur. De chaque côté de l'essieu, insérer dans l'ordre une rondelle en plastique (si nécessaire), une petite rondelle métallique et un écrou.
3 • Fixer les roues à l'aide des 2 clés fournies (une par côté) tout en serrant les écrous.
4 • Emboîter les 2 petits caches de moyeu sur les roues arrière.
5 • Retirer les 2 élastiques présents sur les tiges de direction et insérer les 2 pare-boue avant. Visser ensuite les pare-boue avec les vis fournies.
6 • Insérer de chaque côté de la tige de direction une grande rondelle métallique et les roues avant correspondantes, avec les enjoliveurs tournés vers l'extérieur.
7 • Insérer dans l'ordre sur les tiges de direction une rondelle en plastique (si nécessaire), une petite rondelle métallique et l'écrou. Fixer les roues avec la clé fournie. Emboîter les 2 caches de moyeu.
8 • Retirer le ruban adhésif du câble situé à l'arrière du véhicule. Connecter ensuite le câble au circuit électrique positionné sous la console, comme indiqué sur la figure.
9 • Fixer la console au châssis en veillant à insérer la languette antérieure et les 2 ergots arrière.
10 • Visser la console à l'aide des 2 vis fournies.
11 • Positionner le capot en insérant la charnière dans le logement correspondant sur le châssis (1). Visser la charnière (2). Refermer le capot et bloquer le crochet de sécurité (3) à l'aide d'une pièce de monnaie.
12 • Emboîter les éléments latéraux dans le châssis.
13 • Dévisser les mollettes situées sous le siège.
14 • Positionner le siège au niveau des trous du support du siège.
15 • Le siège dispose de 2 positions de réglage, en fonction de la taille de l'enfant (voir figure).
16 • Une fois le siège en place, revisser les 2 mollettes de fixation.
17 • Insérer les languettes frontales du support du siège dans les logements du châssis.
18 • Positionner le support du siège sur le châssis du tracteur et revisser les 2 vis.
19 • Appliquer les autocollants des feux arrière, dans les emplacements indiqués sur la figure.
20 • Fixer les feux en procédant de bas en haut.
21 • Insérer deux piles AA 1,5 V dans la radio en ouvrant le battant arrière du tableau de bord (voir figure).
22 • Mettre la radio en place en insérant les deux crochets dans le châssis, sous la tige du volant, et la fixer avec une vis, comme indiqué sur la figure.
23 • Emboîter la couronne sous le volant.
24 • Insérer le klaxon dans le trou au centre du volant en suivant les instructions figurant dans l'emballage.
25 • Retirer la butée en caoutchouc de la tige du volant. Pousser par le dessous du tracteur la tige du volant jusqu'à ce qu'elle sorte par l'extrémité supérieure du châssis.
26 • Maintenir la tige dans cette position et insérer le volant.
27 • Fixer le volant avec la vis et l'écrou fournis en veillant à insérer la vis dans le trou circulaire et l'écrou dans le trou hexagonal.
28 • Insérer le contrepoids à l'avant du véhicule, en le poussant et en emboîtant les dents latérales (DÉTAIL A).
29 • Ouvrir le capot et visser le contrepoids de l'intérieur avec les 2 vis fournies.
30 • Fermer le capot et le fixer en faisant pivoter le crochet de 180°.
31 • Emboîter les deux phares centraux en faisant attention aux 3 languettes repère.
32 • Monter les deux phares latéraux restants en faisant toujours attention aux languettes repère. ATTENTION ! Les phares centraux et latéraux ne sont pas identiques : vérifier que l'orientation et la forme correspondent avant d'emboîter les éléments en plastique les uns dans les autres.
33 • Monter la partie supérieure du pare-brise en le renversant et en prenant soin de bien encastrer les 2 tourillons.
34 • Procéder en montant les 2 parties latérales du cadre.
35 • Achever le montage de la partie inférieure du pare-brise en encastrant les tourillons.
36 • Emboîter les petites vitres sur les feux.
37 • Élargir le pare-brise et l'insérer par le haut dans les glissières latérales, comme indiqué sur la figure. Le pousser dans ses logements jusqu'à ce que les trous soient alignés.
38 • Visser le pare-brise des deux côtés en insérant les 2 petites rondelles métalliques et leurs vis respectives.
39 • Emboîter le collier sur le tuyau d'échappement en veillant à son positionnement correct.
40 • Insérer le tuyau d'échappement dans l'emplacement prévu du pare-brise.
41 • Le visser à l'aide des 2 vis fournies.
42 • En procédant de haut en bas, accrocher le caisson arrière sur les 3 ergots de support du siège, comme indiqué sur la figure.
43 • Débloquer le capot en tournant de 180° le crochet de sécurité avec une pièce de monnaie et le faire basculer pour l'ouvrir.
44 • Brancher la fiche de la batterie à celle de l'installation électrique.
45 • Fermer le capot et le bloquer en tournant de 180° le crochet de sécurité. Le véhicule est prêt à l'emploi.

CARACTÉRISTIQUES ET UTILISATION DU VÉHICULE

46 • LEVIER DE VITESSE. Le véhicule dispose de 2 vitesses. ATTENTION : lorsqu'il est retiré de son emballage, le véhicule ne fonctionne qu'en 1re vitesse et en marche arrière. Pour utiliser la 2e vitesse, procéder comme indiqué sur la figure 47.
47 • Dévisser la vis de la butée de la 2e vitesse (fig. A). Faire tourner la butée jusqu'à la position suivante (fig. B). Revisser la butée. Toutes les vitesses sont maintenant disponibles.
48 • PÉDALE D'ACCÉLÉRATEUR/DE FREIN ÉLECTRIQUE. Le frein entre automatiquement en fonction en levant le pied de la pédale.
49 • RADIO FM : pour allumer, éteindre et régler le volume, tourner le bouton A. Pour sélectionner les stations de radio, appuyer sur les 2 boutons triangulaires (voir figure).
50 • Le caisson arrière contient un lot d'outils-jouets.
51 • Le véhicule est doté d'un porte-boissons et d'un feu clignotant activé pendant la marche du véhicule. En marche arrière, un signal sonore est activé en plus de la lumière.
52 • ACCESSOIRE : remorque FARM WAGON à accrocher au véhicule (vendue séparément).

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION : LES DESSINS DES BATTERIES SONT DONNÉS PUREMENT À TITRE INDICATIF. LA BATTERIE EN VOTRE POSSESSION POURRAIT ÊTRE DIFFÉRENTE DU MODÈLE REPRÉSENTÉ. LES SÉQUENCES DE REMPLACEMENT ET DE CHARGE REPRÉSENTÉES N'EN RESTENT PAS MOINS VALABLES.

53 • Ouvrir le compartiment de la batterie, comme indiqué précédemment. Débrancher les fiches d'alimentation de la batterie.
54 • Dévisser les 2 vis de la barrette de fermeture de la batterie et la retirer en procédant comme sur la figure. Extraire la batterie.
55 • Si vous avez acheté ou si vous possédez une batterie Peg Perego 12 V/12 Ah, retirez l'élément en plastique (A) en l'enlevant de la barrette de fermeture.
56 • Repositionner la nouvelle batterie avec la barrette de fermeture en veillant à l'insérer dans les logements latéraux des moteurs factices. Fixer la barrette de fermeture de la batterie avec les deux vis.
57 • Brancher les fiches de la batterie et de l'installation électrique. Fermer le capot en remettant le crochet en place, comme indiqué précédemment.

MISE EN CHARGE DE LA BATTERIE

ATTENTION: L'OPERATION DE CHARGE DES BATTERIES ET TOUTES AUTRES INTERVENTIONS SUR L'EQUIPEMENT ELECTRIQUE DOIVENT ETRE EFFECTUEES EXCLUSIVEMENT PAR DES ADULTES.
IL EST POSSIBLE DE CHARGER LA BATTERIE SANS LA DEMONTER DU JOUET.

58 • Brancher la fiche du chargeur de batteries à une prise de courant en suivant les instructions jointes. Brancher la fiche B à la fiche C du chargeur de batteries. Une fois la batterie chargée, débrancher le chargeur de batteries de la prise de courant puis débrancher les fiches C et B.

59 • Insérer complètement la fiche B dans la fiche A. Insérer la barrette de fermeture de la batterie. Une fois ces opérations terminées, toujours refermer et verrouiller le battant du compartiment batterie.

DEUTSCH

PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf dieses Produktes. Seit über 60 Jahren führt PEG PEREGO die Kinder spazieren. Als Neugeborene im Kinderwagen, dann im Kindersportwagen und später mit den Tret- und Batterie-Spielfahrzeugen.

Entdecken Sie die komplette Produktreihe, die Neuheiten und weitere Informationen über die Welt von Peg Perego auf unserer Webseite

www.pegperego.com

Peg-Pérego S.p.A. besitzt das Zertifikat ISO 9001.
Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Konsumenten Transparenz und sichert das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, um sich mit dem Gebrauch des Modells vertraut zu machen und um Ihrem Kind den richtigen, sicheren und unterhaltsamen Umgang damit zeigen zu können. Bitte bewahren Sie das Handbuch auch für spätere Hinweise auf.

Stellen Sie bei einer Überlassung des Produkts an eine dritte Partei sicher, dass die Betriebsanleitung bei dem Produkt bleibt und mit ihm übergeben wird.

Vor dem ersten Gebrauch des Fahrzeuges die Batterien 18 Stunden lang laden. Bei Unterlassung dieser Maßnahme kann die Batterie definitiv beschädigt werden.

- **Jahre 3 +**
- **Zulässiges Gesamtgewicht 40 kg**
- Fahrzeug mit 1 Sitz
- 1 wiederaufladbare Batterie 12V 8Ah mit Siegelplombe
- 2 Antriebsräder
- 2 Motoren mit 165 W
- Geschwindigkeit im 1. Gang 3,5 km/h
- Geschwindigkeit im 2. Gang 7,3 km/h
- Geschwindigkeit im Rückwärtsgang 3,4 km/h

Das zulässige Gesamtgewicht von 40 kg darf nicht überschritten werden. Dieses Gewicht schließt sowohl die Fahrgäste, als auch eine etwaige Ladung mit ein.

Peg Perego behält sich das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und aus technischen oder betrieblichen Gründen Abänderungen an den in dieser Ausgabe aufgeführten Modellen und technischen Daten vorzunehmen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Produkt trägt eine CE-Plakette, wurde unter Berücksichtigung der anwendbaren europäischen Normen entworfen und gebaut und ist für die Märkte derjenigen Länder bestimmt, die diesen Normen unterliegen.

PRODUKTBEZEICHNUNG
John Deere DUAL FORCE

IDENTIFIKATIONSKODE DES PRODUKTES
IGOR0077

HINWEISE AUF GESETZLICHE BESTIMMUNGEN (Herkunft)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility
1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Das Fahrzeug stimmt nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und darf demnach nicht auf öffentlichen Straßen gefahren werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Peg Perego S.p.A. erklärt auf eigene Verantwortung, dass der beschriebene Artikel internen Prüfungen unterzogen und gemäß der gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

DATUM UND ORT DER AUSSTELLUNG
Italien - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen für Spielzeug, die vom Rat der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und von der „U.S. Consumer Toy Safety Specification" festgelegt wurden. Darüber hinaus sind sie von zugelassenen Stellen für die Sicherheit von Spielzeug nach der EU-Richtlinie 2009/48/EG zertifiziert. Sie stimmen nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und dürfen demnach nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.

- **ACHTUNG.** Dieses Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleinteile können verschluckt oder eingeatmet werden und so zu Erstickung führen.
- **ACHTUNG!** Dieses Spielzeug NIEMALS auf öffentlichen Straßen verwenden.
- **ACHTUNG!** Die Verwendung des Fahrzeugs auf öffentlichen Straßen oder neben offenen Gewässern, Poolanlagen oder in begrenzten Räumen kann zu Unfällen und in der Folge zu Verletzungen Ihres Kindes und/oder Dritter führen. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist stets notwendig.
- Die Kinder müssen während der Benutzung des Fahrzeugs immer Schuhe tragen.
- Beim Betrieb des Fahrzeuges darauf achten, dass die Kinder weder Hände, Füße und andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegenden Teile bringen.
- Fahrzeugteile wie den Motor, die elektrische Anlage, die Tasten usw. nie mit Wasser in Berührung bringen.
- Benzin oder andere entflammbare Stoffe nicht in der Nähe des Fahrzeuges benutzen.
- Das Kinderfahrzeug ist nur für die Benutzung durch ein Kind ausgelegt, sofern es nicht unter die Kategorie der zweisitzigen Fahrzeuge fällt.

BESTIMMUNGEN RAEE (nur EU)

- Dieses Produkt wird am Ende seiner Lebensdauer als RAEE - Elektronikschrott - klassifiziert und muss demnach gemäß der vorgesehenen Mülltrennungsbestimmungen entsorgt werden;
- Das zu entsorgende Produkt bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abliefern;
- Die in den elektrischen Komponenten dieses Produktes enthaltenen gefährlichen Substanzen stellen eine potenzielle Gefahr für die Gesundheit des Menschen und die Umwelt dar, sofern diese Produkte nicht vorschriftsmäßig entsorgt werden;
- Die durchgestrichene Tonne weist darauf hin, dass das Produkt der Mülltrennung unterliegt.

ENTSORGUNG DER BATTERIE
- Leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz.
- Die gebrauchte Batterie nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
- Sie können dieses Produkt an einem geeigneten Sammelplatz für gebrauchte Batterien oder für Problemmüll anliefern, Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde.

HINWEISE ZU DEN 1,5 V/LR44-BATTERIEN

Das Laden der Batterien muss von Erwachsenen ausgeführt und überwacht werden. Kinder nicht mit den Batterien spielen lassen.
- Die Batterien dürfen nur von Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Ausschließlich die vom Hersteller angegebene Batterieart benutzen.
- Die Batterien polrichtig +/- einsetzen
- Die Batterieklemmen nicht kurzschließen: Explosions- und Brandgefahr.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug über eine längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die Batterien nicht in offene Flammen werfen.
- Batterien, die nicht wiederaufladbar sind, dürfen nicht an das Aufladegerät angeschlossen werden.
- Neue und gebrauchte Batterien nicht vermischen.
- Verbrauchte Batterien herausnehmen.
- Verbrauchte Batterien in den vorgesehenen Recycling-Behältern entsorgen.

HINWEISE ZUR BATTERIE

Das Laden der Batterie darf nur von Erwachsenen ausgeführt und überwacht werden. Kinder nicht mit den Batterien spielen lassen.

LADEN DER BATTERIE
- Die Batterie nicht länger als 24 Stunden laden und sich dabei an die Anweisungen halten, die dem Ladegerät beigelegt sind.
- Die Batterie rechtzeitig laden, sobald das Fahrzeug an Geschwindigkeit verliert. Auf diese Weise verhindern Sie Schäden.
- Sollte das Fahrzeug längere Zeit unbenutzt bleiben, vergessen Sie nicht, die Batterie zu laden und sie aus dem Fahrzeug zu nehmen; das Neuladen mindestens alle drei Monate wiederholen.
- Die Batterie nicht umgedreht laden.
- Die Batterie nicht im Ladegerät vergessen! Regelmäßig kontrollieren.
- Nur das mitgelieferte Ladegerät und die Original-PEG PEREGO-Batterien verwenden.
- Die Batterie ist versiegelt und erfordert keine Wartung.
- Den Stecker des Ladegeräts niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Beim Bewegen des Spielzeugs niemals am Kabel des Ladegeräts ziehen.
- Das Kabel des Ladegeräts niemals abdecken, da dies zu einer Überwärmung führen könnte.
- Das Kabel und/oder die Batterie niemals auf eine heiße Oberfläche legen/stellen.
- Achten Sie beim Aufwickeln des Kabels darauf, dass es nicht beschädigt oder seine Funktionalität beeinträchtigt wird.

ACHTUNG
- DIE BATTERIE ENTHÄLT KORROSIVE UND GIFTIGE STOFFE.
  NICHT BESCHÄDIGEN.
- Die Batterie enthält außerdem Elektrolyte auf Säurebasis.
- Keinen direkten Kontakt zwischen den Batterieenden verursachen und starke Stöße vermeiden: Explosions- und Brandgefahr.
- Während des Ladens erzeugt die Batterie Gas. Das Laden daher in gut gelüfteten Räumen vornehmen. Nicht in die Nähe von Wärmequellen und entflammbaren Materialien bringen.
- Die leere Batterie ist aus dem Fahrzeug zu nehmen.
- Die Batterien sollten mit der Kleidung nicht in Berührung kommen; sie könnte beschädigt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich empfohlene Batterien oder Akkus.

UNDICHTE BATTERIEN
Schützen Sie Ihre Augen; vermeiden Sie jeden direkten Kontakt mit dem Elektrolyt: Schützen Sie Ihre Hände. Geben Sie die Batterie in eine Plastiktüte und entsorgen Sie die Batterie vorschriftsmäßig.

IM FALLE EINER BERÜHRUNG DER HAUT ODER DER AUGEN MIT DEM ELEKTROLYT
Die betreffenden Bereiche mit reichlich fließendem Wasser waschen. Sofort den Arzt aufsuchen.

VERSCHLUCKEN DES ELEKTROLYTS
Den Mund ausspülen und ausspucken. Sofort den Arzt aufsuchen.

WARTUNG UND PFLEGE DES FAHRZEUGS

- Das Fahrzeug nicht demontieren oder versuchen, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich dazu an einen von Peg Perego autorisierten Kundendienst.
- Das Spielzeug sollte nicht bei Temperaturen unter 0° aufbewahrt werden. Vor dem Gebrauch in eine Umgebungstemperatur von über 0° bringen, sonst könnten irreversible Schäden an Motoren und Batterien entstehen.
- Regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges prüfen, vor allem die Elektroanlage, die Steckerverbindungen, die Schutzhauben und die Ladegeräte. Bei festgestellten Schäden dürfen das Elektrofahrzeug und das Ladegerät nicht mehr benutzt werden.
- Zur Durchführung der Reinigung, Wartung oder eines anderen Eingriffs am Spielzeug muss das Ladegerät immer vom Gerät getrennt werden.
- Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO-Ersatzteile verwenden.
- PEG PEREGO übernimmt keine Haftung, wenn die elektrische Anlage verändert worden ist.
- Die Batterien oder das Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Kamine usw. abstellen.
- Das Fahrzeug vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen; sein Einsatz auf Sand oder Schlamm kann Schäden an den Tasten, dem Motor und dem Getriebe verursachen.
- Regelmäßig die beweglichen Teile wie Lager, Lenkrad usw. mit einem leichten Öl schmieren.
- Die Oberflächen des Fahrzeugs können mit einem feuchten Tuch und, wenn notwendig, mit nicht scheuernden Wasch- oder Spülmitteln gereinigt werden.
- Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren der Fahrzeugmechanismen oder der Motoren untersagt.

REGELN FÜR EINE SICHERE FAHRT

Für die Sicherheit des Kindes: Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Fahrzeug benutzen.
- Zeigen Sie Ihrem Kind den korrekten Umgang mit dem Fahrzeug für ein sicheres und unterhaltsames Fahren.
- Das Spielzeug muss umsichtig verwendet werden, da besondere Fähigkeiten erforderlich sind, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen sich der Nutzer oder Dritte verletzen könnten.
- Sich vor dem Anfahren vergewissern, dass der Bewegungsradius frei von Personen und Gegenständen ist.
- Während der Fahrt die Hände auf dem Lenkrad lassen und immer auf den Fahrweg schauen.
- Rechtzeitig bremsen, um Auffahren zu vermeiden.

ACHTUNG! Der Artikel verfügt über ein Bremssystem, dessen Verwendung dem Kind durch einen Erwachsenen genau erklärt werden muss.

2. GANG (sofern vorhanden)

Am Anfang ist es ratsam, nur den 1. Gang zu nutzen. Den 2. Gang erst einstellen, wenn das Kind die Fahrt mit dem 1. Gang, den Gebrauch des Lenkrads und der Bremse sicher erlernt und eine gewisse Fahrsicherheit erworben hat.

ACHTUNG!
- Überprüfen, ob sämtliche Nieten/Befestigungsschrauben der Räder richtig festgezogen sind.
- Beim Einsatz des Fahrzeuges unter Überlastbedingungen, z.B. auf weichem Sand, Schlamm oder in holprigem Gelände, schaltet der Überlastschalter sofort die Leistung ab. Die Stromzuführung wird nach einigen Sekunden wieder aufgenommen.

VERGNÜGEN OHNE UNTERBRECHUNG: Halten Sie immer einen Satz einsatzbereiter Batterien bereit.

PROBLEME?

DAS FAHRZEUG FUNKTIONIERT NICHT?
- Die korrekte Verbindung der Kabel unter dem Gaspedal überprüfen.
- Die Funktionstüchtigkeit der Drucktaste des Gaspedals kontrollieren und diese bei Bedarf ersetzen.
- Prüfen, ob die Batterie mit der elektrischen Anlage verbunden ist.

DAS FAHRZEUG LÄUFT LANGSAM?
- Die Batterien laden. Sollte die Schwierigkeit auch bei aufgeladenen Batterien bestehen, diese und das Ladegerät von einer Kundendienststelle kontrollieren lassen.

KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der zugelassenen Kundendienststellen für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an.

Die Kontaktadressen der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website:
http://global.pegperego.com/toys-site/support/

Bei Mitteilungen an den Händler müssen Sie die Seriennummer des Artikels angeben. Die Seriennummer finden Sie auf der Seite mit den Angaben zu Ersatzteilen.

MONTAGEANWEISUNGEN

ACHTUNG:
DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN VORGENOMMEN WERDEN. BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN. ALLE SCHRAUBEN UND KLEINEN TEILE BEFINDEN SICH IN EINEM SÄCKCHEN IN DER VERPACKUNG.
DIE BATTERIE KÖNNTE BEREITS IN DAS FAHRZEUG EINGESETZT WORDEN SEIN.
Verwenden Sie das Spielzeug nicht, wenn es nach dem Öffnen der Verpackung beschädigt erscheint. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder kontaktieren Sie den Kundendienst. Achten Sie bei der Montage auf die Anwesenheit von Kindern, da die kleinen Teile (Gefahr des Verschluckens) und die Plastiktüten, in denen sie enthalten sind (Erstickungsgefahr) ein Risiko darstellen. Für die Montage des Spielzeugs werden ein Schlitz- und ein Sternschraubenzieher, ein Hammer und eine Zange benötigt.

MONTAGE

ACHTUNG! Achten Sie beim Herausnehmen aus der Verpackung darauf, dass die Hinterräder in ihrem Sitz verbleiben.

1 • Ziehen Sie die 2 Schutzkappen der Hinterachse ab. Führen Sie mit Sorgfalt die Achse in das Loch der Führungsachse (die sich bereits in der Karosserie befindet) ein und schieben Sie sie mit einer einzigen konstanten Bewegung hindurch, bis die Führungsachse vollkommen herausgedrückt wurde.
2 • Stecken Sie die 2 Hinterräder auf die Achse, bis sie einrasten. Die Radkappen müssen sich dabei an den Außenseiten befinden. Stecken Sie dann nacheinander eine Kunststoff-Unterlegscheibe (falls erforderlich), eine kleine Metall-Unterlegscheibe und eine Mutter auf jedes Achsenende.
3 • Fixieren Sie die Räder mithilfe der 2 mitgelieferten Schraubenschlüssel (einer für jede Seite), indem Sie die Muttern gleichzeitig festziehen.
4 • Pressen Sie die 2 kleinen Schutzkappen auf die Hinterräder, bis sie einrasten.
5 • Entfernen Sie die 2 Gummibänder an den Lenkhebeln und setzen Sie die 2 vorderen Schutzbleche ein. Schrauben Sie dann die Schutzbleche mit den mitgelieferten Schrauben fest.
6 • Stecken Sie jeweils eine große Metall-Unterlegscheibe und die entsprechenden Vorderräder auf die Lenkhebel. Die Radkappen müssen dabei nach außen weisen.
7 • Stecken Sie nacheinander jeweils eine Kunststoff-Unterlegscheibe (falls erforderlich), eine kleine Metall-Unterlegscheibe und eine Mutter auf die Lenkhebel. Befestigen Sie die Räder mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel. Pressen Sie die 2 Schutzkappen auf die Achsenden, bis sie einrasten.
8 • Entfernen Sie das Klebeband von dem Kabel, das sich am hinteren Teil des Fahrzeugs befindet. Schließen Sie das Kabel an den Stromkreislauf an, dessen Stecker sich an der Rückseite der Schaltkonsole befindet, wie in der Abbildung gezeigt.
9 • Haken Sie die Schaltkonsole an der Karosserie ein. Achten Sie dabei darauf, dass die vordere Zunge und die 2 hinteren Zapfen einrasten.
10 • Befestigen Sie die Schaltkonsole mit den 2 mitgelieferten Schrauben.
11 • Die Motorhaube positionieren. Hierzu das Scharnier in den entsprechenden Sitz am Rahmen einführen (1). Das Scharnier festschrauben (2). Die Motorhaube schließen und mit einer Münze den Sicherheitshaken sperren (3).
12 • Haken Sie mit Druck die seitlichen Einsätze an der Karosserie ein.
13 • Lösen Sie die Schraubköpfe an der Unterseite des Sitzes.
14 • Positionieren Sie den Sitz so, dass die Bohrungen mit den Löchern im Sitzunterbau übereinstimmen.
15 • Der Sitz kann je nach Größe des Kindes in 2 Positionen eingestellt werden (siehe Abbildung).
16 • Nachdem Sie den Sitz positioniert haben, befestigen Sie ihn mit den beiden Schraubköpfen auf dem Sitzunterbau.
17 • Stecken Sie die beiden vorderen Zapfen des Sitzunterbaus in die entsprechenden Aussparungen an der Karosserie ein.
18 • Klappen Sie den Sitzunterbau nach unten, bis er auf der Karosserie des Traktors aufsitzt und schrauben Sie die 2 Schrauben fest.
19 • Befestigen Sie die Aufkleber an den vorgesehenen Stellen für die Rücklichter, wie in der Abbildung gezeigt.
20 • Haken Sie die Scheinwerfergläser erst unten, dann oben ein.
21 • Setzen Sie zwei 1,5V AA-Batterien in das Radio ein, indem Sie die Klappe auf der Rückseite des Armaturenbretts öffnen (siehe Abbildung).
22 • Befestigen Sie das Radio, indem Sie die beiden Haken in die Karosserie unter der Lenksäule einfügen und es mit einer Schraube fixieren, wie in der Abbildung gezeigt.
23 • Montieren Sie den unteren Lenkradring unter Druck am Lenkrad.
24 • Stecken Sie die Hupe in das zentrale Loch des Lenkrades. Befolgen Sie dabei die in ihrer Verpackung beiliegende Anleitung.
25 • Entfernen Sie den Gummistopper von der Lenksäule. Drücken Sie von unterhalb des Traktors die Lenksäule nach oben, bis sie an der Oberseite der Karosserie austritt.
26 • Halten Sie die Lenksäule in dieser Position und stecken Sie das Lenkrad auf.
27 • Befestigen Sie das Lenkrad mit der mitgelieferten Schraube und Mutter. Achten Sie dabei darauf, die Schraube in das runde, und die Mutter in das sechseckige Loch zu stecken.
28 • Stecken Sie an der Vorderseite des Fahrzeugs das Gegengewicht auf, indem Sie es hineindrücken, bis die seitlichen Zähne einrasten (DETAIL A).
29 • Öffnen Sie die Motorhaube und schrauben Sie das Gegengewicht von innen mit den 2 mitgelieferten Schrauben fest.
30 • Schließen Sie die Motorhaube wieder und sichern Sie sie, indem Sie den Haken um 180° drehen.
31 • Pressen Sie die beiden zentralen Scheinwerfer in ihre Position, achten Sie dabei auf die 3 Führungszapfen.
32 • Montieren Sie die beiden seitlichen Scheinwerfer und achten Sie auch hier auf die Position der Führungszapfen. ACHTUNG! Die zentralen und seitlichen Scheinwerfer sind nicht identisch: überprüfen Sie, ob die Ausrichtung und die Form übereinstimmen, bevor Sie die Kunststoffteile in ihre Position drücken.
33 • Montieren Sie den oberen Rand der Windschutzscheibe, indem Sie sie umdrehen und achten Sie dabei auf den Sitz der beiden Zapfen.
34 • Fahren Sie mit der Montage der beiden Seitenteile des Rahmens fort.
35 • Montieren sie schließlich den unteren Rand der Windschutzscheibe, indem Sie die Zapfen einrasten lassen.
36 • Pressen Sie die Kunststoffgläser auf die Scheinwerfer.
37 • Stecken Sie die Windschutzscheibe auf, indem Sie sie etwas auseinanderziehen und in die seitlichen Führungen einfügen, wie in der Abbildung gezeigt. Drücken Sie sie in ihren Sitz, bis die Bohrungen übereinstimmen.
38 • Schrauben Sie die Windschutzscheibe auf beiden Seiten fest, indem Sie die 2 kleinsten Metall-Unterlegscheiben und die entsprechenden Schrauben einfügen.
39 • Pressen Sie die Klemme auf den Auspuff, bis sie einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position.
40 • Stecken Sie den Auspuff in seinen Sitz an der Windschutzscheibe.
41 • Befestigen Sie ihn mit den 2 mitgelieferten Schrauben.
42 • Hängen Sie von oben die hintere Kassette in die 3 Zapfen am Sitzunterbau ein, wie in der Abbildung gezeigt.
43 • Entriegeln Sie die Motorhaube, indem Sie mit einer Münze den Sicherheitshaken um 180° drehen und sie nach vorne kippen.
44 • Verbinden Sie den Batteriestecker mit dem Stecker der elektrischen Anlage.
45 • Schließen Sie die Motorhaube wieder und sichern Sie sie, indem Sie den Haken um 180° drehen. Nun kann das Fahrzeug verwendet werden.

EIGENSCHAFTEN UND VERWENDUNG DES FAHRZEUGS

46 • SCHALTHEBEL. Das Fahrzeug verfügt über 2 Fahrstufen. ACHTUNG: wenn Sie das Fahrzeug aus der Verpackung nehmen, fährt es nur in der 1. Fahrstufe und im Rückwärtsgang. Um die 2. Fahrstufe nutzen zu können, gehen Sie vor, wie in Abbildung 47 gezeigt.
47 • Lösen Sie die Blockierschraube für die 2. Fahrstufe (Abb. A). Drehen Sie die Blockiervorrichtung in die nächste Position (Abb. B). Ziehen Sie die Blockierschraube wieder fest. Nun stehen alle Fahrstufen zur Verfügung.
48 • ELEKTRISCHES GAS-/BREMSPEDAL. Sobald der Fuß vom Pedal genommen wird, wird automatisch die Bremse aktiviert.
49 • FM-RADIO: Drehen Sie zum Ein- und Ausschalten und zur Lautstärkenregelung den Drehknopf A. Zur Auswahl des Radiosenders drücken Sie die 2 dreieckigen Druckknöpfe (siehe Abbildung).
50 • Die hintere Kassette enthält ein Set mit Spielzeugwerkzeugen.
51 • Das Fahrzeug ist mit einem Getränkehalter und einem Blinklicht ausgestattet, dass sich während der Fahrt einschaltet. Im Rückwärtsgang wird neben dem Licht auch noch ein akustisches Signal aktiviert.
52 • ZUBEHÖR: FARM-WAGON-Anhänger zum Anhängen an das Fahrzeug (separat verkauft).

AUSWECHSELN DER BATTERIE

ACHTUNG: DIE ZEICHNUNGEN DER BATTERIEN SIND NUR BEISPIELE. IHRE BATTERIE KANN SICH VON DEM DARGESTELLTEN MODELL UNTERSCHEIDEN. DAS HAT JEDOCH KEINEN EINFLUSS AUF DIE DARGESTELLTEN AUSTAUSCH- UND LADESEQUENZEN.

53 • Öffnen Sie das Batteriefach, wie zuvor gezeigt. Trennen Sie den Versorgungsstecker von der Batterie.
54 • Lösen Sie die 2 Schrauben der Batteriehalterung und entfernen Sie sie, wie in der Abbildung gezeigt. Nehmen Sie die Batterie heraus.
55 • Wenn Sie eine Batterie von Peg Perego mit 12V/12Ah erworben haben oder besitzen, müssen Sie den Kunststoff-Abstandhalter (A) abnehmen, indem sie ihn aus der Batteriehalterung ziehen.
56 • Setzen Sie die neue Batterie mit der Batteriehalterung wieder ein. Achten Sie dabei darauf, diese seitlich in die Sitze der nachempfundenen Motoren einzusetzen; befestigen Sie die Batteriehalterung mit zwei Schrauben.
57 • Verbinden Sie den Batteriestecker mit dem Stecker der elektrischen Anlage. Schließen Sie die Motorhaube und verriegeln Sie sie mit dem Haken, wie zuvor dargestellt.

LADEN DER BATTERIE

ACHTUNG: DAS AUFLADEN DER BATTERIE UND JEDE ART VON EINGRIFF AN DER ELEKTRISCHEN ANLAGE MÜSSEN IMMER VON ERWACHSENEN DURCHGEFÜHRT WERDEN. DIE BATTERIE KANN AUCH AUFGELADEN WERDEN, OHNE DASS MAN SIE AUS DEM SPIELZEUG ENTFERNT.

58 • Stecken Sie den Stecker des Batterie-Ladegeräts an eine Haushaltssteckdose an und beachten Sie dabei die dem Ladegerät beigefügten Anweisungen. Verbinden Sie den Stecker B mit dem Stecker C des Ladegeräts. Ziehen Sie nach abgeschlossenem Ladevorgang den Stecker des

Ladegeräts aus der Steckdose und trennen Sie dann den Stecker C von Stecker B.

59 • Stecken Sie bis zum Einrasten den Stecker B in Stecker A. Befestigen sie die Batteriehalterung. Denken Sie nach diesem Vorgang immer daran, die Verkleidung des Batteriefachs wieder zu schließen und zu verriegeln.

ESPAÑOL

PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto. Hace más de 60 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños. Al nacer, con sus cochecitos, después con los coches de paseo y, posteriormente, con los juguetes de pedal y batería.

Descubre la gama completa de los productos, las novedades y otras informaciones acerca del mundo Peg Perego en nuestra página Web.

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. cuenta con la certificación ISO 9001.
La certificación ofrece tanto a los clientes como a los consumidores la garantía de una transparencia y confianza en lo que respecta al modo de trabajar de la empresa.

INFORMACIONES IMPORTANTES

Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñarle a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

En caso de cesión del producto a terceros, asegurarse de incluir el manual de instrucciones con el producto.

Antes de utilizar el vehículo por primera vez, recargar la batería durante 18 horas. No respetar este procedimiento podría causar daños irreversibles en la batería.

- **Años 3+**
- **Peso máximo permitido 40 kg**
- Vehículo de 1 plaza
- 1 Batería recargable de 12V 8Ah de plomo sellada
- 2 ruedas motrices
- 2 motores de 165 W
- Velocidad en 1ª marcha 3,5 km/h
- Velocidad en 2ª marcha 7,3 km/h
- Velocidad en Retromarcha 3,4 km/h

No superar el peso máximo total permitido de 40 kg. Dicho límite se refiere a los ocupantes más la carga.

Peg Perego podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en este folleto, por razones técnicas o comerciales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Producto con marca CE, diseñado y homologado respetando las directivas comunitarias pertinentes, destinado a los mercados y países que aplican y adaptan dichas normas.

DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO
John Deere DUAL FORCE

CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO
IGOR0077

NORMATIVAS de REFERENCIA (origen)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

No cumple con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no puede circular por vías públicas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Peg Perego S.p.A. reconoce bajo su propia responsabilidad que el presente artículo ha sido sometido a ensayos internos y se ha homologado conforme a las normas vigentes en laboratorios externos e independientes.

FECHA Y LUGAR DE EXPEDICIÓN
Italia - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

NORMAS DE SEGURIDAD

Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la CEE (cumple con las normas europeas de seguridad para juguetes), por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Están también certificados por entidades de evaluación de la seguridad de los juguetes de conformidad con la Directiva 2009/48/CE. No cumplen con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no pueden circular por vías públicas.

- **¡ADVERTENCIA!** : Este juguete no conviene para niños menores de tres años debido a su velocidad máxima.
- **¡ATENCIÓN!** No apto para niños menores de 36 meses. Las piezas pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas provocando asfixia.
- **¡ATENCIÓN!** NO USAR NUNCA el juguete en calzadas públicas.
- **¡ATENCIÓN!** El uso del vehículo en vías públicas o en proximidades de cursos de agua o de piscinas o en espacios reducidos podría ocasionar el riesgo de sufrir lesiones a los usuarios y/o a terceros. La supervisión de un adulto es siempre necesaria.
- Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.
- Cuando el vehículo está funcionando, prestar atención para que los niños no metan las manos, los pies u otras partes del cuerpo cerca de las partes en movimiento.
- No mojar nunca los componentes eléctricos del vehículo como motores, cableado, botones…
- No usar gasolina u otras sustancias inflamables cerca del vehículo.
- El vehículo debe ser usado únicamente por un niño, siempre que no se incluya en la categoría de vehículos con 2 plazas.

DIRECTIVA RAEE (sólo UE)
- Este producto representa al final de su vida un residuo clasificado RAEE y, por tanto, no debe eliminarse como residuo urbano, pero sí está sujeto a la recogida diferenciada;
- Entregar el residuo en las correspondientes islas ecológicas puestas a disposición;
- La presencia de sustancias peligrosas contenidas en los componentes eléctricos de este producto constituyen una fuente de peligro potencial para la salud humana y para el ambiente si los productos no se eliminan correctamente;
- El contenedor tachado indica que el producto está sujeto a la recogida diferenciada.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA
- Contribuya a la protección del medio ambiente
- La batería usada no se elimina con los residuos domésticos.
- Pueden depositarla en un centro de recogida de baterías usadas o de eliminación de residuos especiales. Infórmese en su ayuntamiento.

ADVERTENCIA PILAS LR44 -1,5 V
La colocación de las pilas debe ser efectuada y supervisada sólo por personas adultas. No deje que los niños jueguen con las pilas.
- Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.
- Utilizar sólo el tipo de pilas indicado por el fabricante.
- Respetar la polaridad +/-
- No poner en contacto las pilas con partes metálicas: riesgo de incendio o explosión.
- Retirar siempre las pilas cuando el juguete no sea utilizado durante un largo periodo.
- No arrojar las pilas en el fuego.
- No intentar cargar nunca las pilas si no son recargables.
- No mezclar pilas viejas y nuevas.
- Quitar las pilas descargadas del vehículo.
- Tirar la pila descargada en los contenedores correspondientes para reciclaje de pilas usadas.

ADVERTENCIA BATERÍA

La recarga de la batería debe ser efectuada y supervisionada por personas adultas. No deje que los niños jueguen con la batería.

RECARGA DE LA BATERÍA
- Recargar la batería siguiendo las instrucciones incluidas en el cargador y no superar en ningún caso las 24 horas.
- Recargar la batería a tiempo, apenas el vehículo pierda velocidad. De este modo se evitarán daños.
- Si el vehículo se queda sin usarlo por largo tiempo, recordar recargar la batería y mantenerla desconectada de la instalación. Repetir la operación de recarga al menos cada tres meses.
- La batería no debe recargarse en posición invertida.
- ¡No olvidar la batería si se está cargando! Controlarla periódicamente.
- Usar sólo el cargador puesto a disposición y la batería original PEG PEREGO.
- La batería está sellada y no necesita mantenimiento.
- No desenchufar el cargador de baterías de la toma de corriente tirando del cable.
- No se debe mover el juguete tirando del cable del cargador de baterías.
- No cubrir el cable del cargador de baterías, pues podría sobrecalentarse.
- No apoyar el cable y/o la batería sobre superficies calientes.
- Prestar atención a dónde y cómo se enrolla el cable, para no estropearlo ni comprometer su buen funcionamiento.

ATENCIÓN
- LA BATERÍA CONTIENE SUSTANCIAS TÓXICAS CORROSIVAS.
  NO DEBE MANIPULARSE.
- La batería contiene electrolitos de base ácida.
- Evitar el contacto directo entre los terminales de la batería y golpes fuertes: riesgo de explosión o incendio.
- La batería produce gas cuando se está cargando. Recargarla en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de calor y materiales inflamables.
- La batería agotada debe sacarse del vehículo.
- No colocar la batería sobre prendas, pues se podrían dañar.
- Utilizar únicamente baterías o acumuladores del tipo recomendado.

SI HAY UNA PÉRDIDA
Protegerse los ojos. Evitar el contacto directo con el electrolito. Proteger las manos.
Poner la batería en una bolsa de plástico y seguir las instrucciones para la eliminación de baterías.

SI PIEL Y OJOS ENTRAN EN CONTACTO CON EL ELECTROLITO
Lavar abundantemente la parte afectada con agua.
Consultar un médico inmediatamente.

SI SE INGIERE ELECTROLITO
Enjuagar la boca y escupir.
Consultar un médico inmediatamente.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS DEL VEHICULO

- No desmontar ni tratar de reparar el vehículo solos. Contactar con un centro de asistencia Peg Perego autorizado.
- No es aconsejable dejar el juguete en ambientes con temperaturas por debajo del cero. Si no se usa el juguete en un ambiente con una temperatura por encima del cero, podrán producirse daños irreversibles en los motores y en las baterías.
- Controlar periódicamente el estado del vehículo, en especial la instalación eléctrica, las conexiones de las clavijas, las caperuzas de protección y el cargador. En caso de defectos comprobados, el vehículo eléctrico y el cargador no deben utilizarse.
- En caso de limpieza, mantenimiento o cualquier intervención en el juguete, es necesario desconectar del artículo el cargador de baterías.
- Para las reparaciones, utilizar sólo piezas de repuesto originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no se asume ninguna responsabilidad en caso de uso indebido de la instalación eléctrica.
- No dejar las baterías o el vehículo cerca de fuentes de calor como radiadores, chimeneas…
- Proteger el vehículo contra el agua, la lluvia, la nieve… No use el vehículo sobre arena o barro, pues podría causar daños a los botones, motores y reductores.
- Lubricar periódicamente (con aceite ligero) las partes móviles como cojinetes, dirección…
- Las superficies del vehículo deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con productos no abrasivos de uso doméstico.
- Las operaciones de limpieza siempre deben realizarse por personas adultas.
- No desmontar nunca los dispositivos del vehículo o los motores, sin la autorización de PEG PEREGO.

REGLAS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Para la seguridad del niño: antes de accionar el vehículo, leer y seguir atentamente las siguientes instrucciones.
- Enseñar a su niño el uso correcto del vehículo para una conducción segura y divertida.
- El juguete debe utilizarse con precaución, ya que requiere gran habilidad, evitando caídas o colisiones que provoquen lesiones al usuario o a tercero.
- Antes de partir, comprobar que el recorrido esté libre de personas o cosas.
- Conducir con las manos sobre el volante/manubrio y mirar siempre el camino.
- Frenar a tiempo para evitar choques.

¡ATENCIÓN! El artículo está dotado de un sistema de freno que es necesario que el adulto enseñe idóneamente al niño.

2ª MARCHA (si presente)
Inicialmente se aconseja utilizar la 1ª marcha. Antes de pasar a la 2ª marcha, cerciorarse de que el niño haya aprendido a usar correctamente el volante/manubrio, la 1ª marcha, el freno y haya adquirido familiaridad con el vehículo.

¡ATENCIÓN!
- Controlar que todos los remaches/las tuercas de fijación de las ruedas estén firmes.
- Si el vehículo funciona en condiciones de sobrecarga, por ejemplo sobre arena blanda, barro o terrenos muy accidentados, el interruptor de sobrecarga desconectará inmediatamente la potencia. Después de algunos segundos, se reanudará el suministro de corriente.

DIVERTIMIENTO SIN INTERRUPCIÓN: Hay un set de baterías recargadas de repuesto puesto a disposición y listo para su uso.

¿PROBLEMAS?

¿EL VEHÍCULO NO FUNCIONA?
- Controlar que la batería esté conectada a la pastilla del acelerador.
- Controlar el botón del acelerador y, eventualmente, sustituirlo.
- Controlar que la batería esté conectada a la instalación eléctrica.

¿EL VEHÍCULO PIERDE POTENCIA?
- Recargar la batería. Si después de haberla recargado el problema persiste, controlar la batería y el cargador en un centro de asistencia.

SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directa o a través de una red de centros de asistencia autorizados para eventuales reparaciones o sustituciones y venta de repuestos originales.

Para contactar con un centro de asistencia, visite nuestra web
http://global.pegperego.com/toys-site/support/

Para cualquier notificación, es indispensable disponer del número de serie del artículo. Consultar la página dedicada a las piezas de repuesto para obtener información relativa al número de serie.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ATENCIÓN
LAS OPERACIONES DE MONTAJE DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR PERSONAS ADULTAS. PRESTAR ATENCIÓN AL SACARSE EL VEHÍCULO DEL EMBALAJE.
TODOS LOS TORNILLOS Y LAS PIEZAS PEQUEÑAS SE ENCUENTRAN EN UNA BOLSA DENTRO DEL EMBALAJE.
LA BATERÍA PODRÍA ESTAR INTRODUCIDA EN EL ARTÍCULO.
No utilizar el juguete si se notan desperfectos al abrir el embalaje. Acudir al punto de venta o llamar al centro de asistencia.
Prestar atención si hay niños durante la operación de montaje, ya que existen riesgos debidos a la presencia de piezas pequeñas (peligro de ingestión) y de las bolsitas de plástico que las contienen (peligro de asfixia). Para el montaje del juguete, es necesario utilizar un destornillador plano, un destornillador de estrella, un martillo y unos alicates.

MONTAJE

¡ATENCIÓN! Sacar el vehículo de embalaje manteniendo las ruedas traseras en su sitio.

1 • Quitar las 2 tapas de protección del eje trasero. Introducir con precisión el eje por el agujero de guía del eje (situado por dentro del chasis) e ir empujándolo sin parar hasta que salga por el otro lado.
2 • Encajar en el eje las 2 ruedas traseras, manteniendo los tapacubos por fuera. Hecho esto, colocar, en este orden, una arandela de plástico (si se necesita), una arandela metálica pequeña y una tuerca en cada lado del eje.
3 • Fijar las ruedas utilizando las 2 llaves incluidas (una en cada lado) y apretando fuertemente las tuercas.
4 • Montar a presión en las ruedas traseras los 2 tapones tapacubos pequeños.
5 • Quitar los 2 elásticos de las palancas de dirección y colocar los dos guardabarros delanteros. Proseguir atornillando los guardabarros con los tornillos para ello incluidos.
6 • Introducir en las palancas de dirección una arandela metálica grande en cada lado, así como las respectivas ruedas delanteras, colocándolas con los tapacubos hacia afuera.
7 • Introducir en las palancas de dirección, en este orden, una arandela de plástico (si se necesita), una arandela metálica pequeña y la tuerca. Fijar las ruedas con la llave para ello incluida. Aplicar a presión los 2 tapones que hacen de tapacubos.
8 • Quitar la cinta adhesiva del cable situado en la zona posterior del vehículo. Proseguir conectando el cable al circuito eléctrico, situado bajo la consola, como muestra la figura.
9 • Enganchar la consola al telar, prestando atención a encajar la lengüeta delantera y las 2 espigas traseras.
10 • Atornillar la consola con los 2 tornillos incluidos.
11 • Colocar el capó insertando la bisagra en el receptáculo correspondiente del chasis (1). Atornillar la bisagra (2). Volver a cerrar el capó y bloquear el enganche de seguridad con ayuda de una moneda (3).
12 • Encastrar a presión en el chasis los adornos laterales.
13 • Desenroscar los pomos que se encuentran bajo los asientos.
14 • Situar el asiento de modo que coincida con los agujeros de soporte del mismo.
15 • El asiento puede ajustarse en 2 posiciones, según la altura del niño (ver figura).
16 • Después de haber colocado el asiento, enroscar de nuevo los 2 pomos de fijación.
17 • Introducir las lengüetas frontales del soporte del asiento en las ranuras del chasis.
18 • Colocar el soporte del asiento sobre el chasis del tractor y apretar los 2 tornillos.
19 • Aplicar los adhesivos en los alojamientos de los faros traseros, como muestra la figura.
20 • Enganchar los faros de abajo arriba.
21 • Poner dos pilas AA de 1,5V en la radio, abriendo el portillo trasero del salpicadero (ver figura).
22 • Colocar la radio introduciendo los dos ganchos en el chasis bajo el eje del volante y fijándola con un tornillo, como muestra la figura.
23 • Encastrar a presión la virola inferior del volante.
24 • Introducir el claxon en el agujero central del volante siguiendo las instrucciones que se dan en la caja.
25 • Quitar el tope de goma del eje del volante. Empujar desde la parte de abajo del tractor el eje del volante hasta que salga por el extremo superior del chasis.
26 • Mantener el eje en esa posición y colocar el volante.
27 • Fijar el volante con el tornillo y la tuerca incluidos, asegurándose de introducir el tornillo en el agujero circular y la tuerca en el hexagonal.
28 • Colocar en la parte delantera del vehículo el contrapeso, empujándolo y encajando los dientes laterales (DET. A).
29 • Abrir la cabina y atornillar el contrapeso desde el interior con los 2 tornillos incluidos.
30 • Cerrar la cabina y asegurarla girando el gancho 180°.
31 • Presionar los dos faros centrales para encajarlos en su posición prestando atención a las 3 lengüetas de referencia.
32 • Montar los dos faros laterales restantes prestando atención a las lengüetas de referencia. ¡ATENCIÓN! Los faros centrales y laterales no son idénticos: antes de encajar los plásticos, comprobar que la orientación y la forma coincidan.
33 • Montar la parte superior del parabrisas dándole la vuelta y prestando atención a que las 2 espigas encajen.
34 • Montar entonces las 2 partes laterales del marco.
35 • Terminar el montaje de la parte inferior del parabrisas, encajando las espigas.
36 • Encastrar los vidrios en los faros.
37 • Ensanchar el parabrisas para encajarlo desde arriba en las guías laterales, como muestra la figura. Empujar en el alojamiento hasta que los agujeros queden alineados.
38 • Atornillar el parabrisas por los dos lados introduciendo las 2 arandelas metálicas más pequeñas y sus correspondientes tornillos.
39 • Encajar en el tubo de escape-chimenea la abrazadera, asegurándose de que quede correctamente situada.
40 • Introducir la chimenea en su asiento en el parabrisas.
41 • Atornillarla con los 2 tornillos incluidos.
42 • Enganchar desde arriba la caja trasera a las 3 espigas del soporte del asiento, como muestra la figura.
43 • Desbloquear la cabina girando 180° con una moneda el gancho de seguridad y abrirla girándola.
44 • Conectar la clavija de la batería con la del sistema eléctrico.
45 • Cerrar la cabina y bloquearla girando el gancho de seguridad 180°. El vehículo está listo para su uso.

CARACTERÍSTICAS Y USO DEL VEHÍCULO

46 • PALANCA DE CAMBIOS. El vehículo tiene 2 velocidades. ATENCIÓN: cuando se saca del embalaje, el vehículo sólo funciona en 1ª y marcha atrás. Para utilizar la 2ª velocidad, proceder como se indica en la figura 47.
47 • Soltar el tornillo de tope de la 2ª velocidad (fig. A). Girar el tope hasta la posición siguiente (fig. B). Apretar de nuevo el tope. Ahora están disponibles todas las marchas.
48 • PEDAL ACELERADOR/FRENO ELÉCTRICO. Al levantar el pie del pedal, el freno entra en función automáticamente.
49 • RADIO FM: Para encender, apagar y regular el volumen, girar el mando A. Para seleccionar las emisoras de radio, usar los 2 botones triangulares (ver figura).
50 • La caja trasera contiene un kit de herramientas para el juguete.
51 • El vehículo lleva un portabebidas y una luz intermitente que se acciona durante la marcha del vehículo. Durante la marcha atrás, además de la luz se activa también una señal acústica.
52 • ACCESORIO: remolque FARM WAGON para unir al vehículo (se vende por separado).

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

ATENCIÓN: LOS DIBUJOS DE LAS BATERÍAS SON ÚNICAMENTE INDICATIVOS. SU BATERÍA PODRÍA SER DIFERENTE CON RESPECTO AL MODELO REPRESENTADO. NO OBSTANTE, DEBERÁN SEGUIRSE LAS SECUENCIAS DE SUSTITUCIÓN Y DE CARGA ILUSTRADAS.

53 • Abrir el compartimento de la batería, como antes se indicó. Desconectar las clavijas de alimentación de la batería.
54 • Destornillar los 2 tornillos del elemento de sujeción de la batería y quitarlo como muestra la figura. Sacar la batería.
55 • Si ha comprado o posee una batería Peg Perego de 12V/12Ah, deberá eliminar el separador de plástico (A) sacándolo del elemento de sujeción de la batería.

56 • Colocar la nueva batería con el elemento de sujeción prestando atención a introducirlo en sentido lateral en lo que sería el alojamiento de los motores; fijar el elemento de sujeción de la batería con los dos tornillos.
57 • Conectar la clavija de la batería con la del sistema eléctrico. Cerrar el capó colocando de nuevo el gancho, como se mostró anteriormente.

CARGA DE LA BATERÍA

ATENCIÓN: LA OPERACIÓN DE CARGA DE LA BATERÍA ASÍ COMO CUALQUIER INTERVENCIÓN ELÉCTRICA, DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR ADULTOS. LA BATERÍA TAMBIÉN SE PUEDE CARGAR SIN QUITARLA DEL JUGUETE.
SÓLO PARA EL BRASIL: Tensión del cargador: 127V - 60 Hz. Observación: no utilizar el cargador de la batería con una tensión de 220V.
58 • Enchufar la clavija del cargador de baterías en una toma doméstica siguiendo las instrucciones adjuntas. Conectar la clavija B con la clavija C del cargador de baterías. Una vez completada la carga, desenchufar el cargador de baterías de la toma doméstica y, hecho esto, desconectar la clavija C de la clavija B.
59 • Enchufar a fondo la clavija B en la clavija A hasta que salte el resorte. Colocar el elemento de sujeción de la batería. No hay que olvidar cerrar y fijar el portillo del compartimento de la batería al completar las operaciones.

PORTUGUÊS

PEG PEREGO® agradece pela escolha deste produto. Há mais de 60 anos PEG PEREGO leva crianças a passear. Logo que nascem com seus carrinhos e depois com as cadeirinhas de passeio, e ainda depois com os brinquedos a pedais e bateria.

Descubra a linha completa dos produtos, as novidades e outras informações acerca de Peg Perego através de nosso site

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. é certificada ISO 9001.
A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar ao seu filho como dirigir de forma correta, segura e divertida. Conserve então o manual para consultas futuras.

Em caso de cessão do produto a terceiros, certificar-se de que o manual de instruções seja entregue juntamente com o produto.

Antes de utilizar o veículo pela primeira vez, carregue a bateria por 18 horas. Não observar tal procedimento pode causar danos irreversíveis à bateria.

- **Anos 3+**
- **Peso máximo admitido 40 kg**
- Veículo para 1 lugar
- 1 Bateria recarregável de 12V 8Ah em chumbo sigilada
- 2 rodas motrizes
- 2 motores de 165 W
- Velocidade em 1ª marcha 3,5 km/h
- Velocidade em 2ª marcha 7,3 km/h
- Velocidade em marcha à ré de 3,4 km/h

Não exceder o peso máximo total admitido de 40+10 kg. Tal limite inclui os ocupantes e a eventual carga.

Peg Perego reserva-se o direito de efetuar a qualquer momento, alterações nos modelos e informações contidas nesta publicação, por razões técnicas ou comerciais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Produto com marcação CE, projetado e homologado no respeito das diretivas comunitárias aplicáveis, destinado aos mercados e aos países que adotaram tais normas.

DENOMINAÇÃO DO PRODUTO
John Deere DUAL FORCE

CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO
IGOR0077

NORMAS DE REFERÊNCIA (origem)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Não está de acordo com as leis de circulação viária e portanto não pode circular em vias públicas.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Peg Perego S.p.A. declara sob a própria responsabilidade que o artigo em objeto foi submetido a ensaios e testes internos e aprovado de acordo com as normas técnicas vigentes junto a laboratórios externos e independentes.

DATA E LOCAL DE EMISSÃO
Itália - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

NORMAS DE SEGURANÇA

Nossos brinquedos respeitam as Normas de Segurança Européias para brinquedos (requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC) e pelo "U.S. Consumer Toy Safety Specification". São também certificados por organismos notificados para a segurança dos brinquedos, em conformidade com a diretiva 2009/48/CE. Não estão de acordo com as leis de circulação viária e portanto não podem circular em vias públicas.

- **ATENÇÃO.** Este brinquedo não é adequado para crianças menores de 3 anos devido à sua velocidade máxima.
- **ATENÇÃO!** Não adequado a crianças com idade inferior a 36 meses. As peças pequenas podem ser ingeridas ou inaladas causando a asfixia.
- **ATENÇÃO!** NUNCA usar o brinquedo em vias públicas.
- **ATENÇÃO!** A utilização do veículo em estradas públicas, perto de cursos de água ou piscinas ou em espaços reduzidos, pode causar perigo de ferimentos aos utilizadores e/ou a terceiros. A vigilância de um adulto é sempre necessária.
- As crianças devem estar sempre calçadas durante o uso do veículo.
- Quando o veículo estiver em funcionamento, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou partes do corpo, roupas ou outros objetos, perto das peças em movimento.
- Não molhe jamais os componentes do veículo como motores, instalações, botões, etc.
- Não use gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do veículo.
- O veículo deve ser usado absolutamente por uma única criança, já que não se enquadra na categoria de veículos com dois lugares.

DIRETRIZ RAEE (somente UE)
- Este produto constitui ao fim de sua vida útil como resíduo classificado RAEE e portanto não deve ser eliminado como simples resíduo urbano, mas deve ser sujeito à coleta seletiva;
- Entregue este resíduo nas apropriadas e relativas ilhas ecológicas;
- A presença de substâncias perigosas contidas nos componentes elétricos deste produto constitui fonte de potencial perigo para a saúde humana e para o meio ambiente, caso tais produtos não forem corretamente eliminados;
- O desenho presente de um latão de lixo barrado significa que o produto deve ser sujeito a coleta seletiva.

DESCARTE DE BATERIAS
- Contribua para proteger o meio ambiente.
- A bateria usada, não pode ser jogada fora com os resíduos domésticos.
- Podem ser depositadas num centro de coleta de baterias usadas ou de eliminação de resíduos especiais, informe-se junto ao setor competente.

ADVERTÊNCIAS PILHAS DESCARTE DE BATERIAS LR44 - 1,5 V
A introdução das pilhas deve ser efetuada e supervisionada somente por adultos. Não deixe que crianças brinquem com as baterias.
- As pilhas devem ser substituídas por um adulto.
- Utilize somente o tipo de pilha especificada pelo fabricante.
- Respeite a polaridade +/-.
- Não deixe que os terminais de alimentação sofram curto-circuito, existe risco de fogo ou explosão.
- Retire sempre as pilhas quando o brinquedo não for usado por muito tempo.
- Não jogue as pilhas no fogo.
- Não tente jamais recarregar as pilhas se não forem de tipo recarregável.
- Não misture baterias velhas com novas.
- Remova as pilhas descarregadas.
- Jogue as pilhas descarregadas nas caixas de coleta apropriadas para a reciclagem de baterias usadas.

ADVERTÊNCIAS: BATERIA

A recarga das baterias deve ser efetuada e supervisionada somente por adultos.
Não deixe que crianças brinquem com as baterias.

CARREGAMENTO DA BATERIA
- Carregue a bateria seguindo as instruções anexas ao carregador e em todo modo não ultrapasse 24 horas de recarga.
- Recarregue a bateria assim que o veículo perca velocidade, para evitar danos.
- Caso seu veículo fique parado por muito tempo, lembre-se de carregar a bateria e conservá-la desligada da instalação; repita a operação de recarga ao menos a cada três meses.
- A bateria não deve ser carregada de cabeça para baixo.
- Não esqueça as baterias a carregar! Controle periodicamente.
- Use somente o carregador de baterias fornecido e baterias originais PEG PEREGO.
- A bateria é sigilada e não precisa de manutenção.
- Não tirar o carregador de bateria da tomada puxando pelo cabo.
- Não movimentar o brinquedo puxando pelo cabo do carregador de bateria.
- Não cobrir o cabo do carregador de bateria, para que não se aqueça excessivamente.
- Não apoiar o cabo e/ou a bateria em superfícies quentes.
- Prestar atenção no local e no modo em que é enrolado o cabo para não estragá-lo ou comprometer o seu funcionamento.

ATENÇÃO
- AS BATERIAS CONTÊM SUBSTÂNCIAS TÓXICAS CORROSIVAS.
  NÃO ADULTERÁ-LAS.
- As baterias contêm eletrólitos de base ácida.
- Não provoque contato direto entre os terminais da bateria, evite golpes fortes: risco de explosão e/ou incêndio.
- Durante a recarga, a bateria produz gás. Carregue a bateria num local bem ventilado, longe de fontes de calor e materiais inflamáveis.
- A bateria gasta deve ser removida do veículo.
- É desaconselhável apoiar a bateria sobre roupas, poderiam danificar-se.
- Utilizar unicamente pilhas ou acumuladores do tipo recomendado.

CASO OCORRA VAZAMENTO
Proteja seus olhos, evite contato direto com o eletrólito: Proteja suas mãos.
Coloque a bateria numa bolsa de plástico e siga as instruções sobre eliminação de baterias.

CASO A PELE OU ROUPAS ENTREM EM CONTATO COM O ELETRÓLITO
Lave a parte afetada abundantemente com água corrente.
Consulte um médico imediatamente.

CASO O ELETRÓLITO SEJA INGERIDO
Enxagúe a boca e cuspa.
Consulte um médico imediatamente.

MANUTENÇÃO E CUIDADOS COM O VEÍCULO

- Não desmontar ou procurar consertar o veículo sozinho. Contatar um centro de assistência Peg Perego autorizado.
- Não é aconselhável deixar o brinquedo em ambientes com temperaturas abaixo de zero. Se vier a ser utilizado sem levá-lo a uma temperatura superior a zero, é possível haver danos irreversíveis ao motor e à bateria.
- Controle regularmente o estado do veículo, principalmente a instalação elétrica, as ligações das tomadas, as proteções e o carregador de baterias. Em caso de defeitos comprovados, o veiculo elétrico e o carregador de baterias não devem ser usados.
- Em caso de limpeza, manutenção ou qualquer intervenção no brinquedo, é necessário desconectar o carregador de bateria do produto.
- Em caso de reparos, use somente peças sobressalentes originais PEG PEREGO.
- PEG PEREGO não assume qualquer responsabilidade em caso de adulteração do sistema elétrico.
- Não deixe as baterias ou o veículo perto de fontes de calor como aquecedores, lareiras, etc.
- Proteja o veículo da agua, chuva, neve, etc.; usá-la sobre a areia ou lama pode ocasionar danos nos botões, motores e redutores.
- Lubrifique regularmente (com óleo leve) partes móveis, como rolamentos, esterço, etc.
- As superfícies do veículo podem ser limpas com um pano úmido e, se preciso, com produtos de uso doméstico não abrasivos.
- As operações de limpeza devem ser efetuadas somente por adultos.
- Não desmonte os mecanismos do veículo ou os motores, sem a autorização da PEG PEREGO.

REGRAS PARA CONDUZIR COM SEGURANÇA

Para a segurança da criança: antes de ligar o veículo, leia e siga atentamente as seguintes instruções.
- Ensine a criança a usar corretamente o veículo para dirigi-lo de forma segura e divertida.
- O brinquedo tem de ser utilizado com cuidado, pois exige grande habilidade, de modo a evitar quedas ou colisões que provoquem ferimentos ao usuário e a terceiros.
- Antes de dar a partida, certifique-se que o percurso esteja desimpedido de pessoas ou coisas.
- Dirija com as mãos no volante e olhe sempre o percurso.
- Freie em tempo para evitar colisões.

ATENÇÃO! O artigo está equipado com um sistema de frenagem que precisa de uma instrução adequada da criança por parte de um adulto.

2ª VELOCIDADE (se existente)
Aconselha-se primeiramente o uso da 1ª marcha. Antes de colocar a 2ª marcha, certifique-se que a criança tenha aprendido como usar corretamente o volante, a 1ª marcha, os freios, e tenha adquirido familiaridade com o veículo.

ATENÇÃO!
- Controle que todos os tampos de fixação das rodas estejam bem firmes.
- Se o veículo funcionar em condições de sobrecarga, como sobre areia, lama ou terrenos muito irregulares, o interruptor de sobrecarga interromperá imediatamente a potência. A potência será retomada depois de alguns segundos.

DIVERTIMENTO SEM INTERRUPÇÃO: conserve sempre um conjunto de baterias carregadas para a troca, prontas para serem usadas.

PROBLEMAS?

O VEÍCULO NÃO FUNCIONA?
- Verifique se não existem cabos desligados em baixo da placa do acelerador.
- Controle o funcionamento do botão do acelerador e eventualmente substitua-o.
- Verifique se a bateria está ligada à rede elétrica.

O VEÍCULO NÃO TEM POTÊNCIA?
- Carregue as baterias. Se após a recarga o problema permanecer, peça o controle das baterias e do carregador de baterias junto a um centro de assistência.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, diretamente ou através de uma rede de centros de assistência autorizados, para eventuais consertos ou substituição e venda de sobressalentes originais.

Para contatar um centro de assistência, visite nosso sítio
http://global.pegperego.com/toys-site/support/

Para qualquer comunicação, é necessário possuir o número de série correspondente ao artigo. Para identificar o número de série consulte a página dedicada às peças de reposição.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO
AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS.
PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM. TODOS OS PARAFUSOS E PEQUENAS PEÇAS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO DENTRO DA EMBALAGEM.
PODE SER QUE A BATERIA TENHA JÁ SIDO COLOCADA NO VEÍCULO.
Não utilizar o brinquedo caso esteja danificado após a abertura da embalagem. Contatar o ponto de venda ou ligar para o centro de assistência.
Prestar atenção na presença de crianças durante a operação de montagem, em razão dos riscos decorrentes de peças pequenas (perigo de ingestão) e dos sacos plásticos que os contêm (perigo de sufocamento).
Para a montagem do brinquedo, é necessário o uso de uma chave de fenda em forma de entalhe e estrela, martelo e pinça.

MONTAGEM

ATENÇÃO!
Remova o veículo da embalagem, mantendo as rodas traseiras no alojamento.

1 • Remova as 2 tampas de proteção do eixo traseiro. Introduza, com precisão, o eixo no orifício do eixo de direção (localizado no interior do chassi) e com uma operação única e constante, empurre até o eixo de direção sair totalmente.
2 • Introduza no eixo as 2 rodas traseiras de encaixar, mantendo as tampas dos cubos para fora. Em seguida, insira por ordem uma arruela de plástico (se necessária), uma arruela de metal pequena e uma porca de cada lado do eixo.
3 • Fixe as rodas usando as 2 chaves fornecidas (uma de cada lado) e apertando as porcas ao mesmo tempo.
4 • Monte por pressão as 2 tampas do cubo pequenas nas rodas traseiras.
5 • Remova os 2 elásticos presentes nas alavancas de direção e encaixe os 2 para-lamas dianteiros. Depois parafuse os para-lamas com os parafusos fornecidos.
6 • Enfie nas alavancas de direção uma arruela de metal grande de cada lado e as respectivas rodas dianteiras, colocando-as com as tampas dos cubos para fora.
7 • Insira por ordem nas alavancas de direção uma arruela de plástico (se necessária), uma arruela de metal pequena e a porca. Fixe as rodas com a chave fornecida. Encaixe por pressão as 2 tampas dos cubos das rodas.
8 • Remova a fita adesiva do fio situado na zona traseira do veículo. Em seguida, conecte o fio ao circuito elétrico, localizado debaixo da console, como ilustrado na figura.
9 • Encaixe a console no chassi, prestando atenção para encaixar a lingueta dianteira e os 2 pinos traseiros.
10 • Fixe a console com os 2 parafusos fornecidos.
11 • Monte o capô, introduzindo a dobradiça em seu alojamento no chassi (1). Depois parafuse a dobradiça (2). Feche o capô e fixe com uma moeda o gancho de segurança (3).
12 • Encaixe por pressão as inserções laterais do chassi.
13 • Desenrosque as rodas que se encontram debaixo do banco.
14 • Coloque o banco alinhado com os furos do suporte do banco.
15 • O banco é regulável em 2 posições, consoante a altura da criança (ver figura).
16 • Após ter posicionado o banco, volte a enroscar as 2 rodas de fixação.
17 • Introduza as linguetas frontais do suporte do banco nas aberturas do chassi.
18 • Posicione o suporte do banco no chassi do trator e aperte os 2 parafusos.
19 • Aplique os adesivos nos alojamentos dos faróis traseiros, como ilustrado na figura.
20 • Encaixe os faróis, de baixo para cima.
21 • Coloque duas pilhas AA de 1,5V no rádio, abrindo a tampa traseira do painel de instrumentos (ver figura).
22 • Monte o rádio, introduzindo os dois ganchos no chassi debaixo da haste do volante, fixando-o com um parafuso, como ilustrado na figura.
23 • Encaixe por pressão o anel inferior do volante.
24 • Introduza a buzina no orifício central do volante, seguindo as instruções presentes em sua embalagem.
25 • Remova a trava de borracha da haste do volante. Empurre a haste do volante, por baixo do trator, até essa sair pela parte superior do chassi.
26 • Segure a haste nessa posição e introduza o volante.
27 • Fixe o volante com o parafuso e a porca fornecidos, prestando atenção para introduzir o parafuso no orifício circular e a porca no hexagonal.
28 • Encaixe o contrapeso na parte dianteira do veículo, empurrando-o e encaixando os dentes laterais (DET. A).
29 • Abra a cabina e depois parafuse o contrapeso no interior com os 2 parafusos fornecidos.
30 • Volte a fechar a cabina e fixe-a girando o gancho 180°.
31 • Encaixe por pressão os dois faróis centrais, prestando atenção às 3 linguetas de referência.
32 • Monte os restantes dois faróis laterais, prestando sempre atenção às linguetas de referência. ATENÇÃO! Os faróis centrais e laterais não são idênticos: verifique se a orientação e a forma correspondem, antes de fazer pressão para os encaixar.
33 • Monte a parte superior do para-brisa virando-o, prestando atenção ao encaixe dos 2 pinos.
34 • Continue montando os 2 perfis laterais da moldura.
35 • Conclua a montagem da parte inferior do para-brisa, encaixando os pinos.
36 • Encaixe por pressão as tampas transparentes nos faróis.
37 • Alargando o para-brisa, introduza-o por cima nas guias laterais, como ilustrado na figura. Encaixe-o no alojamento até o alinhar com os orifícios.
38 • Parafuse o para-brisa de ambos os lados inserindo as 2 arruelas de metal mais pequenas e os respectivos parafusos.
39 • Encaixe por pressão a braçadeira no tubo de escapamento, prestando atenção ao correto posicionamento.
40 • Introduza o tubo de escapamento no alojamento do para-brisa.
41 • Fixe-o com os 2 parafusos fornecidos.
42 • Encaixe por cima a caixa traseira nos 3 pinos do suporte do banco, como ilustrado na figura.
43 • Desbloqueie a cabina girando 180° com uma moeda o gancho de segurança e abra-a, girando-a.
44 • Conecte o plugue da bateria ao plugue do circuito elétrico.
45 • Volte a fechar a cabina e bloqueie-a, girando 180° o gancho de segurança. O veículo está pronto para ser usado.

CARACTERÍSTICAS E USO DO VEÍCULO

46 • ALAVANCA DE CÂMBIO. O veículo tem 2 marchas. ATENÇÃO: quando é extraído da embalagem, o veículo viaja somente na 1ª marcha e em marcha à ré. Para utilizar a 2ª marcha, faça como ilustrado na figura 47.
47 • Desparafuse o parafuso da trava da 2ª marcha (fig. A). Gire a trava até a posição seguinte (fig. B). Volte a parafusar a trava. Agora estão disponíveis todas as marchas.
48 • PEDAL DO ACELERADOR/FREIO ELÉTRICO. Levantando o pé do pedal, o freio se aciona automaticamente.
49 • RÁDIO FM: Para ligar, desligar e ajustar o volume gire o botão A. Para selecionar uma estação de rádio, pressione os 2 botões triangulares (ver a figura).
50 • A caixa traseira contém um conjunto de ferramentas brinquedo.
51 • O veículo está equipado com um porta-bebidas e com uma luz intermitente, que se aciona durante a marcha do veículo. Durante a marcha à ré além da luz, também se ativa um sinal sonoro.
52 • ACESSÓRIO: carreta FARM WAGON para enganchar no veículo (vendido separadamente).

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

ATENÇÃO: OS DESENHOS DAS BATERIAS SÃO SOMENTE INDICATIVOS. SUA BATERIA PODE SER DIFERENTE DO MODELO REPRESENTADO. ISSO NÃO COMPROMETE AS SEQÜÊNCIAS DE SUBSTITUIÇÃO E DE CARREGAMENTO ILUSTRADAS.

53 • Abra o compartimento da bateria, como ilustrado acima. Desligue os plugues de alimentação da bateria.
54 • Desparafuse os 2 parafusos da trava da bateria e remova-a, como ilustrado na figura. Extraia a bateria.
55 • Se tiver comprado ou possuir uma bateria Peg Perego de 12V/12Ah, tem de remover o calço de plástico (A) desenfiando-o da trava da bateria.
56 • Coloque a bateria nova com a trava, tendo o cuidado de a encaixar lateralmente nos

alojamentos dos motores falsos; fixe a trava da bateria com os dois parafusos.

57 • Ligue o plugue da bateria ao do circuito elétrico. Feche o capô recolocando o gancho, como indicado acima.

CARGA DA BATERIA

ATENÇÃO: A CARGA DA BATERIA E QUALQUER INTERVENÇÃO NA INSTALAÇÃO ELÉTRICA DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS.
A PILHA TAMBÉM PODE SER CARREGADA SEM SER RETIRADA DO BRINQUEDO.
TENSÃO DO CARREGADOR: 127V - 60Hz.
OBSERVAÇÃO: NÃO LIGAR O CARREGADOR DA BATERIA EM TENSÃO DE 220V.

58 • Introduza o plugue do carregador na tomada doméstica, seguindo as instruções anexas. Ligue o plugue B ao plugue C do carregador. No final do carregamento, desligue o carregador da tomada doméstica e depois desligue o plugue C do plugue B.

59 • Introduza bem, até ouvir um clique, o plugue B no plugue A. Monte a trava da bateria. Terminadas as operações lembre-se sempre de fechar e fixar a tampa do compartimento da bateria.

SLOVENŠČINA

PEG PEREGO® se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. PEG PEREGO prevaža otroke že več kot 60 let. Čim se rodijo v košarah, nato v športnih vozičkih in še pozneje na igračah na pedale ali na akumulatorje.

Popolno paleto izdelkov, novosti in druge informacije iz sveta Peg Perego odkrijte na našem spletišču

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. ima certifikat ISO 9001.
Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

POMEMBNE INFORMACIJE

Skrbno preberite ta priročnik z navodili, da bi vam bilo laže uporabljati izdelek in naučiti otroka, kako pravilno in varno voziti ter se ob tem tudi zabavati. Priročnik shranite, da ga boste lahko še kdaj prebrali.

Če odstopite izdelek tretji osebi, zagotovite, da boste z izdelkom predali tudi knjižico z navodili.

Preden boste vozilo prvič uporabili, naj se akumulator polni 18 ur. Če tega postopka ne boste upoštevali, bi se lahko akumulator nepopravljivo poškodoval.

- **Leta 3+**
- **Največja dovoljena teža 40 kg**
- Vozilo za 1 osebo
- 1 Svinčev akumulator 12 V, 8Ah, zapečaten
- 2 pogonski kolesi
- 2 motorja po 165 W
- Hitrost v prvi prestavi 3,5 km/h
- Hitrost v drugi prestavi 7,3 km/h
- Hitrost v vzvratni prestavi 3,4 km/h

Največja dovoljena teža 40 kg ne sme biti presežena. Ta omejitev vključuje tudi morebitni tovor.

Peg Perego si pridržuje pravico do sprememb na modelih in v podatkih v pričujoči publikaciji iz tehničnih ali podjetniških razlogov v kateremkoli trenutku.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Izdelek z oznako ES, načrtovan in homologiran glede na ustrezne direktive evropske skupnosti, namenjen za tržišča v državah, ki spoštujejo te predpise.

NAZIV IZDELKA
John Deere DUAL FORCE

IDENTIFIKACIJSKA KODA IZDELKA
IGOR0077

ZAKONSKA PODLAGA (izvor)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Ne ustreza predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

IZJAVA O SKLADNOSTI
Peg Perego S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja, da je bil izdelek podvržen notranjim kolavdacijskim preizkusom in da je homologiran v skladu z veljavnimi predpisi v zunanjih, neodvisnih laboratorijih.

DATUM IN KRAJ IZDAJE
Italija - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

VARNOSTNI PREDPISI

Naše igrače so izdelane v skladu z evropskimi varnostnimi predpisi za igrače (varnostni ukrepi, ki jih predvideva Svet EGS) in s specifikacijo o uporabi igrač, ki so jo izdale ZDA (U.S. Consumer Toy Safety Specification). Poleg tega so jih odobrile ustanove, zadolžene za varnost igrač, v skladu z direktivo 2009/48/ES. Ne ustrezajo predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njimi otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

- **OPOZORILO!** Zaradi svoje maksimalne hitrosti ta igrača ni primerna za otroke mlajše od 3 let.
- **OPOZORILO!** Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Vsebuje majhne delce, ki jih lahko majhni otroci požrejo ali vdihnejo in lahko povzročijo zadušitev.
- **OPOZORILO!** Igrače NIKOLI NE UPORABLJAJTE na javnih cestah.
- **POZOR!** Uporaba vozila na javnih cestah ali v bližini vodnih tokov ali bazenov ali v majhnih prostorih pomeni tveganje za poškodbe uporabnika in drugih prisotnih ljudi. Otroke naj med igro vedno nadzoruje odrasla oseba.
- Otroci morajo imeti med vožnjo na vozilu vedno obute čevlje.
- Ko je vozilo v pogonu, pazite, da otroci ne bodo vtikali rok, nog ali drugih delov telesa, oblačil ali drugih predmetov med premikajoče se dele.
- Nikoli ne polivajte delov vozila, kot so motor, naprave, gumbi itd., z vodo.
- Ob vozilu nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi.
- Če vozilo ne sodi v kategorijo vozil, namenjenih za vožnjo dveh otrok, naj se z njim obvezno vozi le en otrok.

DIREKTIVA RAEE (samo za EU)
- Ta izdelek je na koncu svoje življenjske dobe odpadek razreda RAEE, zato ga ne smete zavreči kot gospodinjski odpadek, ampak je predmet ločenega zbiranja odpadkov;
- Odpadek odložite na ustreznem vnaprej pripravljenem ekološkem otoku;
- Prisotnost nevarnih snovi v električnih delih tega izdelka predstavljajo vir morebitne nevarnosti za človeško življenje in za okolje, če izdelka ne

zavržete na pravilen način;
- Prekrižan smetnjak je oznaka, ki sporoča, da je treba izdelek zavreči kot predmet ločenega zbiranja odpadkov.

VARNO ODLAGANJE AKUMULATORJA
- Prizadevajte si za varovanje okolja.
- Iztrošenega akumulatorja ne zavrzite z gospodinjskimi odpadki.
- Zavržete ga lahko v centru za zbiranje izrabljenih baterij in akumulatorjev ali za zbiranje posebnih odpadkov; pozanimajte se v svoji občini.

OPOZORILA ZA BATERIJE TIP LR44 - 1,5 V
Baterije sme vstavljati le odrasla oseba. Ne dovolite, da bi se z baterijami igrali otroci.
- Baterije sme zamenjati le odrasla oseba.
- Uporabljajte le tip baterij, ki ga je navedel proizvajalec.
- Upoštevajte pola +/-
- Napajalnih krtačk ne sklepajte v kratek stik, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Ko igrača dlje časa ni v uporabi, iz nje odstranite baterije.
- Baterij ne mečite v ogenj.
- Če baterije niso akumulatorske, jih nikoli ne skušajte polniti.
- Ne uporabljajte sočasno starih in novih baterij.
- Odstranite prazne baterije.
- Prazne baterije odvrzite v ustrezne zbiralnike za recikliranje uporabljenih baterij.

OPOZORILA ZA AKUMULATOR

Akumulator smejo polniti ali polnjenje nadzorovati samo odrasle osebe.
Ne dovolite, da bi se z akumulatorjem igrali otroci.

POLNJENJE AKUMULATORJA
- Napolnite akumulatorje, tako da sledite navodilom, priloženim polnilniku. Akumulator se ne sme polniti več kot 24 ur.
- Če boste akumulator napolnili, takoj ko začne vozilo izgubljati hitrost, se boste izognili njegovim poškodbam.
- Če bo vozilo dlje časa stalo, napolnite akumulator in ga odklopite iz naprave; napolnite ga vsaj vsake 3 mesece.
- Akumulatorja ne smete polniti, če stoji na glavi.
- Ne puščajte akumulatorja priključenega na polnilnik! Akumulator redno pregledujte.
- Uporabljajte le priloženi polnilnik in originalne akumulatorje PEG PEREGO.
- Zapečaten akumulator ne potrebuje vzdrževanja.
- Polnilnika akumulatorjev ne izvlecite iz vtičnice električnega omrežja tako, da bi potegnili za kabel.
- Igrače ne premikajte tako, da bi jo vlekli za kabel polnilnika akumulatorjev.
- Kabla polnilnika akumulatorjev ne pokrivajte, da se ne bi pregrel.
- Kabla in/ali akumulatorja ne odlagajte na tople površine.
- Pazite na to, kako se kabel navija, da ga ne bi prelomili ali pretisnili in bi zato nehal delovati.

POZOR
- V AKUMULATORJU SO STRUPENE IN KOROZIVNE SNOVI.
  NE POSEGAJTE VANJ.
- V akumulatorju so kislinski elektroliti.
- Ne vzpostavljajte direktnega kontakta med končniki na akumulatorjih in izogibajte se močnim udarcem: tvegate eksplozijo ali požar.
- Med polnjenjem akumulatorja se sprošča plin. Akumulator polnite v zračnem okolju, daleč od virov toplote in gorljivih materialov.
- Iztrošen akumulator morate odstraniti iz vozila.
- Odsvetujemo odlaganje akumulatorja na oblačila; lahko bi jih poškodovali.
- Uporabljajte le baterije ali akumulatorske baterije priporočenega tipa.

ČE AKUMULATOR PUŠČA
Zavarujte si oči; izogibajte se neposrednemu stiku z elektrolitom: zaščitite si roke.
Akumulator odložite v plastično vrečko in upoštevajte navodila za varno odlaganje akumulatorjev.

ČE PRIDE ELEKTROLIT V STIK S KOŽO ALI OČMI
Prizadeto mesto sperite z veliko tekoče vode.
Takoj se posvetujte z zdravnikom.

ČE BI ELEKTROLIT POPILI
Splaknite usta in izpljunite.
Takoj se posvetujte z zdravnikom.

VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA VOZILO

- Vozila ne poskušajte sami razstavljati in popravljati. Stopite v stik s pooblaščenim centrom za pomoč uporabnikom Peg Perego.
- Ni priporočljivo puščati igrače v okolju, kjer je temperatura nižja od nič stopinj. Če bi jo uporabili, ne da bi jo najprej ogreli na temperaturo, višjo od nič stopinj, bi se lahko motor in akumulatorji nepopravljivo pokvarili.
- Redno preverjajte stanje vozila, še posebej električne dele, povezavo vtičev, zaščitnih pokrovčkov in polnilnika akumulatorjev. Če opazite okvare, električnega dela in polnilnika akumulatorjev ne smete uporabljati.
- Med čiščenjem, vzdrževanjem ali drugimi posegi na igrači je treba polnilnik akumulatorjev z izdelka odklopiti.
- Za popravilo uporabljajte le originalne nadomestne dele PEG PEREGO.
- PEG PEREGO ne prevzema odgovornosti za primer poseganja v električno napravo.
- Ne puščajte akumulatorjev ali vozila ob virih toplote, na primer radiatorjih, kaminih itd.
- Vozilo zaščitite pred vodo, dežjem, snegom itd.; uporaba vozila na pesku ali v blatu lahko gumbe, motor in reduktorje poškoduje.
- Občasno namažite (z lahkim oljem) dele, ki jih je mogoče odstraniti, kot so ležaji, volan itd.
- Površine vozila lahko očistite z mokro krpo in, če je to potrebno, blagim detergentom za rabo v gospodinjstvu.
- Čistijo ga lahko samo odrasli.
- Nikoli ne snemajte mehanskih delov vozila ali motorja, če vas za to ni pooblastil PEG PEREGO.

PRAVILA ZA VARNO VOŽNJO

Za varnost otroka: preden vključite vozilo, preberite navodila in se jih natančno držite.
- Otroka naučite pravilno uporabljati vozilo, da bo vozil varno in da se bo ob tem lahko zabaval.
- Igračo je treba uporabljati pazljivo, saj zahteva veliko spretnosti. Tako se boste izognili padcem in trkom, ki bi lahko povzročili poškodbe malega voznika ali drugih oseb.
- Preden spelje, se prepričajte, da je pot prosta, da na njej ni oseb ali stvari.
- Voziti je treba z rokami na volanu/krmilu in vedno gledati na cesto.
- Vedno je treba pravočasno zavreti, da se ne bi vozilo zaletelo.

OPOZORILO! Izdelek je opremljen z zavornim sistemom, o katerem mora otroka skrbno poučiti odrasla oseba.

2. PRESTAVA (če je nameščena)
Za začetek vam svetujemo uporabo 1. prestave. Preden omogočite 2. prestavo, se prepričajte, da zna otrok pravilno uporabljati volan/krmilo, 1. prestavo, zavoro in da se je vozila privadil.

POZOR!
- Preverite, da so vse pritrditvene zaponke/matice na kolesih dobro pritrjene.
- Če vozilo deluje s preobremenitvami, na primer na mehkem pesku, na blatni ali zelo razdrapani površini, bo stikalo za preobremenitev izključilo tok. Delovanje se bo vzpostavilo po nekaj sekundah.

NEPREKINJENA ZABAVA: imejte pripravljen komplet polnih akumulatorjev.

TEŽAVE?

VOZILO NE DELUJE?
- Preverite, da ni pod ploščico pospeševalnika kateri od kablov odklopljen.
- Preverite delovanje gumba za pospeševanje in če ne deluje, ga zamenjajte.
- Preverite, da je akumulator priključen na električno napeljavo vozila.

VOZILO NIMA MOČI?
- Napolnite akumulatorje. Če po polnjenju akumulatorja težava še vedno obstaja, odnesite akumulatorje in polnilnike v center za pomoč uporabnikom.

POMOČ UPORABNIKOM

PEG PEREGO ponuja pomoč uporabnikom, ki so kupili izdelek, neposredno ali prek svoje mreže pooblaščenih centrov za pomoč uporabnikom, za morebitna popravila, zamenjave ali nakup originalnih rezervnih delov.

Da bi lahko stopili v stik s centrom za pomoč uporabnikom, obiščite našo spletno stran **http://global.pegperego.com/toys-site/support/**

Za vse pripombe morate imeti serijsko številko, ki ustreza izdelku. Da bi našli serijsko številko, glejte stran, na kateri so prikazani rezervni deli.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

POZOR
IZDELEK SMEJO SESTAVITI IZKLJUČNO ODRASLE OSEBE. PAZITE, KO IZDELEK VLEČETE IZ EMBALAŽE. VSI VIJAKI IN MAJHNI DELCI SO V VREČKI V EMBALAŽI.
AKUMULATOR JE MORDA ŽE NAMEŠČEN V VOZILU.
Igrače ne uporabljajte, če ugotovite, da je poškodovana, ko jo vzamete iz embalaže. Obrnite se na trgovino ali pokličite center za pomoč uporabnikom.
Če so pri sestavljanju igrače prisotni otroci, pazite, da ne bo prišlo do nesreče zaradi majhnih delčkov, ki jih je treba namestiti (otroci bi jih lahko požrli), ali zaradi majhnih plastičnih vreček, v kateri so deli dobavljeni (predstavljajo nevarnost zadušitve).
Preden začnete sestavljati igračo, se opremite z ravnim in križnim izvijačem, kladivom in kleščami.

SESTAVLJANJE

POZOR! Vozilo izvlecite iz embalaže tako, da zadnja kolesa ostanejo v svojih ležiščih

1 • Odstranite 2 zaščitna pokrovčka zadnje osi. Z natančnostjo vstavite os v luknjo vodilne oziroma krmilne osi (ki se nahaja znotraj šasije) in jo z enim samim neprekinjenim gibom potiskajte, dokler ne pride ven celotna krmilna os.
2 • Na os vstavite 2 zadnji kolesi na zaklop in pri tem pazite, da bodo pokrovčki pesta na zunanji strani. Nadaljujte tako, da na vsako stran osi zaporedoma nataknete plastično podložko (če je potrebna), majhno kovinsko podložko in matico.
3 • Pritrdite kolesa z uporabo 2 priloženih ključev (po eno na stran) in hkrati zatisnite matice.
4 • Na zadnja kolesa s pritiskom namestite 2 majhna pokrovčka pesta.
5 • Odstranite 2 elastiki, ki se nahajata na 2 krmilnih ročicah in vstavite 2 sprednja blatnika. Nato blatnike privijte s priloženimi vijaki.
6 • Na krmilne ročice vstavite po eno veliko kovinsko podložko na vsako stran in ustrezni sprednji kolesi tako, da ju namestite s pokrovčki pesta na zunanji strani.
7 • Na krmilne ročice zaporedoma namestite plastično podložko (če je potrebna), majhno kovinsko podložko in matico. Pritrdite kolesi s priloženim ključem. S pritiskom namestite 2 pokrovčka pesta.
8 • Odstranite lepilni trak s kabla, ki se nahaja na zadnjem delu vozila. Nato priključite kabel na električni tokokrog, ki se nahaja pod konzolo, tako kot je prikazano na sliki.
9 • Priklopite konzolo na šasijo. Pri tem bodite pozorni, da se sprednji jeziček in 2 zadnja klina med seboj ujemajo.
10 • Privijte konzolo z 2 priloženima vijakoma.
11 • Postavite pokrov motorja, tako da tečaj vstavite v ustrezno ležišče šasije (1). Privijte šarnir (2). Zaprite pokrov motorja in s kovancem blokirajte varnostni spenjalni člen (3).
12 • S pritiskom pripnite bočne vložke na šasijo.
13 • Odvijte ročaja, ki se nahajata na dnu sedeža.
14 • Sedež namestite tako, da ustreza luknjicam na podpori za sedež.
15 • Sedež je mogoče nastaviti v 2 položaja, glede na velikost otroka (glej sliko).
16 • Po namestitvi sedeža ponovno privijte 2 pritrdilna ročaja.
17 • Vstavite sprednje jezičke podpore za sedež v odprtine šasije.
18 • Podporo za sedež namestite na šasijo traktorja in privijte 2 vijaka.
19 • V ležišča zadnjih žarometov nalepite nalepke, kot je prikazano na sliki.
20 • Žaromete pripnite od spodaj navzgor.
21 • Vstavite dve 1,5V bateriji AA v radio tako, da odprete zadnja vratca armaturne plošče (glej sliko).
22 • Namestite radio tako, da oba spenjalna člena vstavite v šasijo pod drogom volana in ga pritrdite z vijakom, kot prikazuje slika.
23 • S pritiskom namestite obroč pod volanom.
24 • Vstavite hupo v sredinsko luknjo na volanu in pri tem sledite navodilom na embalaži.
25 • Odstranite gumijasto blokado oz. zaustavitev z droga volana. Z dna traktorja drog volana potisnite navzgor, tako da pride ven na zgornji strani šasije.
26 • Zadržite drog v tem položaju in nanj nataknite volan.
27 • Volan pritrdite s priloženima vijakom in matico, pri tem pa pazite, da boste vijak vstavili v okroglo, matico pa v šesterokotno luknjo.
28 • Na sprednjo stran vozila vstavite protiutež tako, da jo potisnete in zataknete stranske zobce (PART. A).
29 • Odprite kabino in nato privijte protiutež od znotraj z 2 priloženima vijakoma.
30 • Zaprite kabino in jo pritrdite tako, da spenjalni člen zavrtite za 180°.
31 • Na njun položaj pritisnite oba osrednja žarometa, pri tem pazite na 3ustrezne jezičke.
32 • Namestite oba preostala stranska žarometa in tudi pri tem pazite na ustrezne jezičke. POZOR! Osrednji žarometi so drugačni od stranskih: preden plastiko namestite na ustrezno mesto, preverite, da so prav obrnjeni in prave oblike.
33 • Montirajte zgornji del zaščite pred vetrom, tako da jo obrnete na glavo in bodite pozorni na pripravljeni odprtini za zatiča.
34 • Nato montirajte oba stranska kosa.
35 • Spodnji del pa spojite z zatičema.
36 • S pritiskom namestite stekelci na žaromete.
37 • Z razširitvijo vetrobrana, ga od zgoraj vstavite v stranski vodili, kot prikazuje slika. Potisnite ga v ležišče, dokler se ne poravna z odprtinami.
38 • Z obeh strani privijte vetrobran z 2 manjšima kovinskima podložkama in ustreznimi vijaki.
39 • S klikom oz. tako da se zaskoči na dimnik nataknite objemko in pri tem pazite, da je pravilno nameščena.
40 • Vstavite dimnik v ležišče vetrobrana.
41 • Privijte ga z 2 priloženima vijakoma.
42 • Od zgoraj pripnite zadnji zabojnik na 3 kline podpore za sedež, kot prikazuje slika.
43 • Deblokirajte oz. sprostite kabino tako, da s pomočjo kovanca zavrtite varnostni kavelj oz. spenjalni člen za 180°in jo odprite tako, da jo zavrtite.
44 • Povežite vtič akumulatorja z vtičem električne napeljave.
45 • Zaprite kabino in jo blokirajte tako, da zavrtite varnostni kavelj za 180°. Vozilo je pripravljeno za uporabo.

LASTNOSTI IN UPORABA VOZILA

46 • MENJALNA ROČICA. Vozilo ima 2 hitrosti. OPOZORILO: ko vozilo vzamete iz embalaže, se lahko pomika le v prvi in v vzvratni prestavi. Da bi lahko uporabili drugo hitrost, opravite postopek, ki ga prikazuje slika 47.
47 • Odvijte vijak za zaustavitev druge hitrosti (slika A). Zavrtite zaustavitev do naslednjega položaja (slika B). Ponovno privijte zaustavitev. Zdaj so na voljo vse prestave.
48 • PEDAL ZA POSPEŠEVANJE/ELEKTRIČNA ZAVORA. Če nogo dvignete s pedala, se samodejno vklopi zavora.
49 • RADIO FM: Da bi prižgali, ugasnili ali nastavili glasnost, zavrtite nastavitveni gumb A. Za izbor radijskih postaj pritisnite 2 trikotna gumba (glej sliko).
50 • Zadnji zabojnik vsebuje komplet otroških orodij.
51 • Vozilo je opremljeno z nosilcem za pijačo in utripajočo lučko, ki se vklopi med vožnjo vozila. Med vzvratno vožnjo se poleg luči vklopi tudi zvočni signal.
52 • DODATEK: prikolica FARM WAGON, ki se priklopi na vozilo (prodaja se ločeno).

ZAMENJAVA AKUMULATORJA

OPOZORILO: RISBE AKUMULATORJA SO OKVIRNE. VAŠ AKUMULATOR JE MORDA DRUGAČEN MODEL. TO NE VPLIVA NA NARISANO ZAPOREDJE DEJANJ PRI ZAMENJAVI IN POLNJENJU.

53 • Odprite ležišče akumulatorja, kot je že opisano. Odklopite napajalne vtiče akumulatorja.
54 • Odvijte 2 vijaka zaustavljalnika akumulatorja in ga odstranite, kot prikazuje slika. Izvlecite akumulator.
55 • Če ste kupili ali imate 12V/12Ah akumulator Peg Perego, morate odstraniti plastično podložko (A) tako, da jo snamete z zaustavljalnika akumulatorja.
56 • V ležišče vstavite novi zaustavljalnik in pri tem pazite, da ga vstavite bočno v ležišča lažnih motorjev. Z dvema vijakoma pritrdite zaustavljalnik akumulatorja.
57 • Povežite vtiče akumulatorja in električne napeljave. Zaprite pokrov in ponovno namestite spenjalni člen, kot je bilo prikazano že prej.

POLNJENJE AKUMULATORJA

POZOR: POLNJENJE AKUMULATORJA IN VSE DRUGE POSTOPKE, POVEZANE Z ELEKTRIČNO NAPELJAVO, SMEJO IZVAJATI LE ODRASLE OSEBE. AKUMULATOR JE MOGOČE NAPOLNITI, NE DA BI GA SNELI Z IGRAČE.

58 • Vtaknite vtič polnilnika v vtičnico domačega električnega omrežja tako, da sledite priloženim navodilom. Povežite vtič B z vtičem C polnilnika. Po končanem polnjenju polnilnik odklopite iz vtičnice domačega električnega omrežja, potem odklopite vtič C z vtiča B.
59 • Vtič B do konca vtaknite v vtič A, tako da se zaskoči. Vstavite zaustavljalnik akumulatorja. Po koncu postopka nikoli ne pozabite zapreti in pritrditi vratc prostora, v katerem se nahaja akumulator.

DANSK

PEG PEREGO® takker dig for dit valg af dette produkt. I mere end 60 år har PEG PEREGO taget ungerne med på tur. Som nyfødte med barnevogne, herefter med klapvogne og senere endnu med pedaltrukket eller batteridrevet kørelegetøj.

Kom og se hele vores produktudvalg, nyhederne og andre nyttige oplysninger fra Peg Perego på vores website

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. er ISO 9001 certificeret.
Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, så du kan lære denne model at kende og kan lære dit barn, hvordan den skal køres på korrekt, sikker og fornøjelig måde. Opbevar denne manual med henblik på anvendelse i fremtiden.

Sørg for, at brugsanvisningen medfølger, hvis produktet skifter ejer.

Før køretøjet anvendes for første gang skal batteriet oplades fuldstændigt i 18 timer. Hvis denne fremgangsmåde ikke overholdes, kan det forårsage uafhjælpelige skader på batteriet.

- **År 3+**
- **Maks. tilladt vægt: 40 kg**
- Køretøj med 1 plads
- 1 genopladeligt batteri på 12V 8Ah med blyforsegling
- 2-hjulstrukken
- 2 motorer på 165 W
- Hastighed i 1. gear 3,5 km/h
- Hastighed i 2. gear 7,3 km/h
- Hastighed i bakgear 3,4 km/h

Overskrid ikke den tilladte maks. vægt på 40 kg. Vægten omfatter både passagernes og eventuel bagages vægt.

Peg Perego forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer på modeller og data angivet i denne brochure på grund af tekniske eller erhvervsmæssige årsager.

KONFORMITETSERKLÆRING

Produktet er CE-mærket og projekteret og typegodkendt med overholdelse af de EU-direktiver, som finder anvendelse. Produktet er beregnet til de markeder og lande, hvor disse bestemmelser er gældende.

PRODUKTBETEGNELSE
John Deere DUAL FORCE

PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSKODE
IGOR0077

REFERENCENORMER (oprindelse)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Køretøjet er ikke konformt med forskrifterne i færdselsloven og det må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

KONFORMITETSERKLÆRING
Peg-Pérego S.p.A. erklærer under eget ansvar, at dette produkt har undergået interne tests og er typegodkendt i henhold til gældende normer af eksterne og uafhængige afprøvningslaboratorier.

UDSTEDELSESDATO OG -STED
Italien - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

SIKKERHEDSNORMER

Vores legetøjsprodukter er fremstillet i overensstemmelse med de europæiske sikkerhedsforskrifter for legetøj (sikkerhedskrav foreskrevet af Europarådet) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Vores legetøj er ligeledes certificeret af myndighederne for deres sikkerhed i henhold til direktivet 2009/48/EU. De er ikke konforme med forskrifterne i færdselsloven og de må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

- **ADVARSEL!** Dette legetøj er upassende for børn under 3 år på grund af sin maksimalhastighed.
- **ADVARSEL!** Uegnet for børn under 36 måneder. De små dele kan sluges eller indåndes, hvilket kan medføre kvælning.
- **ADVARSEL:** BRUG ALDRIG legetøjet på offentlig vej.
- **ADVARSEL!** Hvis køretøjet anvendes på offentlig vej, på trange steder eller i nærheden af vandløb og swimmingpools, kan det føre til tilskadekomst for brugerne og/eller tredjeparter. Skal altid anvendes under opsyn af en voksen.
- Børnene skal altid være iført fodtøj, når de bruger køretøjet.
- Når køretøjet anvendes, bør du passe på, at barnet ikke stikker hænder, fødder eller andre legemsdele, beklædningsstykker eller ting ind i de bevægelige dele.
- Oversprøjt aldrig køretøjets dele som motor, elanlæg, trykknapper osv. med vand.
- Brug ikke benzin eller andre brandfarlige væsker i nærheden af køretøjet.
- Køretøjet må kun anvendes af et barn, med mindre det falder inden for kategorien køretøj med to pladser.

WEEE-direktivet (kun EU)
- Ved udløbet af dette produkts levetid klassificeres det som WEEE-affald og må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsafffald, men skal indleveres til særligt opsamlingssted.
- Aflever det skrottede produkt på de dertil indrettede miljøpladser;
- De elektriske dele i dette produkt indeholder farlige stoffer, der indebærer fare for helbredet og for miljøet, hvis produkterne ikke skrottes på korrekt måde;
- Mærkaten med den overstregede skraldespand angiver, at produktet skal bortskaffes til særlige opsamlingssteder.

BORTSKAFFELSE AF BATTERIET
- Vær med til at passe på miljøet.
- Et brugt batteri bør aldrig smides væk sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- De kan indleveres til et batteriindsamlingssted eller til specielle affaldsdepoter; få yderligere oplysninger hos din kommune.

Pb

BEMÆRKNINGER OM BATTERIER LR44 - 1,5V
Batterierne må kun sættes i og kontrolleres af voksne. Lad aldrig dine børn lege med batterierne.
- Batterierne må kun udskiftes af en voksen.
- Brug kun den af producenten specificerede batteritype.
- Overhold polretningen +/-
- Foretag aldrig kortslutning af tilslutningsklemmerne, der er fare for brand eller eksplosion.
- Tag altid batterierne ud, når legetøjet ikke anvendes i en længere periode.
- Kast aldrig batterier ind i ild.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier, der ikke er genopladelige.
- Bland ikke gamle batterier med nye.
- Fjern opbrugte batterier.
- Kast de opbrugte batterier i de dertil beregnede opsamlingsbeholdere med henblik på genanvendelse af brugte batterier.

BEMÆRKNINGER OM BATTERIET

Opladning af batteriet må kun foretages og overvåges af voksne.
Lad aldrig dine børn lege med batteriet.

OPLADNING AF BATTERIET
- Oplad batteriet ved at følge anvisningerne vedlagt batteriopladeren og aldrig i mere end 24 timer.
- Genoplad batteriet, så snart køretøjet begynder at miste hastighed, for således at undgå at det beskadiges.
- Hvis køretøjet ikke anvendes i længere tid, skal du huske at genoplade batteriet og at frakoble det fra anlægget; foretag genopladning mindst hver tredje måned.
- Batteriet må ikke vendes på hovedet under genopladningen.
- Glem ikke batteriet under opladning! Kontroller det regelmæssigt.
- Brug kun den medfølgende batterioplader og det originale PEG PEREGO batteri.
- Batteriet er forseglet og har ikke behov for vedligeholdelse.
- Fjern ikke batteriladeren fra stikkontakten ved at trække i kablet.
- Flyt ikke legetøjet ved at trække i batteriladerens kabel.
- Tildæk ikke batteriladerens kabel. Herved undgås overophedning.
- Placér ikke kablet og/eller batteriet på varme overflader.
- Vær opmærksom på hvor og hvordan kablet oprulles for at undgå beskadigelse eller påvirkning af dets funktion.

PAS PÅ!
- BATTERIET INDEHOLDER GIFTIGE OG ÆTSENDE STOFFER.
  FORETAG INGEN INDGREB PÅ DET.
- Batteriet indeholder syrebaserede elektrolytter.
- Foretag ikke nogen direkte sammenkobling af batteriets terminalpunkter og undgå at det udsættes for hårde stød: Der er fare for eksplosion og/eller brand.
- Batterier danner gas under opladningen. Oplad batteriet på et godt ventileret sted og langt væk fra varmekilder og brændbare stoffer.
- Når batteriet er opbrugt, skal det fjernes fra køretøjet.
- Det frarådes at holde batteriet op mod tøj; der kunne opstå skader.
- Benyt kun den anbefalede type batterier eller akkumulatorer.

HVIS DER FOREKOMMER EN LÆKAGE
Beskyt øjnene; undgå direkte kontakt med elektrolytten: beskyt hænderne.
Anbring batteriet i en plastikpose og følg anvisningerne vedrørende bortskaffelse af batterier.

HVIS HUD ELLER ØJNE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYTTEN
Vask det ramte område med rigelige mængder rindende vand.
Henvend dig straks til en læge.

HVIS ELEKTROLYTTEN KOMMER I MUNDEN
Skyl munden grundigt og spyt ud.
Henvend dig straks til en læge.

VEDLIGEHOLDELSE OG BEHANDLING AF KØRETØJET

- Fjern ikke eller forsøg ikke selv at reparere køretøjet. Kontakt et autoriseret Peg Perego servicecenter.
- Det anbefales ikke at efterlade legetøjet i miljøer med en temperatur på under frysepunktet. Hvis det bruges uden først at sørge for, at temperaturen er over frysepunktet, kan det forårsage ubodelige skader på motor og batterier.
- Kontroller køretøjets tilstand regelmæssigt, specielt hvad angår det elektriske anlæg, stikforbindelserne, beskyttelsesplader og batteriopladeren. Hvis du finder defekter, må dette elektriske køretøj og batteriopladeren ikke anvendes.
- Frakobl batteriladeren i forbindelse med rengøring, vedligeholdelse eller andre former for indgreb i produktet.
- Ved reparationer må der kun anvendes originale PEG PEREGO reservedele.
- PEG PEREGO påtager sig intet ansvar i tilfælde af indgreb på det elektriske anlæg.
- Efterlad ikke batterierne eller køretøjet i nærheden af varmekilder, som f.eks. varmeapparater, åbne ildsteder osv.
- Beskyt køretøjet imod vand, regn, sne osv.; hvis det anvendes på sand eller i mudder kan det forårsage skader på trykknapper, motorer og reduktionsgear.
- Smør regelmæssigt (med en let olie) de bevægelige dele som f.eks. lejer, rat osv.
- Køretøjets overflader kan rengøres med en fugtig klud og - om nødvendigt - med almindelige milde rengøringsmidler til husholdningen.
- Rengøringen må kun udføres af voksne.
- Demonter aldrig nogen af køretøjets mekaniske dele eller motoren, med mindre dette er godkendt af PEG PEREGO.

REGLER FOR SIKKER KØRSEL

Af hensyn til barnets sikkerhed: Læs og følg de nedenfor anførte anvisninger omhyggeligt, før køretøjet sættes igang:
- Lær dit barn, hvordan køretøjet bruges på den rigtige måde for en sikker og sjov køretur.
- Legetøjet kræver en vis behændighed, og skal anvendes med forsigtighed for at undgå fald eller sammenstød, der kan medføre skader på brugeren eller tredjeparter.
- Før kørslen starter, bør du kontrollere, at der ikke er ting eller personer i vejen.
- Kør med hænderne på styret/rattet og hold altid øje med vejen fremad.
- Brems op i tide for at undgå at køre ind i noget.

VIGTIGT! Produktet er udstyret med et bremsesystem, der kræver, at en voksen viser barnet den korrekte brug.

2. kørselshastighed (hvis denne findes)
Det tilrådes kun at bruge den 1. kørselshastighed i begyndelsen. Før 2. hastighed aktiveres, skal du sikre dig, at barnet har lært, hvordan styret/rattet anvendes korrekt, og at det har lært 1. kørselshastighed, bremsens funktion og køretøjets funktioner godt at kende.

PAS PÅ!
- Kontroller at alle sikringsringene/møtrikker til fastspænding af hjulene er spændt godt fast.
- Hvis køretøjet under brug bliver overbelastet, som det kan ske ved kørsel på blødt sand, mudder eller meget løst terræn, aktiveres overbelastningsafbryderen, som frakobler strømmen. Strømforsyningen tilkobles igen efter nogle sekunder.

SJOV LEG UDEN AFBRYDELSER: Hav altid et ekstra sæt opladede batterier klar til brug.

PROBLEMER?

VIRKER KØRETØJET IKKE?
- Kontroller om der er frakoblede kabler på pladen under acceleratoren.
- Kontroller om acceleratortrykknappen virker, i modsat fald udskift den.
- Kontroller om batteriet er tilkoblet det elektriske anlæg.

ER DER INGEN STRØM PÅ KØRETØJET?
- Oplad batterierne. Hvis problemet fortsætter efter opladningen, skal batterierne og opladeren efterses hos servicecenteret.

SERVICECENTER

PEG PEREGO yder en service efter købet, enten direkte eller via et netværk af autoriserede værksteder med henblik på eventuelle reparationer eller udskiftninger samt salg af originale reservedele.

Besøg vores hjemmeside for at kontakte et servicecenter
http://global.pegperego.com/toys-site/support/

Ved enhver henvendelse er det nødvendigt at have det serienummer, der svarer til produktet. Du kan finde serienummeret på siden, der drejer sig om reservedele.

REKLAMATIONSRET

Der er to års reklamationsret på køretøjet. Reklamationsretten dækker alle køretøjets dele ved normal og korrekt brug. Læs derfor brugsanvisningen nøje, inden køretøjet tages i brug. Udfyld skemaet nederst og gem brugsanvisningen sammen med købsbon til brug ved reklamation.

Procedure ved reklamation:
Ved evt. fejl og mangler bør du altid henvende dig, hvor køretøjet er købt. Af hensyn til vores løbende kvalitetssikring er det vigtigt, at du ved henvendelse har nedenstående oplysninger om køretøjet klar. Såfremt reklamationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet sendes til:

Maki A/S
Haarupvej 22D
8600 Silkeborg
Denmark
Tlf.nr: +45 44476603
Mobilnr: +45 40304228
E-mail: service@maki.dk
Web: www.maki.dk

Du er naturligvis også velkommen til at kontakte Maki Service

Køretøjer tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive afvist.

Skema til brug ved reklamationer :

Navn:

Adresse:

Postnr./by:

Kontaktperson:

Tlf.nr.:

Oplysninger på køretøjet:

Produktionskode (stregkodenr.):

Produktionsdato:

Kontrolnr. ("Controllo")

Købsdato:

Reklamationens art:

Med venlig hilsen
Peg Pérego S.p.A. / Maki A/S

MONTERINGSANVISNINGER

PAS PÅ!
MONTERINGSARBEJDET MÅ KUN FORETAGES AF VOKSNE. VÆR FORSIGTIG MENS KØRETØJET TAGES UD FRA DETS EMBALLAGE.
ALLE SKRUER OG SMÅDELE BEFINDER SIG I EN POSE INDEN I EMBALLAGEN.
BATTERIET ER MULIGVIS ALLEREDE INDSAT I KØRETØJET.
Benyt ikke legetøjet, hvis det viser sig at være beskadiget ved åbning af emballagen. Kontakt salgsstedet eller servicecenteret. Hold øje med børn i forbindelse med monteringen pga. små dele (fare for indtagelse) og de tilhørende plastposer (fare for kvælning). Benyt en kærv- og en stjerneskruetrækker samt hammer og tang i forbindelse med montering af legetøjet.

MONTERING

ADVARSEL! Fjern køretøjet fra emballagen, mens baghjulene holdes på plads.

1 • Fjern de to beskyttelseshætter fra bagakslen. Placér nøje akslen i styreakslens rille (i rammen), og skub til den i en sammenhængende bevægelse, indtil styreakslen kommer ud.
2 • Klik de to baghjul fast. Sørg for, at hjulkapslerne vender udad. Anbring herefter en spændeskive af plast (hvis nødvendigt), en lille spændeskive af metal og en møtrik på hver side af akslen.
3 • Fastgør hjulene ved hjælp af de to medfølgende nøgler (en pr. side), og fastspænd møtrikkerne samtidigt.
4 • Klik de to små propper i baghjulenes hjulkapsler fast.
5 • Fjern de to elastikker på styregrebene, og anbring afskærmningerne til de to forhjul. Fastspænd herefter afskærmningerne med de medfølgende skruer.
6 • Anbring en stor spændeskive af metal pr. side og de respektive forhjul på styregrebene. Placér dem med hjulkapslerne vendt udad.
7 • Anbring herefter en spændeskive af plast (hvis nødvendigt), en lille spændeskive af metal og en møtrik på styregrebene. Fastgør hjulene med den medfølgende nøgle. Klik de to propper i hjulkapslerne fast.
8 • Fjern tapen fra kablet i køretøjets bageste del. Slut kablet til det elektriske kredsløb, som er placeret under styrepanelet som vist i figuren.
9 • Hægt styrepanelet fast til rammen. Sørg for at indsætte den forreste flig og de to bageste stifter.
10 • Fastspænd styrepanelet med de to medfølgende skruer.
11 • Placér motorhjelmen ved at indsætte hængslet i sædet på rammen (1). Fastspænd hængslet (2). Luk motorhjelmen, og fastgør sikkerhedsspændet (3) med en mønt.
12 • Klik sideindlæggene fast på rammen.
13 • Løsn knopperne, som er placeret i bunden af sædet.
14 • Placér sædet ved hullerne i støtten til sædet.
15 • Sædet kan indstilles i to positioner afhængigt af barnets højde (se figuren).
16 • Fastspænd de to låseknopper efter placering af sædet.
17 • Indsæt de forreste flige på sædets støtte i hulrummene på rammen.
18 • Placér sædets støtte på traktorens ramme, og fastspænd de to skruer.
19 • Placér klistermærkerne i sæderne til baglygterne som vist i figuren.
20 • Fasthægt lygterne nedefra og op.
21 • Sæt to AA batterier på 1,5 V i radioen ved at åbne den bageste låge i instrumentbrættet (se figuren).
22 • Placér radioen ved at indsætte de to kroge i rammen under ratstammen. Fastgør radioen med en skrue som vist i figuren.
23 • Klik ringmøtrikken fast under rattet.
24 • Placér hornet i rattets midterste hul som beskrevet på emballagen.
25 • Fjern gummistoppet fra ratstammen. Pres mod ratstammen fra traktorens bund, indtil ratstammen kommer ud af rammens øverste ende.
26 • Fasthold ratstammen i denne position, og anbring rattet.
27 • Fastgør rattet med den medfølgende skrue og møtrik. Sørg for at stikke skruen ind i det runde hul og møtrikken ind i det sekskantede hul.
28 • Anbring ballasten forrest i køretøjet ved at presse mod den og hægte sidetænderne (DEL A).
29 • Åbn kabinen, og fastspænd ballasten indefra med de to medfølgende skruer.
30 • Luk kabinen, og fastgør den ved at dreje krogen 180°.
31 • Tryk de to midterste lygter på plads, og kontrollér placeringen af de tre referenceflige.
32 • Montér de to sidelygter, og kontrollér placeringen af referencefligene. ADVARSEL! De midterste lygter og sidelygterne er ikke ens. Kontrollér, at placeringen og formen passer sammen, inden plastdelene klemmes på plads.
33 • Montér den øverste del af kåben ved at vende den på hovedet. Sørg for, at de to stifter klikker på plads.
34 • Montér herefter rammens to sider.
35 • Montér til slut kåbens nederste del ved at klikke stifterne på plads.
36 • Klem glassene fast på lygterne.
37 • Indsæt kåben oppefra i sideskinnerne ved at udvide den som vist i figuren. Pres den på plads, indtil hullerne flugter.
38 • Fastspænd kåben fra begge sider ved at indsætte de to mindste spændeskiver af metal og de respektive skruer.
39 • Klik stroppen fast på skorstenen. Sørg for, at den er placeret korrekt.
40 • Indsæt skorstenen i sædet på kåben.
41 • Fastspænd den med de to medfølgende skruer.
42 • Fastgør den bageste boks oppefra til de tre stifter på sædets støtte som vist i figuren.
43 • Løsn kabinen ved at dreje sikkerhedskrogen 180° med en mønt, og åbn den ved at dreje den.
44 • Slut batteristikket til stikket i det elektriske system.
45 • Luk kabinen, og fastgør den ved at dreje sikkerhedskrogen 180°. Køretøjet er klart til brug.

KARAKTERISTIKA OG BRUG AF KØRETØJET

46 • GEARSTANG: Køretøjet har to hastigheder. ADVARSEL: Når køretøjet fjernes fra emballagen, kan køretøjet kun køre i 1. gear og bakgear. Følg fremgangsmåden i figur 47 for at benytte 2. gearet.
47 • Løsn skruen i stoppet for 2. gear (fig. A). Drej stoppet til den næste position (fig. B). Fastspænd stoppet på ny. Herefter kan alle gear benyttes.
48 • SPEEDER/ELEKTRISK BREMSE: Bremsen aktiveres automatisk, når foden fjernes fra speederen.
49 • FM-RADIO: Drej håndtaget A for at tænde, slukke og indstille lydstyrken. Vælg radiostationerne ved at trykke på de to trekantede knapper (se figuren).
50 • Den bageste boks indeholder et sæt med legetøjsværktøj.
51 • Køretøjet er udstyret med en kopholder og et blinklys, som aktiveres, når køretøjet kører. Når køretøjet bakker, aktiveres ud over blinklyset også et lydsignal.
52 • TILBEHØR: FARM WAGON anhænger, som kobles til køretøjet (sælges separat).

UDSKIFTNING AF BATTERIET

PAS PÅ!: TEGNINGERNE AF BATTERIERNE ER KUN VEJLEDENDE. DIT BATTERI KAN EVENTUELT SE ANDERLEDES UD END DEN VISTE MODEL. DETTE HAR DOG INGEN INDFLYDELSE PÅ DEN VISTE RÆKKEFØLGE VED UDSKIFTNING OG OPLADNING.

53 • Åbn batterirummet som beskrevet tidligere. Frakobl batteriets forsyningsstik.
54 • Løsn batteristoppets to skruer, og fjern batteristoppet som vist i figuren. Fjern batteriet.
55 • Hvis du har købt eller allerede har et Peg Perego batteri på 12 V/12 Ah, skal tykkelsesskiven af plast (A) fjernes ved at trække den ud af batteristoppet.
56 • Placér det nye batteri på ny sammen med batteristoppet. Sørg for at indsætte det sidelæns i sæderne på legetøjsmotorerne. Fastgør batteristoppet med de to skruer.
57 • Slut batteristikket til stikket i det elektriske system. Luk motorhjelmen, og placér krogen på ny som beskrevet tidligere.

OPLADNING AF BATTERIET

PAS PÅ: BATTERIOPLADNING OG ETHVERT INDGREB I DET ELEKTRISKE ANLÆG MÅ UDELUKKENDE UDFØRES AF VOKSNE. BATTERIET KAN OGSÅ OPLADES UDEN AT FJERNE DET FRA LEGETØJET.

58 • Sæt batteriladerens stik i en stikkontakt som beskrevet i den respektive brugsanvisning. Slut stikket B til stikket C i batteriladeren. Kobl batteriladeren fra stikkontakten efter opladningen, og kobl herefter stikket C fra stikket B.
59 • Pres stikket B i bund i stikket A, indtil der høres et "klik". Indsæt batteristoppet. Husk altid at lukke og fastgøre lågen til batterirummet efter indgrebene.

SUOMI

Kiitos, että valitsit PEG PEREGO® - tuotteen. PEG PEREGO on vienyt lapsia ulos jo 60 vuoden ajan. Vastasyntyneet vaunuissa, sitten rattaissa ja vielä myöhemmin akkukäyttöisissä ja poljettavissa leikkiajoneuvoissa.

Tutustu sivustollamme koko tuotevalikoimaamme, löydät uutuudet ja muita tietoja Peg Perego -maailmasta

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. on ISO 9001 - sertifioitu.
Sertifiointi takaa asiakkaille ja kuluttajille yhtiön työtapojen läpinäkyvyyden ja sen, että niihin voi luottaa.

TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta tutustut mallin käyttöön ja voit opettaa lapsen ajamaan oikein, turvallisesti ja mukavasti. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

Jos luovutat tuotteen toiselle henkilölle, varmista että ohjekirja seuraa sen mukana.

Ennen ajoneuvon ensimmäistä käyttöä akkua on ladattava 18 tuntia. Tämän menettelyn laiminlyöminen saattaa aiheuttaa akulle pysyviä vaurioita.

- **Ikä 3 +**
- **Sallittu maksimipaino 40 kg**
- Yksipaikkainen ajoneuvo
- 1 ladattava, suljettu lyijyakku 12 V 8Ah
- 2 vetävää pyörää
- 2 moottoria 165 W
- Ykkösvaihteen nopeus 3,5 km/h
- Kakkosvaihteen nopeus 7,3 km/h
- Peruutusvaihteen nopeus 3,4 km/h

Älä ylitä 40 kg:n sallittua kokonaismaksimipainoa. Painorajoitukseen on laskettu matkustajat ja mahdollinen kuorma.

Peg Perego pidättää oikeuden tehdä teknisistä tai tuotannollisista syistä malleihin ja tämän julkaisun tietoihin muutoksia milloin tahansa.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

CE-merkillä varustettu tuote, joka on suunniteltu ja hyväksytty soveltuvien EU-direktiivien mukaan ja joka on tarkoitettu kyseiset määräykset täytäntöönpaneville markkinoille ja maihin.

TUOTTEEN NIMI
John Deere DUAL FORCE

TUOTTEEN TUNNISTUSKOODI
IGOR0077

VIITENORMIT (alkuperä)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Ei vastaa tieliikennesääntöjä eikä siis voi ajaa yleisillä teillä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Peg Perego S.p.A. vakuuttaa omalla vastuullaan, että kyseinen tuote on käynyt läpi sisäiset testit ja että se on tyyppihyväksytty voimassa olevien määräysten mukaisesti ulkopuolisissa, riippumattomissa laboratorioissa.

AIKA JA PAIKKA
Italia -02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Leikkikalumme vastaavat Euroopan leluja koskevia turvallisuusmääräyksiä (Euroopan neuvoston säätämät turvallisuusvaatimukset) sekä "U.S. Consumer Toy Safety Specification"-määräyksiä. Ne ovat lisäksi saaneet lelujen turvallisuusviranomaisten hyväksynnän direktiivin 2009/48/EY mukaisesti. Ne eivät vastaa tieliikennesääntöjä eikä niillä siis voi ajaa yleisillä teillä.

- **VAROITUS!** Tämä lelu ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille sen suuren nopeuden vuoksi.
- **HUOMAA!** Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voivat nieltyinä tai hengitysteihin joutuessaan aiheuttaa tukehtumisen.
- **VAROITUS!** ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ lelua yleisillä teillä.
- **HUOMIO!** Ajoneuvon käyttäminen julkisilla teillä tai vesiteiden tai uima-altaiden läheisyydessä tai ahtaissa tiloissa voi aiheuttaa tapaturmavaaran käyttäjälle ja/tai sivullisille. Aikuisen täytyy aina valvoa käyttöä.
- Lasten on aina pidettävä jalkineita ajoneuvon käyttämisen aikana.
- Ajoneuvon käytön aikana on varottava, etteivät lapset laita käsiä, jalkoja tai muita kehon osia, vaatteita tai muita esineitä lähelle liikkuvia osia.
- Älä koskaan kastele ajoneuvon osia, kuten moottoria, järjestelmiä, painikkeita jne.
- Älä käytä ajoneuvon läheisyydessä bensiiniä tai muita tulenarkoja aineita.
- Ajoneuvoa saa käyttää vain yksi lapsi kerrallaan, ellei ajoneuvo kuulu kaksipaikkaisten ajoneuvojen luokkaan.

SÄHKÖ -JA ELEKTRONIIKKALALAITEROMUDIREKTIIVI WEEE (vain EU)
- Kun tuotteen käyttöikä on päättynyt, se luokitellaan WEEE-jätteeksi eikä sitä siis saa hävittää kotitalousjätteen tavoin, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen.
- Toimita jäte asianmukaiseen keräykseen.
- Tuotteen elektronisissa osissa olevat vaaralliset aineet saattavat aiheuttaa vaaraa henkilöiden terveydelle ja ympäristölle, ellei tuotteita hävitetä asianmukaisella tavalla.
- Jätesäiliön yli vedetty rasti osoittaa, että tuote on toimitettava erilliskeräykseen.

AKUN HÄVITTÄMINEN
- Suojele sinäkin ympäristöä.
- Älä heitä käytettyä akkua kotitalousjätteisiin.
- Toimita se käytettyjen akkujen keräyskeskukseen tai erikoisjätteiden keräyskeskukseen. Kysy tietoja paikallisilta viranomaisilta.

Pb

PARISTOJA 1,5 V - LR44 KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA
Aikuisen tulee asentaa paristot tai valvoa niiden asentamista. Älä anna lasten leikkiä paristoilla.
- Paristot saa vaihtaa vain aikuinen.
- Käytä vain valmistajan mainitsemaa paristotyyppiä.
- Noudata polariteettiä +/-
- Älä aiheuta syöttöliitinten oikosulkua, se aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Poista aina paristot, kun lelu on pitkään käyttämättä.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Älä koskaan yritä ladata paristoja, elleivät ne ole ladattavaa tyyppiä.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja.
- Poista tyhjät paristot.
- Toimita tyhjät paristot käytettyjen paristojen kierrätykseen.

AKKUA KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA

Aikuisen tulee ladata akku tai valvoa sen lataamista. Älä anna lasten leikkiä akulla.

AKUN LATAAMINEN
- Ei sovellu alle 12 kuukauden ikäisten lasten käyttöön toiminnallisten ominaisuuksien vuoksi.
- Lataa akku aina ajoissa, heti kun ajoneuvon nopeus alkaa hidastua. Näin vältät sen vahingoittumisen.
- Jos ajoneuvo on pitkään käyttämättä, muista ladata akku ja pitää se kytkettynä irti järjestelmästä. Lataa akku vähintään kolmen kuukauden välein.
- Akkua ei saa ladata ylösalaisin.
- Älä unohda akkua lataukseen! Tarkista säännöllisesti.
- Käytä vain toimitettua laturia ja alkuperäistä PEG PEREGO -akkua.
- Akku on suljettu ja huoltovapaa.
- Älä irrota akkulaturia pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Älä siirrä lelua akkulaturin johdosta vetämällä.
- Älä peitä akkulaturin johtoa, ettei se ylikuumene.
- Älä aseta johtoa ja/tai akkua kuumalle pinnalle.
- Kiinnitä huomiota siihen, miten ja missä kelaat johdon, ettet vaurioita sitä tai heikennä sen toimintaa.

HUOMIO
- AKKU SISÄLTÄÄ MYRKYLLISIÄ, SYÖVYTTÄVIÄ AINEITA.
  ÄLÄ PEUKALOI SITÄ.
- Akku sisältää happopohjaisia elektrolyyttejä.
- Älä anna akun liittimien joutua keskenään suoraan kosketukseen, vältä kovia iskuja: tulipalo- ja/tai räjähdysvaara.
- Lataamisen aikana akussa muodostuu kaasua. Lataa akku hyvin tuuletetussa tilassa, etäällä lämmönlähteistä ja tulenaroista aineista.
- Tyhjä akku täytyy poistaa ajoneuvosta.
- Vältä akun sijoittamista vaatteiden päälle, ne saattavat vahingoittua.
- Käytä ainoastaan suositeltuja paristo- tai akkutyyppejä.

JOS AKKU VUOTAA
Suojaa silmät. Vältä suoraa kosketusta akkuhapon kanssa.
Suojaa kädet. Laita akku muovikassiin ja noudata akkujen hävittämistä koskevia ohjeita.

JOS IHO TAI SILMÄT JOUTUVAT KOSKETUKSIIN AKKUHAPON KANSSA
Pese kohta runsaalla, juoksevalla vedellä.
Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

JOS AKKUHAPPOA JOUTUU NIELUUN
Huuhdo suu ja sylje.
Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

AJONEUVON HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

- Älä pura tai yritä korjata ajoneuvoa itse. Ota yhteyttä valtuutettuun Peg Perego -huoltoliikkeeseen.
- Ei ole suositeltavaa jättää leikkikalua tilaan, jonka lämpötila voi laskea nollan alapuolelle. Leikkikalun käyttäminen ennen kuin sen lämpötila on nollan yläpuolella voi aiheuttaa moottorille ja akuille pysyviä vaurioita.
- Tarkista ajoneuvon kunto säännöllisesti, erityisesti sähköjärjestelmä, pistokkeiden liitännät, suojatulpat ja laturi. Jos havaitset vian, sähköistä ajoneuvoa ja laturia ei saa käyttää.
- Irrota akkulaturi tuotteesta ennen tuotteen puhdistusta, huoltoa tai muuta käsittelyä.
- Korjauksiin saa käyttää vain alkuperäisiä PEG PEREGO -varaosia.
- PEG PEREGO ei vastaa vahingoista, mikäli sähköjärjestelmään on koskettu.
- Älä jätä ajoneuvon akkua lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpatteria, takkaa tms.
- Suojaa ajoneuvo vedeltä, sateelta, lumelta jne. Ajoneuvon käyttäminen hiekassa tai mudassa voi aiheuttaa vahinkoa painikkeille, moottorille ja välityspyörästöille.
- Voitele säännöllisesti (kevyellä öljyllä) liikkuvat osat, kuten laakerit, ohjaus jne.
- Ajoneuvon pinnat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja tarvittaessa kotitalouden puhdistusaineilla, jotka eivät ole hankaavia.
- Vain aikuiset saavat suorittaa puhdistustoimenpiteet.
- Älä koskaan pura ajoneuvon tai moottorin mekanismeja ilman PEG PEREGOn valtuutusta.

SÄÄNNÖT TURVALLISTA AJOA VARTEN

Lapsen turvallisuuden takaamiseksi: lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä tarkkaan ennen ajoneuvon käynnistämistä.
- Opeta lapsi käyttämään ajoneuvoa oikein, jotta hän osaa ajaa turvallisesti ja pitää hauskaa.
- Lelua täytyy käyttää varoen, sen käyttäminen vaatii taitoa. Vältä putoamista tai törmäämistä, joka voi aiheuttaa vahinkoa käyttäjälle tai muille henkilöille.
- Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että reitti on vapaa henkilöistä ja muista esteistä.
- Kädet täytyy aina pitää ohjaustangolla/-pyörällä ja on aina katsottava eteenpäin.
- Jarruta aina ajoissa törmäysten välttämiseksi.

HUOMIO! Tuotteessa on jarrutusjärjestelmä, jonka käyttäminen edellyttää, että aikuinen on opettanut lapselle miten on toimittava.

TOINEN NOPEUS (mallikohtainen)
Aluksi on suositeltavaa käyttää ensimmäistä vaihdetta. Ennen toisen vaihteen kytkemistä on varmistettava, että lapsi on oppinut käyttämään oikein ohjaustankoa/-pyörää, ensimmäistä vaihdetta, jarrua, ja että hän on tottunut käyttämään ajoneuvoa.

HUOMIO!
- Tarkista, että kaikki pyörien suojalevyt ja kiinnitysmutterit ovat kunnolla paikoillaan.
- Jos ajoneuvo joutuu ylikuormitustilanteeseen, kuten pehmeässä hiekassa, mudassa tai hyvin epätasaisella maaperällä, ylikuormituskytkin katkaisee tehon välittömästi. Tehon syöttö jatkuu muutaman sekunnin kuluttua.

HUVIA ILMAN KESKEYTYSTÄ: Pidä vara-akku ladattuna käyttöä varten.

ONGELMIA?

EIKÖ AJONEUVO TOIMI?
- Varmista, että kaasupolkimen alla ei ole irronneita johtoja.
- Tarkista kaasupainikkeen toiminta ja tarvittaessa vaihda se.
- Tarkista, että akku on kytketty sähköjärjestelmään.

EIKÖ AJONEUVOSSA OLE TEHOA?
- Lataa akut. Jos ongelma toistuu lataamisen jälkeen, anna huoltoliikkeen tarkistaa akku ja laturi.

HUOLTO

PEG PEREGO tarjoaa myynnin jälkeisen huoltopalvelun, joko suoraan tai valtuutettujen huoltokeskusten verkon kautta, mahdollisia korjauksia tai vaihtoja sekä alkuperäisten varaosien hankkimista varten.

Voit ottaa yhteyttä huoltoon sivustollamme **http://global.pegperego.com/toys-site/support/**

Asioimista varten on tunnettava tuotteen sarjanumero. Sarjanumero löytyy varaosia koskevalta sivulta.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Ajoneuvoon liittyvä reklamaatio-oikeus on kaksi vuotta. Reklamaatio-oikeus kattaa ajoneuvon kaikki osat normaalin ja oikean käytön yhteydessä. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen ajoneuvon käyttöönottoa. Täytä alla oleva lomake ja säästä käyttöohje sekä ostokuitti mahdollista reklamaatiotapausta varten.

Menettelyohje reklamaatiotapauksessa:
Mikäli ajoneuvossa on virheitä tai puutteita, ota yhteyttä ostopaikkaan. Jatkuvan laadunvarmistuksen kannalta on tärkeää, että osaat kertoa alla olevat ajoneuvoa koskevat tiedot ottaessasi yhteyttä ostopaikkaan.
Mikäli reklamaatiota ei voida selvittää puhelimitse, ajoneuvo lähetetään seuraavaan osoitteeseen:

ISOJOEN KONEHALLI OY
KESKUSTIE 26
KAUHAJOKI 61850
Phone: +358 20 132 3280
Fax: +358 20 132 3257
www.ikh.fi <http://www.ikh.fi>

Voit luonnollisesti myös ottaa yhteyttä Maki Serviceen (service@maki.dk).

Ajoneuvot vastaanotetaan korjattaviksi ainoastaan, kun asiasta on sovittu etukäteen. Emme ota vastaan ajoneuvoja, joiden lähetyksestä ei ole sovittu etukäteen.

Reklamaatiotapauksissa käytettävä lomake:

Nimi:

Osoite:

Postinumero/postitoimipaikka:

Yhteyshenkilö:

Puhelinnumero:

Ajoneuvon tiedot:

Tuotekoodi (viivakoodinumero):

Valmistuspäivä:

Tarkistusnumero (”Controllo”):

Ostopäivä:

Reklamaation syy

Ystävällisin terveisin
Peg Pérego S.p.A. / Maki A/S

ASENNUSOHJEET

HUOMIO
VAIN AIKUISET SAAVAT SUORITTAA ASENNUSTOIMENPITEET.
OLE VAROVAINEN PURKAESSASI AJONEUVOA PAKKAUKSESTA.
KAIKKI RUUVIT JA PIKKUOSAT OVAT PAKKAUKSEN SISÄLLÄ OLEVASSA PUSSISSA.
AKKU SAATTAA JO OLLA ASENNETTU TUOTTEESEEN.
Älä käytä lelua, jos se vaikuttaa vaurioituneelta avattuasi pakkauksen. Ota yhteyttä myyntipisteeseen tai soita huoltoliikkeeseen.
Pidä lapset etäällä asennuksen aikana pienten osien (nielemisvaara) ja niitä sisältävien muovipussien (tukehtumisvaara) aiheuttamien vaarojen vuoksi.
Tarvitset lelun asennukseen taltta- ja ristipäisen ruuvimeisselin, vasaran ja pihdit.

ASENNUS

VAROITUS! Poista ajoneuvo pakkauksesta pitämällä takapyörät paikallaan.

1 • Poista kaksi suojatulppaa taka-akselista. Aseta akseli erittäin tarkasti ohjausakselin aukkoon (rungon jatkeen sisäpuolella) ja paina sitä jatkuvasti, kunnes koko ohjausakseli työntyy ulos.
2 • Aseta kaksi takapyörää akseliin painamalla, niin että pölykapselit ovat ulkopuolella. Aseta akselin kummallekin puolelle järjestyksessä muovialuslaatta (tarvittaessa), pieni metallialuslaatta ja mutteri.
3 • Kiinnitä pyörät kahdella mukana toimitetulla avaimella (yksi / puoli) ja kiristä mutterit samanaikaisesti.
4 • Paina takapyöriin kaksi pientä pyörännavan tulppaa.
5 • Poista kaksi kuminauhaa ohjausvarsista ja asenna kaksi etulokasuojaa. Ruuvaa lokasuojat kiinni mukana toimitetuilla ruuveilla.
6 • Aseta suuri metallialuslaatta ohjausvarsiin kummallekin puolelle. Asenna sen jälkeen etupyörät, niin että pölykapselit ovat ulkopuolella.
7 • Aseta ohjausvarsiin järjestyksessä muovialuslaatta (tarvittaessa), pieni metallialuslaatta ja mutteri. Kiinnitä pyörät mukana toimitetulla avaimella. Paina kaksi pyörännavan tulppaa paikoilleen.
8 • Poista teippi ajoneuvon takaosaan sijoitetusta kaapelista. Liitä kaapeli konsolin alle sijoitettuun sähköpiiriin kuvan mukaan.
9 • Kiinnitä konsoli runkoon. Varmista, että etukieli ja kaksi takatappia kiinnittyvät paikoilleen.
10 • Ruuvaa konsoli kiinni kahdella mukana toimitetuilla ruuvilla.
11 • Aseta konepelti paikalleen ja laita sarana sille tarkoitettuun paikkaan rungossa (1). Ruuvaa sarana (2). Sulje konepelti uudelleen ja lukitse turvakoukku (3) kolikon avulla.
12 • Paina sivulevyt kiinni runkoon.
13 • Ruuvaa auki istuimen pohjassa olevat nupit.
14 • Aseta istuin istuimen alustan reikien kohdalle.
15 • Istuin voidaan säätää kahteen asentoon lapsen pituuden mukaan (katso kuva).
16 • Kun olet asettanut istuimen paikalleen, ruuvaa kiinni kaksi kiinnitysnuppia.
17 • Aseta istuimen alustan etukielet rungon aukkoihin.
18 • Aseta istuimen alusta traktorin runkoon ja ruuvaa kiinni kaksi ruuvia.
19 • Kiinnitä tarrat takavalojen pesiin kuvan mukaan.
20 • Kiinnitä valot alhaalta ylöspäin.
21 • Aseta kaksi 1,5 V:n AA-paristoa radioon avaamalla kojetaulun takaluukku (katso kuva).
22 • Aseta radio paikalleen työntämällä kaksi kiinnitintä runkoon ohjauspyörän tangon alle. Kiinnitä se ruuvilla kuvan mukaan.
23 • Paina ohjauspyörän alarengas paikalleen.
24 • Aseta äänitorvi ohjauspyörän keskellä olevaan aukkoon sen pakkauksessa olevien ohjeiden mukaan.
25 • Poista kumipysäytin ohjauspyörän tangosta. Työnnä ohjauspyörän tankoa traktorin pohjasta, kunnes se tulee ulos rungon yläpäästä.
26 • Pidä tanko tässä asennossa ja asenna ohjauspyörä.
27 • Kiinnitä ohjauspyörä mukana toimitetuilla ruuvilla ja mutterilla. Huomaa, että ruuvi tulee asettaa pyöreään reikään ja mutteri kuusikulmaiseen reikään.
28 • Paina vastapaino ajoneuvon etuosaan, niin että sivuhampaat kiinnittyvät (OSA A).
29 • Avaa ohjaamo ja ruuvaa vastapaino kiinni sisäpuolelta kahdella mukana toimitetulla ruuvilla.
30 • Sulje ohjaamo uudelleen ja kiinnitä se kääntämällä kiinnitintä 180°.
31 • Paina kaksi keskiajovaloa paikalleen. Kiinnitä huomiota kolmeen viitekieleen.
32 • Asenna kaksi sivuajovaloa. Kiinnitä niidenkin kohdalla huomiota viitekieliin. VAROITUS! Keski- ja sivuajovalot eivät ole samanlaisia: varmista asetussuunnasta ja muodosta, että olet asettanut ne oikeisiin kohtiin ennen kuin painat muoviosat paikoilleen.
33 • Asenna tuulilasin yläosa kääntämällä se ylösalaisin. Varmista, että kaksi tappia kiinnittyvät paikoilleen.
34 • Jatka asentamalla kehyksen kaksi sivuosaa.
35 • Asenna lopuksi tuulilasin alaosa, niin että tapit kiinnittyvät paikoilleen.
36 • Paina valojen lasit paikoilleen.
37 • Levitä tuulilasi ja aseta se ylhäältä sivuohjaimiin kuvan mukaan. Työnnä sitä paikalleen, kunnes reiät ovat kohdakkain.
38 • Kiinnitä tuulilasin kumpikin puoli kahdella pienemmällä metallialuslaatalla ja vastaavilla ruuveilla.
39 • Paina kiinnityskaulus pakoputkeen. Varmista, että se asettuu oikealle kohdalle.
40 • Aseta pakoputki paikalleen tuulilasiin.
41 • Ruuvaa se kiinni kahdella mukana toimitetulla ruuvilla.
42 • Kiinnitä takalaatikko ylhäältä istuimen alustan kolmeen tappiin kuten kuvassa.
43 • Vapauta ohjaamo kääntämällä turvakiinnitintä 180° kolikon avulla. Avaa ohjaamo kääntämällä.
44 • Kytke akun liitin sähköjärjestelmän liittimeen.
45 • Sulje ohjaamo uudelleen ja kiinnitä se kääntämällä turvakiinnitintä 180°. Ajoneuvo on valmis käyttöön.

AJONEUVON OMINAISUUDET JA KÄYTTÖ

46 • VAIHDEKEPPI: ajoneuvossa on kaksi nopeutta. VAROITUS: pakkauksesta poistamisen jälkeen käytössä on ainoastaan 1. ja peruutusvaihde. Jos haluat käyttää 2. nopeutta, suorita kuvassa 47 näytetyt toimenpiteet.
47 • Ruuvaa auki 2. nopeuden pysäyttimen ruuvi (kuva A). Käännä pysäytin seuraavaan asentoon (kuva B). Ruuvaa pysäytin uudelleen kiinni. Kaikki vaihteet ovat nyt käytössä.
48 • KAASUPOLJIN/SÄHKÖJARRU: kun nostat jalan polkimelta, jarru kytkeytyy päälle automaattisesti.
49 • FM-RADIO: Kytke päälle ja sammuta radio tai säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä säädintä A. Valitse radioasemat painamalla kahta kolmionmuotoista painiketta (katso kuva).
50 • Takalaatikossa on leikkityökalujen setti.
51 • Ajoneuvossa on mukiteline ja vilkkuvalo, joka syttyy ajon aikana. Peruutettaessa valon lisäksi päälle kytkeytyy myös merkkiääni.
52 • LISÄVARUSTE: perässä vedettävä FARMIKÄRRY, joka voidaan kiinnittää ajoneuvoon (myydään erikseen).

AKUN VAIHTO

HUOMIO: AKKUJEN KUVAT OVAT VAIN VIITTEELLISIÄ. AKKU VOI OLLA ERILAINEN KUIN KUVASSA. SE EI VAIKUTA KUVATTUIHIN VAIHTO- JA LATAUSOHJEISIIN.

53 • Avaa akkutila edellä annettujen ohjeiden mukaisesti. Irrota akun ja sähköjärjestelmän liittimet.
54 • Ruuvaa auki kaksi akun kiinnittimen ruuvia ja poista akun kiinnitin kuvan mukaan. Poista akku.
55 • Jos olet hankkinut tai omistat 12 V/12 Ah:n Peg Perego -akun, poista muovinen välikappale (A) akun kiinnittimestä.
56 • Aseta uusi akku ja akun kiinnitin paikoilleen. Aseta se sivusuunnassa leikkimoottoreiden koloihin ja kiinnitä se kahdella ruuvilla.
57 • Kytke akun ja sähköjärjestelmän liittimet. Sulje konepelti asettamalla kiinnitin takaisin edellä annettujen ohjeiden mukaan.

AKUN LATAAMINEN

HUOM.: VAIN AIKUISET SAAVAT LADATA AKUN TAI SUORITTAA MUITA SÄHKÖLAITTEISTOON LIITTYVIÄ TOIMENPITEITÄ.
AKKUA EI TARVITSE VÄLTTÄMÄTTÄ IRROTTAA LEIKKIAJONEUVOSTA LATAUSTA VARTEN.

58 • Kytke akkulaturin pistoke kodin pistorasiaan noudattamalla sen mukana toimitettuja ohjeita. Kytke liitin B akkulaturin liittimeen C. Kun akku on ladattu, irrota akkulaturi pistorasiasta. Irrota liitin C liittimestä B.
59 • Paina liitintä B liittimeen A pohjaan asti, kunnes se napsahtaa kiinni. Asenna akun kiinnitin. Muista aina sulkea ja kiinnittää akkutilan kansi toimenpiteiden jälkeen.

NORSK

PEG PEREGO® takker for at dere har valgt dette produktet. I mer enn 60 år har PEG PEREGO tatt med barn ut på tur: Som nyfødte, i barnevognene, og senere med pedell- og batteridrevne leker.

Du kan lese om hele produktspektret vårt, nye produkter og annen informasjon om Peg Perego på nettstedet vårt

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. har ISO 9001 sertifisering.
Sertifiseringen gir kunder og forbrukere en garanti om åpenhet og trygghet omkring måten bedriften arbeider på.

VIKTIG INFORMASJON

Les denne håndboken nøye for å bli kjent med hvordan man bruker denne modellen, og hjelpe dere til å lære barnet deres hvordan man kjører på en riktig, trygg og allikevel gøyal måte. Ta vare på håndboken for framtidige konsultasjoner.

Pass på at instruksjonsheftet følger ved salg av produktet til en tredjepart.

Før man tar kjøretøyet i bruk for første gang må batteriene lades opp i 18 timer. Dersom man ikke gjennomfører denne prosedyren, kan det føre til ubøtelige skader på batteriet.

- **År 3+**
- **Maks tillatt vekt 40 kg**
- Kjøretøy med 1 sitteplass
- 1 Oppladbart forseglet blybatteri 12V 8Ah.
- 2 drivhjul
- 2 motorer på 165 W
- Hastighet i første gir 3,5 km/t
- Hastighet i andre gir 7,3 km/t
- Hastighet i revers 3,4 km/t

Ikke overstig maks tillatt totalvekt på 40 kg. Denne grensen gjelder både de som sitter på og eventuell last.

Peg Perego reserverer seg retten til å endre de modellene og dataene som angis i denne håndboken når som helst, når det er behov for det av tekniske eller andre årsaker.

KONFORMITETSERKLÆRING

CE-merket produkt, utviklet og godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiver, og bestemt for markeder og land som godkjenner EU-standardene.

PRODUKTETS NAVN
John Deere DUAL FORCE

IDENTIFIKASJONSKODE FOR PRODUKTET
IGOR0077

REGELVERK som er REFERANSE (opprinnelse)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Det er ikke i samsvar med anvisninger i normene som gjelder sirkulasjon i trafikken, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

KONFORMITETSERKLÆRING
Peg Perego S.p.A. erklærer under eget ansvar at den beskrevne artikkelen er blitt testet internt og godkjent etter gjeldende regelverk ved eksterne, uavhengige laboratoratorier.

DATO OG STED FOR UTSTEDELSEN
Italia - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

SIKKERHETSNORMER

Lekene våre er i samsvar med De Europeiske Sikkerhetsnormene for leketøy (sikkerhetskrav utformet av EØF) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De er også sertifisert av meldte organer for sikkerheten av leker i henhold til direktiv 2009/48/EF. Det er ikke i samsvar med retningslinjer for ferdsel på vei, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

- **OBS!** Dette legetøjet er upassende til barn under 3 år på grunn av sin maksimalhastighet.
- **OBS!** Ikke egnet til barn under 36 måneder. Små deler til stede som kan svelges eller inhaleres og dermed føre til kvelning.
- **ADVARSEL!** BRUK ALDRI leketøyet på offentlige veier.
- **OBS!** Bruk av kjøretøyet på offentlig vei eller i nærheten av elver eller basseng eller på trange områder, kan påføre skader for brukeren og på andre personer i området. Det er alltid nødvendig at voksne har overoppsyn med bruken.
- Barn må alltid ha på sko når de bruker kjøretøyet.
- Når kjøretøyet er i bruk må man følge med så barna ikke setter hendene, føttene eller andre kroppsdeler, klær eller andre ting, inn nær der det er deler i bevegelse.
- Man må aldri ha vann på eller fukte komponenter på kjøretøyet, som f.eks. motorer, elektrisk anlegg, brytere, osv.
- Man må ikke benytte bensin eller andre brennbare væsker nær kjøretøyet.
- Kjøretøyet må kun brukes av et barn av gangen, med mindre det er av typen for med to seter.

WEEE-DIREKTIVET (kun EU)

- Dette produktet vil ved slutten av sin levetid være klassifisert som avfall av typen WEEE, og må derfor ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men sendes til differensiert avfallsbehandling.
- Lever avfallet på organiserte oppsamlingssteder.
- Farlige substanser som finnes i de elektriske komponentene i dette produktet medfører helse-miljørisiko dersom produktene ikke blir avsatt på en riktig måte.
- Symbolet med en utkrysset søppelkasse angir at produktet må sendes til spesialinnsamling.

AVSETTING AV BATTERIET
- Vær med å ta bevare miljøet.
- Det brukte batteriet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Dere kan ta dtm med til en oppsamlingsstasjon for brukte batterier, eller avsettingssted for spesialavfall. Skaff informasjon hos kommunen eller avfallsselskapet.

ADVARSLER FOR BATTERIER AV TYPEN LR44 - 1,5 V

Innsettingen av batteriene må utføres og overvåkes av voksne. La ikke barn leke med batteriene.
- Batteriene må byttes av en voksen.
- Bruk kun den batteritypen som er spesifisert fra produsenten.
- Ta hensyn til polariteten +/-.
- Unngå å kortslutte strømtilførselsklemmene; det kan medføre fare for brann og eksplosjon.
- Ta alltid ut batteriene dersom leken står ubrukt over lengre tid.
- Man må ikke kaste batteriene på bål/ direkte ild.
- Man må ikke forsøke å lade opp batteriene dersom de ikke er oppladbare.
- Unngå å blande gamle og nye batterier.
- Fjern utladede batterier.
- Kast utladede batterier i oppsamlingsbeholdere for resirkulering av brukte batterier.

ADVARSLER FOR BATTERIET

Oppladingen av batteriet må utføres og overses av voksne. La ikke barn leke med batteriet.

OPPLADING AV BATTERIET
- Lad opp batteriet etter anvisningene som følger med batteriladeren, unngå opplading utover 24 timer.
- Lad opp batteriet igjen så snart kjøretøyet får redusert hastighet, for å unngå skader.
- Dersom kjøretøyet blir stående i ro i en lang periode, må man huske å lade opp batteriet og holde det frakoplet fra det elektriske anlegget. Gjenta oppladingen minst hver 3. måned.
- Batteriet må ikke lades opp når det står opp ned.
- Ikke glem av batteriet mens de lades opp! Kontroller med jevne mellomrom.
- Bruk kun batteriladere som følger med produktet, og PEG PEREGO originalbatterier.
- Batteriet er forseglet og trenger ikke vedlikehold.
- Ikke dra i ledningen for å trekke batteriladeren ut av stikkontakten.
- Ikke dra i batteriladerens ledning for å flytte leketøyet.
- Ikke dekk til batteriladerens ledning fordi den kan overopphetes.
- Ikke legg ledningen og/eller batteriet på varme overflater.
- Pass på hvor og hvordan ledningen rulles opp for å unngå at den ødelegges eller forringes.

OBS!
- BATTERIET INNEHOLDER ETSENDE OG GIFTIGE STOFFER.
  GJØR DERFOR IKKE INNGREP PÅ DEM.
- Batteriet inneholder elektrolytter med syrebase.
- Unngå å skape kontakt mellom batteriterminalene, og unngå kraftige støt: Dette kan føre til eksplosjons- og brannfare.
- Under opplading produserer batteriet gass. Lad derfor opp batteriet i et godt gjennomluftet lokale, langt fra varmekilder og brennbart materiell.
- År batteriet er utslitt må det fjernes fra kjøretøyet.
- Det frarådes å sette eller støtte batteriet på tøy/tekstiler, fordi disse da kan bli ødelagt.
- Bruk kun batterier og akkumulatorer av anbefalt type.

DERSOM DET SKULLE OPPSTÅ LEKKASJE
Beskytt øynene, og unngå direkte kontakt med elektrolytten.Beskytt hendene dine.
Legg batteriet i en plastpose og følg miljøreglene for kassering av batterier.

DERSOM HUDEN ELLER ØYNENE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYTTEN
Skyll nøye med rikelig vann det berørte området.
Kontakt lege med en gang.

DERSOM NOEN SKULLE KOMME TIL Å DRIKKE ELEKTROLYTTEN
Skyll munnen og spytt.
Kontakt lege med en gang.

VEDLIKEHOLD OG BEHANDLING AV KJØRETØYET

- Ikke demonter eller prøv å reparere kjøretøyet på egenhånd. Kontakt et autorisert Peg Perego kundeservice.
- Det anbefales ikke å oppbevare leken på steder der det temperaturen synker til under null grader. Dersom den skulle bli brukt uten at man først har varmet den opp til over null grader, kan dette føre til uopprettelige skader på motorer og batterier.
- Kontroller jevnlig at kjøretøyet er i god stand, spesielt det elektriske anlegget, koplingene på kontaktene, beskyttelseshettene, og batteriladeren. Dersom man finner feil må man verken bruke kjøretøyet eller batteriladeren.
- Koble alltid fra batteriladeren ved rengjøring, vedlikehold eller inngrep på produktet.
- Ved reparasjoner må man kun bruke originaldeler fra PEG PEREGO.
- PEG PEREGO vil ikke påta seg noe ansvar dersom det gjøres inngrep på det elektriske anlegget.
- Man må ikke la batteriene eller kjøretøyet stå nær varmekilder, som varmeovner, peiser osv.
- Beskytt kjøretøyet fra vann, regn, snø osv. Bruk på sand eller leire kan føre til skader på tatser, motorer og gir.
- Smør med jevne mellomrom (med en lett olje) delvis bevegelige deler, så som lager og styre etc.
- Overflatene på kjøretøyet kan rengjøres med en fuktig klut, og ved behov, vanlige vaskemidler som ikke er etsende.
- Rengjøringsoperasjonene må kun utføres av voksne.
- Man må ikke demontere noen av mekanismene på kjøretøyet eller på motorene, dersom dette ikke er blitt autorisert av PEG PEREGO.

REGLER FOR TRYGG BRUK

For at barnet skal være så trygt som mulig, må man før man starter kjøretøyet lese og følge disse anvisningene nøye.

- Lær barnet riktig bruk av kjøretøyet, slik at man kan kjøre sikkert og ha det gøy.
- Leken må brukes med varsomhet fordi den krever at man har ferdigheter for å unngå fall og kollisjoner som kan gi skaper på brukeren, eller andre som er i nærheten.
- Før man starter må man kontrollere at det ikke er ting eller personer i veien.
- Kjør med hendene på rattet/styre og se alltid på veien.
- Brems i tide for å unngå kollisjoner.

OBS! Denne leken har et bremsesystem som gjøre det nødvendig at en voksen gir opplæring til barnet som skal bruke den.

2. HASTIGHET (dersom denne finnes)
Det anbefales at man til å begynne med bruker 1. gir. Før man begynner å bruke 2. gir/hastighet, må man forsikre seg om at barnet har lært å bruke rattet/styret, bremsen, 1. gir, riktig, og at det er blitt kjent med kjøretøyet.

OBS!

- Kontroller at alle festeskivene/mutrene til hjulene itter godt fast.
- Dersom kjøretøyet overbelastes, ved bruk i løs sand, leire eller svært ulendt terreng, vil overbelastningsbryteren gripe inn og fjerne all strøm. Strømmen vil komme tilbake etter noen sekunder.

MORO UTEN STANS: Hold alltid klart et oppladet batterisett.

PROBLEMER?

MANGLER KJØRETØYET KRAFT?

- Kontroller at ingen av kablene er frakoplet under platen til gasspedalen.
- Kontroller at gass-bryteren fungerer, og bytt dem eventuelt ut.
- Sjekk at batteriet er koplet til det elektriske anlegget.

MANGLER KJØRETØYET KRAFT?

- Lad opp batteriene. Dersom problemet vedvarer etter opplading må man la batteriet og batteriladeren kontrolleres ved et serviceverksted.

KUNDESERVICE

PEG PEREGO tilbyr en kundeservicetjeneste etter kjøp, enten direkte, eller gjennom sitt nettverk av autoriserte serviceverksteder, som kan bistå ved eventuelle reparasjoner eller utskiftinger av deler, samt salg av originaldeler.

Vårt nærmeste servicesenter finner du på vår hjemmeside:
http://global.pegperego.com/toys-site/support/

Ved enhver henvendelse er det nødvendig å finne fram serienummeret til artikkelen. For å lokalisere serienummeret må du se siden om reservedeler.

REKLAMASJONSRETT

Det er to års reklamasjonsrett på kjøretøyet. Reklamasjonsretten dekker alle kjøretøyets deler ved normal og korrekt bruk. Les derfor nøye gjennom bruksanvisningen før du tar kjøretøyet i bruk. Fyll ut skjemaet nederst og ta vare på bruksanvisningen sammen med kvitteringen til bruk ved en eventuell reklamasjon.

Fremgangsmåte ved reklamasjon:
Ved ev. feil og mangler bør du alltid henvende deg til forhandleren hvor kjøretøyet er kjøpt. Av hensyn til vår løpende kvalitetssikring er det viktig at du ved henvendelse har nedenstående opplysninger om kjøretøyet parat.
Så fremt reklamasjonen ikke kan avgjøres per telefon, skal kjøretøyet sendes til:

Maki A/S
Hårupvej 22 D
DK-8600 Silkeborg
Danmark
Tlf.nr.: +45 44476603
Mobilnr.: +45 40304228
E-post: service@maki.dk
Internett: www.maki.dk

Du er naturligvis også velkommen til å kontakte Maki Service.

Kjøretøy tas kun til reparasjon etter avtale. Kjøretøy som sendes inn uten at dette er avtalt på forhånd, vil bli avvist.

Skjema til bruk ved reklamasjon:

Navn:

Adresse:

Postnr./sted:

Kontaktperson:

Tlf.nr.:

Opplysninger om kjøretøyet:

Produksjonskode (strekkodenr.):

Produksjonsdato:

Kontrollnr. (”Controllo”)

Kjøpsdato:

Reklamasjonens art:

Med vennlig hilsen
Peg Pérego S.p.A. / Maki A/S

MONTERINGSANVISNING

OBS!
ALLE MONTERINGSOPERASJONENE MÅ KUN UTFØRES AV VOKSNE.
VÆR VARSOM NÅR KJØRETØYET TAS UT AV EMBALLASJEN ALLE SKRUENE OG SMÅ DELER FINNER MAN I EN POSE INNEI EMBALLASJEESKEN.
DET KAN HENDE BATTERIET ALLEREDE ER INNSATT I PRODUKTET.
Ikke bruk leketøyet hvis det er ødelagt når det pakkes ut. Kontakt utsalgsstedet eller kundeservice.
Hold barn på avstand under monteringen på grunn av risikoene knyttet til de små delene (fare for svelging) og plastposene (fare for kvelning).
Til monteringen av leketøyet kreves flatt skrujern, stjerneskrujern, hammer og tang.

MONTERING

ADVARSEL! Hold bakhjulene på plass mens kjøretøyet pakkes ut.

1 • Ta av de to beskyttelseshettene på bakakselen. Vær veldig nøyaktig og sett akselen inn i styreakselens åpning (på innsiden av rammen), og skyv den, i én bevegelse, helt til hele styreakselen stikker frem.
2 • Trykk de to bakhjulene på plass på akselen med hjulkapslene vendt utover. Sett først inn en plastskive (hvis nødvendig), deretter en liten metallskive og til slutt en mutter på hver side av akselen.
3 • Fest hjulene med de to nøklene som følger med (en pr. side) og stram mutrene samtidig.
4 • Trykk de to små lokkene i hjulkapslene på plass på bakhjulene.
5 • Fjern de to strikkene på rattspakene, og sett inn de to forskjermene. Fortsett med å stramme skjermene med skruene som følger med.
6 • Sett inn en stor metallskive på hver side av rattspakene, og forhjulene med hjulkapslene vendt utover.
7 • Sett først inn en plastskive (hvis nødvendig), deretter en liten metallskive og til slutt en mutter på rattspakene. Fest hjulene med nøkkelen som følger med. Trykk de to lokkene i hjulkapslene på plass.
8 • Ta av teipen på ledningen i den bakre delen av kjøretøyet. Koble ledningen til strømkretsen under konsollen, som vist på figuren.
9 • Hekt fast konsollen til rammen. Pass på at den fremre fliken og de to bakre pinnene trykkes på plass.
10 • Fest konsollen med de to skruene som følger med.
11 • Sett på dekslet ved å sette hengslet inn i festet på rammen (1). Skru fast hengslet (2). Lukk igjen dekslet, og lås sikkerhetskroken (3) med en mynt.
12 • Trykk sidedelene fast til rammen.
13 • Løsne knottene i setebunnen.
14 • Sett setet over hullene på setestøtten.
15 • Setet kan reguleres i to posisjoner ut fra barnets høyde (se figur).
16 • Sett setet i posisjon, og skru fast de to festeknottene.
17 • Sett de to fremre flikene på setestøtten inn i åpningene på rammen.
18 • Sett setestøtten på traktorrammen, og skru fast de to skruene.
19 • Fest klistremerkene i åpningene for baklyktene, som vist på figuren.
20 • Fest lyktene nedenfra og oppover.
21 • Åpne den bakre luken (se figur) på instrumentpanelet, og sett inn to AA batterier på 1,5 V i radioen.
22 • Sett inn radioen ved å føre de to krokene inn i rammen under rattstangen, og fest den med en skrue som vist på figuren.
23 • Trykk på plass ringen under rattet.
24 • Sett hornet inn i det midtre hullet på rattet. Følg instruksjonene på emballasjen.
25 • Ta gummisperren ut av rattstangen. Skyv rattstangen fra undersiden av traktoren, helt til den stikker frem på oppsiden av rammen.
26 • Hold stangen i denne posisjon og sett på rattet.
27 • Fest rattet med skruen og mutteren som følger med. Pass på at skruen settes inn i det runde hullet og mutteren i det sekskantete hullet.
28 • Skyv motvekten inn i den fremre delen av kjøretøyet, og skyv og trykk sidehakkene på plass (DET. A)
29 • Åpne panseret og fest motvekten fra innsiden med de to skruene som følger med.
30 • Lukk panseret og drei kroken 180° slik at det festes.
31 • Trykk de to midtlyktene på plass. Vær oppmerksom på flikene.
32 • Monter de to sidelyktene. Vær hele tiden oppmerksom på flikene. ADVARSEL! Midt- og sidelyktene er ikke like. Kontroller at retningen og formen stemmer før de trykkes på plass.
33 • Monter den øverste delen av vindskjermen ved å snu den opp og ned og trykke på plass de to pinnene.
34 • Fortsett med å montere rammens to sidedeler.
35 • Trykk på plass pinnene for å fullføre monteringen av den nederste delen av vindskjermen.
36 • Trykk glassdekslene på plass på lyktene.
37 • Utvid vindskjermen og sett den inn i sideskinnene ovenfra, som vist på figuren. Skyv den på plass, slik at den er innstilt med hullene.
38 • Skru fast vindskjermen fra begge sider med de to minste metallskivene og skruene.
39 • Trykk klemringen inn på eksosrøret. Pass på at den plasseres riktig.
40 • Sett eksosrøret inn på vindskjermen.
41 • Skru det fast med de to skruene som følger med.
42 • Hekt den bakre boksen fast ovenfra i de tre pinnene på setestøtten, som vist på figuren.
43 • Bruk en mynt og løsne panseret ved å dreie sikkerhetskroken 180°. Drei panseret slik at det åpnes.
44 • Koble batteriets støpsel med el-systemets støpsel.
45 • Lukk panseret og drei sikkerhetskroken 180° slik at det sperres. Kjøretøyet er nå klart til bruk.

KJØRETØYETS EGENSKAPER OG BRUK

46 • GIRSPAK. Kjøretøyet har to hastigheter. ADVARSEL: Når kjøretøyet pakkes ut, fungerer det kun på 1. gir og i revers. Gå frem som vist på fig. 47 for å bruke 2. gir.
47 • Løsne skruen på sperren for 2. gir (fig. A). Drei sperren helt til neste posisjon (fig. B). Fest sperren igjen. Alle girene kan nå brukes.
48 • GASSPEDAL/ELEKTRISK BREMSE: Når foten løftes av gasspedalen, kobles bremsen inn automatisk.
49 • FM-RADIO: Drei på bryteren A for å slå radioen på og av, og for å regulere lyden. Trykk på de to trekantete knappene (se figur) for å skifte radiokanal.
50 • I den bakre boksen finnes et sett med leketøyredskaper.
51 • Kjøretøyet har et drikkeflaskestativ og et blinkende lys som starter samtidig med kjøretøyet. Under rygging aktiveres også en lydvarsling i tillegg til lyset.
52 • EKSTRAUTSTYR: Tilhenger FARM WAGON som festes til kjøretøyet (selges separat).

UTSKIFTING AV BATTERIET

OBS! ILLUSTRASJONENE AV BATTERIENE ER KUN ANGIVELSER. BATTERIET KAN SE ANNERLEDES UT ENN DEN MODELLEN SOM ER AVBILDET. DETTE VIL IKKE ENDRE SEKVENSEN FOR BATTERISKIFT OG OPPLADING. **I**

53 • Åpne batterirommet som vist tidligere. Koble fra batteriets støpsel.
54 • Løsne de to skruene på batterisperren, og ta ut sperren som vist på figuren. Trekk ut batteriet.
55 • Hvis du har kjøpt eller har et Peg Perego batteri på 12 V/12 Ah, må du fjerne plastinnlegget (A) ved å trekke det ut av batterisperren.
56 • Sett inn det nye batteriet med batterisperren. Pass på at det settes sidelengs inn i sporet til motorattrappene. Fest batterisperren med de to skruene.
57 • Koble batteriets støpsel med el-systemets støpsel. Ta vekk kroken og lukk igjen dekslet, som vist tidligere.

LADE BATTERIET

ADVARSEL: LADING AV BATTERIENE OG ETHVERT INNGREP
PÅ DET ELEKTRISKE SYSTEMET MÅ UTFØRES AV VOKSNE.
BATTERIET KAN SKIFTES SELV OM MAN IKKE TAR DET UT AV LEKEN.

58 • Sett batteriladerens støpsel inn i en stikkontakt i henhold til vedlagte instruksjoner. Koble støpslet B med batteriladerens støpsel C. Når ladingen er ferdig, trekk batteriladerens støpsel ut av stikkontakten, og koble støpslet C fra støpslet B.
59 • Trykk støpslet B inn i støpslet A helt til et høres et klikk. Sett inn batterisperren. Husk alltid å lukke og feste luken på batterirommet etterpå.

SVENSKA

PEG PEREGO® tackar er för att ni valt denna produkt. Sedan mer än 60 år tillbaka tar PEG PEREGO ut barn på åkturer; de nyfödda barnen med liggvagnar och sittvagnar och längre fram i åldern med leksaksfordon som har pedaler och är batteridrivna.

Upptäck hela vårt produktutbud, nyheter och annan information om Peg Perego på vår webbplats:

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. är certifierat enligt ISO 9001.
Certifieringen erbjuder kunder och användare garanti för insyn och förtroende för företagets arbetsmetod.

VIKTIG INFORMATION

Läs noga denna bruksanvisning för att bekanta er med användning av modellen och för att lära ert barn att köra och ha roligt på ett korrekt och säkert sätt. Spara sedan handboken för varje framtida bruk.

Vid fall av överlåtelse till tredje part försäkra sig om att bruksanvisningen följer produkten.

Innan fordonet tas i bruk första gången ska batteriet laddas i 18 timmar. Om denna åtgärd inte iakttages kan det uppstå ohjälpliga skador på batteriet.

- **År 3+**
- **Högsta tillåtna vikt 40 kg**
- Fordon med 1 plats
- 1 förseglat laddningsbart batteri 12V 8Ah med bly
- 2 drivhjul
- 2 motorer på 165 W
- Hastighet i 1:a växeln 3,5 km/h
- Hastighet i 2:a växeln 7,3 km/h
- Hastighet vid backväxel 3,4 km/h

Överstig ej den högsta tillåtna vikten på 40 kg. Denna gräns inkluderar dels passagerare dels eventuell last.

Peg Perego kan när som helst tillföra ändringar på modeller eller fakta i denna publikation, på grund av tekniska eller företagsrelaterade skäl.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EG-märkt produkt, utformad och godkänd i enlighet med de tillämpade gemenskapsdirektiven, avsedd för de marknader och de länder som genomför dessa standarder.

PRODUKTNAMN
John Deere DUAL FORCE

PRODUKTENS IDENTIFIKATIONSKOD
IGOR0077

FÖRESKRIFTER FÖR REFERENS (original)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Peg Perego S.p.A. försäkrar på eget ansvar att den aktuella artikeln har provkörts internt och godkänts enligt gällande föreskrifter hos externa och oberoende laboratorier.

DATUM OCH PLATS FÖR UTSTÄLLANDET
Italien - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Våra leksaker överensstämmer med de Europeiska säkerhetsföreskrifterna för leksaker (säkerhetskrav som förutses av EEC-rådet) och av "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De är vidare certifierade av anmälda organ i enlighet med direktiv 2009/48/EG gällande leksakers säkerhet. Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

- **VARNING!** Den här leksaken är olämplig för barn under 3 år på grund av sin maximala hastighet.
- **VARNING!** Ej lämplig för barn under 36 månader. Små delar kan förtäras eller inandas och orsaka kvävning.
- **OBS!** ANVÄND ALDRIG leksaken på offentliga vägar.
- **VARNING!** Användning av fordonet på allmänna vägareller i närheten av vattendrag, simbassänger eller trånga utrymmen, kan leda till fara för skada på användarna och/eller tredje part. Det krävs alltid övervakning av en vuxen.
- Barnen ska alltid bära skor när de använder fordonet.
- När fordonet är i funktion ska man vara uppmärksam på att barnen inte sätter händerna, fötterna eller andra delar av kroppen, kläder eller andra föremål, i närheten av delar i rörelse.
- Blöt inte fordonets beståndsdelar som motorer, elsystem, tryckknappar etc.
- Använd inte bensin eller andra brandfarliga ämnen i närheten av fordonet.
- Om fordonet inte är av typen med två plaster får det aldrig användas av mer än ett barn.

WEEE-DIREKTIV (endast EU)

- Denna produkt klassificeras då den inte längre är i bruk som farligt avfall och kan därför inte avskaffas som hushållsavfall, utan ska sorteras separat;
- Lämna avfallet på avsedda återvinningsstationer;
- Närvaro av farliga substanser i de elektriska komponenterna i denna produkt innebär en potentiell hälso- och miljöfara om produkterna inte bortskaffas korrekt;.
- Den överkorsade soptunnan anger att produkten ska sorteras separat.

BORTSKAFFANDE AV BATTERIET
- Bidrag till skydd av miljön
- Det använda batteriet ska inte slängas bland hushållssoporna
- Ni kan lämna det i en batteriinsamling eller i särskild bortskaffning av avfall; information kan fås från er kommun.

VARNING BATTERI LR44 - 1,5 V

Isättande av batteriet får endast utföras och övervakas av vuxen person. Låt inte barn leka med batterierna.
- Endast vuxen får byta ut batterierna.
- Använd endast den typ av batteri som specificerats av tillverkaren.
- Respektera polariteten +/-
- Kortslut inte strömförsörjningspolerna, det innebär risk för eld och explosion.
- Tag alltid ur batterierna om leksaken inte används under en längre tid.
- Kasta inte batterierna i eld.
- Försök aldrig ladda batterier som inte är laddningsbara.
- Blanda inte nya och gamla batterier.
- Tag ur urladdade batterier.
- Kasta de urladdade batterierna i avsedda behållare för återvinning av använda batterier.

VARNINGAR BATTERI

Laddning av batteriet får endast utföras och övervakas av vuxen.
Låt inte barn leka med batteriet.

LADDNING AV BATTERIET
- Ladda batteriet genom att följa de instruktioner som medföljer batteriladdaren och se alltid till att inte överstiga 24 timmar.
- Om ni laddar batteriet en bra stund så fort fordonet börjat tappa fart så undviker ni skador.
- Om ert fordon står stilla under en lång tid, kom ihåg att ladda batteriet och koppla ur det ur anordningen; upprepa omladdningen åtminstone var tredje månad.
- Batteriet får inte laddas upp och ned.
- Glöm inte batteriet i laddaren! Kontrollera regelbundet.
- Använd endast medföljande batteriladdare och originalbatterier från PEG PEREGO.
- Batteriet är förseglat och kräver inget underhåll.
- Dra inte ut batteriladdaren från kontakten i väggen genom att dra i sladden.
- Flytta inte leksaken genom att dra i batteriladdarens sladd.
- Täck inte batteriladdarens sladd för att inte överhetta den.
- Lägg inte sladden och/eller batteriet på varma ytor.
- Var uppmärksam var och hur sladden lindas in för att inte förstöra den eller påverka dess funktionalitet.

VARNING

- BATTERIET INNEHÅLLER GIFTIGA FRÄTANDE ÄMNEN.
  MIXTRA INTE MED DET.
- Batteriet innehåller syrabaserad elektrolyt.
- Orsaka inte direktkontakt mellan batteriets poler och undvik häftiga stötar: risk för explosion och/eller brand.
- Under laddningen alstrar batteriet gas. Ladda batteriet på en välventilerad plats långt ifrån värmekällor och brännbara material.
- Uttjänt batteri ska tas ur fordonet.
- Lägg inte batteriet på kläder eftersom de kan skadas.
- Använd endast rekommenderade batterier eller ackumulatorer.

VID EN LÄCKA
Skydda era ögon och undvik direkt kontakt med elektrolyten; skydda era händer.
Lägg batteriet i en plastpåse och följ instruktioner för bortskaffande av batterier.

OM HUDEN ELLER ÖGONEN SKULLE KOMMA I KONTAKT MED ELEKTROLYTEN
Skölj den utsatta kroppsdelen i rikligt med rinnande vatten.
Rådfråga omedelbart läkare.

OM ELEKTROLYTEN SVÄLJS
Skölj munnen och spotta.
Rådfråga omedelbart läkare.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL AV FORDONET

- Plocka inte isär eller försök inte att reparera fordonet själv. Kontakta ett auktoriserat Peg Perego servicecenter.
- Leksaken bör inte lämnas på platser vars temperatur understiger noll grader. Om den skulle användas utan att den uppnått en temperatur över noll grader kan det orsaka oåterkalliga skador på motorn och batteriet.
- Kontrollera regelbundet fordonets skick, särskilt den elektriska anordningen, kontakternas anslutningar, skyddshöljena och batteriladdaren. Om fel kan konstateras får det elektriska fordonet och batteriladdaren inte användas.
- Vid rengöring, underhåll eller annat ingrepp på leksaken, är det nödvändigt att koppla ur batteriladdaren från artikeln.
- Använd endast reservdelar av originaltyp PEG PEREGO vid reparationer.
- PEG PEREGO åtar sig inget ansvar i händelse av att det elektriska systemet utsatts för förändringar.
- Lämna inte batteriet eller fordonet i närheten av värmekällor som värmeelement, kaminer etc.
- Skydda fordonet från vatten, regn, snö etc.; om fordonet används på sand eller lerig mark kan tryckknappar, motorer och reduceräxlar skadas.
- Smörj regelbundet (med lättolja) halvrörliga delar som lager, styrning etc.

- Fordonets ytor kan rengöras med en fuktig trasa och vid behov med icke-slipande hushållsprodukter.
- Rengöringsarbetena får endast utföras av vuxna personer.
- Montera inte ned fordonets mekanismer eller motorer utan godkännande från PEG PEREGO.

REGLER FÖR EN SÄKER KÖRNING

För barnets säkerhet: innan fordonet sätts igång ska man noggrant läsa och följa instruktionerna härunder.
- Lär barnet att använda fordonet på korrekt sätt så att körningen blir säker och rolig.
- Leksaken ska användas med försiktighet och därför krävs en förmåga att undvika att ramla eller kollidera med föremål vilket kan skada användaren och andra personer.
- Innan start ska man försäkra sig om att färdsträckan inte hindras av personer eller föremål.
- Kör med händerna på styrstången/ratten och håll alltid ögonen på vägen.
- Bromsa i tid för att undvika krockar.

VARNING! Produkten är utrustad med ett bromssystem som kräver att barnet korrekt instrueras av en vuxen.

2:a HASTIGHET (om sådan finns)
I början rekommenderar vi att man använder den 1:a växeln. Innan man lägger i 2:a hastigheten ska man försäkra sig om att barnet har lärt sig korrekt användning av styrstång/ratt, av 1:a hastigheten, bromsen och att barnet är bekant med fordonet.

OBS!
- Kontrollera att alla beslag/muttrar för fästning av hjulen sitter fast ordentligt.
- Om fordonet är verksamt i överbelastningstillstånd som t. ex. på fin sand, lerig mark eller mycket ojämn mark, kopplar strömbrytaren för överbelastning omedelbart från drivkraften. Försörjning av drivkraft startar igen några sekunder senare.

HA ROLIGT UTAN AVBROTT: ha alltid en laddad batterisats som reserv, klar för användning.

PROBLEM?

FUNGERAR INTE FORDONET?
- Kontrollera att det inte finns frånkopplade kablar under gaspedalplattan.
- Kontrollera att tryckknappen för gaspedalen fungerar korrekt och byt ut den vid behov.
- Kontrollera att batteriet är anslutet till det elektriska systemet.

HAR FORDONET INGEN DRIVKRAFT?
- Ladda batterierna. Om problemet kvarstår efter laddningen ska man låta ett servicecentrum kontrollera batterierna och batteriladdaren.

SERVICETJÄNST

PEG PEREGO erbjuder efter försäljningen en direkt servicetjänst eller servicetjänst via ett nätverk av auktoriserade servicecentrum för eventuella reparationer eller utbyten och försäljning av orginalreservdelar.

För att komma i kontakt med ett servicekontor ber vi er besöka vår webbplats **http://global.pegperego.com/toys-site/support/**

Vid kontakt med vår kundtjänst ska ni ha produktens serienummer nära tillhands. Konsultera reservdelssidan io bruksanvisningen för att identifiera serienumret.

REKLAMATIONSRÄTT

Lekfordonet har två års reklamationsrätt. Reklamationsrätten täcker lekfordonets alla delar vid normalt och korrekt bruk. Läs därför igenom bruksanvisningen noga innan lekfordonet tas i bruk. Fyll i blanketten nedan och förvara bruksanvisningen tillsammans med inköpskvittot att användas i händelse av reklamation.

Gör så här vid reklamation:
Vid ev. fel och brister bör du alltid kontakta inköpsstället. Av hänsyn till vår löpande kvalitetssäkring är det viktigt att du vid kontakt har nedanstående uppgifter om lekfordonet till hands.
Om reklamationen inte kan klaras per telefon ska lekfordonet skickas till:

Maki A/S
Haarupvej 22D
8600 Silkeborg
Denmark
Tel.nr: +45 44476603
Mobilnr: +45 40304228
E-post: service@maki.dk
Webb: www.maki.dk

Vi tar bara emot lekfordon för reparation efter överenskommelse. Lekfordon som översänds utan överenskommelse tas inte emot.

Reklamationsblankett:

Namn:

Adress:

Postnr/ort:

Kontaktperson:

Tel.nr:

Uppgifter om lekfordonet:

Tillverkningskod (streckkodsnr):

Tillverkningsdatum:

Kontrollnr (”Controllo”)

Inköpsdatum:

Reklamationens art:

Med vänlig hälsning
Peg Pérego S.p.A./Maki A/S

MONTERINGSINSTRUKTIONER

OBSERVERA
MONTERINGSARBETET FÅR ENDAST UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER.
VAR FÖRSIKTIG NÄR DU TAR UT FORDONET UR FÖRPACKNINGEN.
ALLA SKRUVAR OCH SMÅ DELAR FINNS I EN PÅSE INNE I FÖRPACKNINGEN BATTERIET KAN EVENTUELLT REDAN SITTA I FORDONET.
Använd ej leksaken om den visar sig vara skadad efter öppnandet av förpackningen, vänd dig till butiken eller servicecentret.
Var uppmärksam på barnens närvaro under montering på grund av riskerna som kan utgöras av små delar (fara för förtäring) och av plastpåsarna som innehåller dem (fara för kvävning).
För montering av leksaken är det nödvändigt att förse sig med vanlig skruvmejsel, stjärnskruvmejsel, hammare och tång.

MONTERING

OBSERVERA!
Se till att bakhjulen blir kvar på plats när du drar ut fordonet ur förpackningen.

1 • Ta bort de 2 locken som skyddar bakaxeln. För noggrant in axeln i hålet på styraxeln (inne i chassit) och tryck med en konstant rörelse tills styraxeln kommer ut helt.
2 • Haka fast de båda bakhjulen på axeln, och se till att navkapslarna hamnar på utsidan. Sätt på en plastbricka (vid behov), en liten metallbricka och en mutter på båda axelns sidor, i denna ordningsföljd.
3 • Fäst hjulen med de 2 medföljande nycklarna (en per del) och dra åt muttrarna på samma gång.
4 • Tryck fast de båda små locken till navkapslarna på bakhjulen.
5 • Ta bort de 2 gummibanden som finns på styrarmarna och sätt i de 2 främre stänkskydden. Skruva därefter fast stänkskydden med de medföljande skruvarna.
6 • För på en stor metallbricka per del på styrarmarna och sätt på respektive framhjul med navkapslarna utåt.
7 • För på en plastbricka (vid behov), därefter en liten metallbricka och slutligen muttern på styrarmarna. Fäst hjulen med den medföljande nyckeln. Tryck fast de båda locken till navkapslarna.
8 • Ta bort klisterbandet som sitter över öppningen i fordonets bakre del. Koppla kabeln till elkretsen som finns under konsolen enligt anvisningarna i bilden.
9 • Fäst konsolen till chassit och se noga till att den främre fliken och de 2 bakre stiften hakas ihop.
10 • Skruva fast konsolen med de 2 medföljande skruvarna.
11 • Sätt motorhuven på plats genom att föra in gångjärnet på avsedd plats i chassit (1). Skruva fast gångjärnet (2). Stäng motorhuven och blockera säkerhetshaken (3) med ett mynt.
12 • Tryck fast insatserna på chassits sidor.
13 • Lossa rattarna som finns på sätets nedre del.
14 • Placera sätet på hålen i sätesstödet.
15 • Sätet kan ställas in till 2 olika lägen beroende på barnets längd (se bilden).
16 • När man satt sätet på plats ska man dra åt de båda rattarna igen.
17 • För in de främre flikarna på sätesstödet i öppningarna i chassit.
18 • Placera sätesstödet på traktorns chassi och dra åt de 2 skruvarna.
19 • Sätt fast klistermärkena på utrymmet till baklyktorna enligt anvisningarna i bilden.
20 • Haka fast lyktorna nedifrån och upp.
21 • Sätt i 2 AA-batterier på 1,5V i radion genom att öppna instrumentpanelens baklucka (se bilden).
22 • Sätt radion på plats genom att föra in de båda hakarna i chassit under rattstången och fäst med en skruv enligt vad som visas i bilden.
23 • Tryck fast ringen under ratten.
24 • Sätt i tutan i hålet mitt på ratten i enlighet med anvisningarna i dess förpackning.
25 • Ta bort gummistoppet från rattstången. Tryck från traktorns ände tills rattstången kommer ut från chassits ovandel.
26 • Håll stången i denna position och sätt på ratten.
27 • Fäst ratten med medföljande skruv och mutter. Se noga till att sätta skruven i det runda hålet och muttern i det sexkantiga.
28 • För på motvikten på fordonets främre del genom att trycka och haka fast kuggarna på sidan (PART. A).
29 • Öppna hytten och skruva fast motvikten från insidan med de 2 medföljande skruvarna.
30 • Stäng hytten igen och fäst den genom att vrida haken 180°.

31 • Tryck de båda centrala lyktorna på plats, observera de 3 referensflikarna.
32 • Montera de två återstående sidolyktorna, och observera även här referensflikarna. OBSERVERA! De centrala och sidoplacerade lyktorna är inte likadana: kontrollera att riktning och form överensstämmer innan du trycker plasten på plats.
33 • Montera vindrutans övre del genom att vända den upp-och-ned. Se till att de två pluggarna snäpper fast.
34 • Montera därefter ramens två sidodelar.
35 • Slutför monteringen av vindrutans nedre del genom att snäppa fast pluggarna.
36 • Tryck fast glasen på lyktorna.
37 • Dra ut vindrutan och för in den på skenorna uppifrån enligt vad som visas i bilden. Tryck den på plats tills hålen är i linje.
38 • Skruva fast vindrutan från båda sidor med hjälp av de båda minsta metallbrickorna och motsvarande skruvar.
39 • Tryck fast klämman på skorstenen och se noga till att den placeras korrekt.
40 • Sätt i skorstenen i det avsedda utrymmet i vindrutan.
41 • Skruva fast med de 2 medföljande skruvarna.
42 • Haka fast den övre lådan till de 3 stiften i sätesstödet uppifrån, enligt anvisningarna i bilden.
43 • Koppla loss hytten genom att med ett mynt rotera skyddshaken 180° och öppna genom att vrida.
44 • Koppla batteriets kontakt till kontakten i den elektriska anordningen.
45 • Stäng hytten och blockera genom att vrida skyddshaken 180°. Fordonet är klart att användas.

SPECIFIKATIONER OCH ANVÄNDNING AV FORDONET

46 • VÄXELSPAK. Fordonet har 2 hastigheter. OBSERVERA: när fordonet tas ut förpackningen kör det bara i den första hastigheten och i backläget. För att köra med den andra hastigheten ska man göra som i bild 47.
47 • Lossa skruven som blockerar den andra hastigheten (fig. A) Vrid stoppet hela vägen till nästa läge (fig. B). Dra åt stoppet igen. Nu kan alla växlar användas.
48 • GASPEDAL/ELEKTRISK BROMS. När man släpper pedalen aktiveras bromsen automatiskt.
49 • RADIO FM: För att sätta igång eller stänga radion och för att ställa in volymen ska man vrida på ratten A. För att välja radiostation ska man trycka på de 2 triangelformade knapparna (se bilden).
50 • Den bakre lådan innehåller ett set med leksaksverktyg.
51 • Fordonet är försett med en dryckeshållare och ett blinkande ljus som aktiveras när fordonet körs. Under backning aktiveras förutom ljuset dessutom en ljudsignal.
52 • TILLBEHÖR: släpvagnen FARM WAGON som kan kopplas till fordonet (säljs separat).

BYTA BATTERI

VARNING: BATTERIRITNINGARNA ÄR ENDAST INDIKATIVA. ERT BATTERI KAN SKILJA SIG FRÅN MODELLEN PÅ BILDEN. DET ÄVENTYRAR INTE DE BYTES- OCH LADDNINGSSEKVENSER SOM VISAS PÅ BILDEN.
53 • Öppna batterifacket enligt vad som visades tidigare. Koppla från batteriets matningskontakter.
54 • Lossa de 2 skruvarna till batterihållaren och ta bort den enligt vad som visas i bilden. Ta ut batteriet.
55 • Om ni köpt eller innehar ett Peg Perego batteri 12V/12Ah ska ni ta bort plastskyddet (A) genom att dra av det från batterihållaren.
56 • Sätt det nya batteriet på plats med batterihållaren och se noga till att föra in det från sidan i låtsasmotorerna. Fäst batterihållaren med de två skruvarna.
57 • Koppla samman batteriets och den elektriska anordningens kontakter. Stäng huven genom att sätta tillbaka haken enligt vad som visats tidigare.

LADDA BATTERIET

VARNING: LADDNINGEN AV BATTERIERNA OCH VARJE ÅTGÄRD PÅ DET ELEKTRISKA SYSTEMET SKALL UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER. BATTERIET SKA BATTERIET KAN UPPLADDAS UTAN ATT TA BORT DET FRÅN LEKSAKEN
58 • Sätt i batteriladdarens kontakt i ett hushållsuttag i enlighet med bifogade anvisningar. Koppla samman kontakten B med batteriladdarens kontakt C. Efter fullföljd laddning ska man koppla loss batteriladdaren från uttaget och därefter koppla loss kontakten C från kontakten B.
59 • Tryck samman kontakt B med kontakt A helt. Sätt i batterihållaren. När man är klar ska man alltid komma ihåg att stäng och sätta fast batteriluckan.

NEDERLANDS

PEG PEREGO® dankt u voor uw keuze van dit product. Al meer dan 60 jaar rijdt PEG PEREGO kinderen rond - meteen na de geboorte met de kinderwagen, daarna met de buggy en nog later met door pedalen en accuvoeding aangedreven speelgoed.

Ontdek het hele assortiment producten, nieuws en andere informatie over de wereld van Peg Perego op onze site

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. is gecertificeerd volgens ISO 9001.
Deze certificering biedt klanten en consumenten de garantie van transparantheid en zekerheid omtrent de bedrijfsvoering van de onderneming.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees deze instructiehandleiding aandachtig door om vertrouwd te raken met het gebruik van het model en om uw kind te leren op de juiste en veilige manier en met veel plezier te rijden.
Bewaar deze handleiding om haar later nog eens te kunnen raadplegen.

Indien het product wordt overgedragen aan derden, moet worden verzekerd dat het instructieboekje bij het product wordt meegegeven.

Voordat het voertuig de eerste keer wordt gebruikt, moet de accu 18 uur worden opgeladen. Doet u dit niet, dan kan dat onherstelbare schade aan de accu veroorzaken.

- **3+ jaar**
- **Max. toegestaan gewicht 40 kg**
- Eenzitsvoertuig
- 1 oplaadbare verzegelde loodaccu van 12V 8Ah
- 2 aandrijfwielen
- 2 motoren van 165 W
- Snelheid in 1e versnelling 3,5 km/uur
- Snelheid in 2e versnelling 7,3 km/uur
- Snelheid in achteruitversnelling 3,4 km/uur

Overschrijd niet het max. toegestane totale gewicht van 40 kg. Deze limiet omvat zowel de rijders als de eventuele lading.

Peg Perego behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen aan modellen en gegevens die in deze publicatie worden vermeld, als dat om technische of zakelijke redenen nodig geacht wordt.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Product met CE-markering, ontworpen en gehomologeerd conform de geldende communautaire richtlijnen, bestemd voor de markten en landen die deze normen hebben overgenomen.

BENAMING VAN HET PRODUCT
John Deere DUAL FORCE

IDENTIFICATIECODE VAN HET PRODUCT
IGOR0077

REFERENTIENORMEN (oorsprong)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Het product is niet conform de bepalingen van de verkeerswetten en mag derhalve niet op de openbare weg worden gebruikt.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
Peg Perego S.p.A. verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat dit artikel onderworpen is aan interne keuringstests en volgens de geldende normen goedgekeurd is bij externe en onafhankelijke laboratoria.

DATUM EN PLAATS VAN AFGIFTE
Italië - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIË

VEILIGHEIDSNORMEN

Ons speelgoed is conform de Europese veiligheidsnormen voor speelgoed (veiligheidseisen van de Raad van de EEG) en de "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Ze zijn bovendien gecertificeerd door erkende instellingen voor de veiligheid van speelgoed volgens de richtlijn 2009/48/EG. Het voldoet niet aan de bepalingen van de verkeerswetten en mag derhalve niet op de openbare weg worden gebruikt.

- **LET OP.** Vanwege de maximale snelheid is dit speelgoed niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.
- **LET OP!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt of worden ingeademd met verstikking tot gevolg.
- **LET OP!** GEBRUIK het speelgoed NOOIT op de openbare weg.
- **LET OP!** Het gebruik van het voertuig op de openbare weg, in de buurt van waterwegen of zwembaden of in kleine ruimten kan gevaar voor verwonding van de gebruikers en/of derden veroorzaken. Supervisie van een volwassene is altijd noodzakelijk.
- De kinderen moeten altijd schoenen dragen wanneer ze het voertuig gebruiken.
- Wanneer het voertuig in werking is, moet erop gelet worden dat kinderen niet met hun handen, voeten of andere lichaamsdelen, kleding of andere voorwerpen bij de bewegende delen komen.
- De componenten van het voertuig zoals motoren, systemen, drukknoppen enz. mogen nooit nat worden.
- Er mogen geen benzine of andere ontvlambare stoffen in de buurt van het voertuig worden gebruikt.
- Het voertuig mag beslist door maar één kind worden gebruikt, tenzij het behoort tot de categorie tweezitsvoertuigen.

AEEA-RICHTLIJN (alleen UE)

- Aan het einde van de levensduur behoort dit product tot het afval dat geclassificeerd wordt als AEEA, en mag derhalve niet worden meegegeven met het stedelijk afval, maar moet gescheiden worden ingezameld;
- Geef het afval af bij een speciale, hiervoor bestemde milieustraat;
- De aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in de elektrische componenten van dit product vormt een bron van mogelijk gevaar voor de menselijke gezondheid en voor het milieu, als de producten niet correct worden afgevoerd als afval;
- De doorgekruiste afvalbak geeft aan dat het product als gescheiden afval moet worden ingezameld.

DE ACCU AFVOEREN ALS AFVAL
- Draag uw steentje bij aan de milieubescherming.
- De gebruikte accu mag niet worden weggegooid met het huisvuil.
- U kunt hem afgeven bij een inzamelcentrum van gebruikte accu's of van speciaal afval; vraag bij uw gemeente om informatie.

WAARSCHUWINGEN BATTERIJ LR44 - 1,5 VOLT

Het plaatsen van de batterijen mag alleen worden uitgevoerd en bewaakt door volwassenen. Laat kinderen niet met de batterijen spelen.
- De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het door de fabrikant opgegeven type.
- Neem de polariteit +/- in aanmerking.
- Veroorzaak geen kortsluiting op de voedingsklemmen, hierdoor ontstaat brand- of ontploffingsgevaar.
- Haal de batterijen altijd uit het speelgoed als dit langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gooi de batterijen niet in vuur.
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden als ze niet oplaadbaar zijn.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen samen.
- Verwijder lege batterijen.
- Gooi lege batterijen in speciale recyclingbakken voor gebruikte batterijen.

WAARSCHUWINGEN ACCU

Het opladen van de accu mag alleen worden uitgevoerd en bewaakt door volwassenen.
Laat kinderen niet met de accu spelen.

DE ACCU OPLADEN
- Laad de accu op volgens de instructies bij de accuoplader, en hoe dan ook nooit langer dan 24 uur.
- Laad de accu meteen op als het voertuig snelheid verliest, zodoende voorkomt u schade.
- Als u uw voertuig lange tijd stil laat staan, denk er dan aan dat de accu moet worden opgeladen en afgekoppeld gehouden moet worden van het elektrische systeem; herhaal het opladen minstens eenmaal per drie maanden.
- De accu mag nooit op zijn kop worden opgeladen.
- Vergeet de accu niet wanneer deze opgeladen wordt! Controleer hem regelmatig.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde originele accuoplader en accu van PEG PEREGO.
- De accu is verzegeld en behoeft geen onderhoud.
- Haal de stekker van de accuoplader niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.
- Verplaats het speelgoed niet aan de kabel van de accuoplader.
- Bedek de kabel van de accuoplader niet, want dan kan hij oververhit raken.
- Leg/zet de kabel en/of de accuoplader niet op hete oppervlakken.
- Let erop waar en hoe de kabel wordt opgerold, om te voorkomen dat hij beschadigd raakt of de werking ervan wordt aangetast.

LET OP
- DE ACCU BEVAT BIJTENDE GIFTIGE STOFFEN. MAAK HEM NIET ONKLAAR.
- De accu bevat elektrolyten op zuurbasis.
- Veroorzaak nooit direct contact tussen de klemmen van de accu, vermijd harde stoten: hierdoor ontstaat ontploffings- en/of brandgevaar.
- Tijdens het opladen geeft de accu gassen af. Laad de accu op een goed geventileerde plek op, ver weg van warmtebronnen en ontvlambare materialen.
- De lege accu moet uit het voertuig worden gehaald.
- Het wordt ontraden de accu tegen kledingstukken te houden; deze zouden beschadigd kunnen worden.
- Gebruik uitsluitend accu's of batterijen van het aanbevolen type.

ALS ER EEN LEK IS
Bescherm uw ogen; voorkom rechtstreeks contact met de elektrolyt; bescherm uw handen.
Doe de accu in een plastic zak en volg de instructies over het verwerken als afval van accu's.

ALS DE ELEKTROLYT IN CONTACT KOMT MET HUID OF OGEN
Spoel het betreffende lichaamsdeel overvloedig af met stromend water. Roep onmiddellijk medische hulp in.

ALS DE ELEKTROLYT WORDT INGESLIKT
De mond spoelen en uitspugen. Roep onmiddellijk medische hulp in.

ONDERHOUD EN VERZORGING VAN HET VOERTUIG

- Demonteer het voertuig niet zelf, en probeer het niet te repareren. Neem contact op met een erkend assistentiecentrum van Peg Perego.
- Het is niet raadzaam het speelgoed in ruimten te laten waar de temperatuur onder nul is. Als het gebruikt wordt zonder het op een temperatuur boven nul te brengen, kan dit onherstelbare schade aan motoren en accu's veroorzaken.
- Controleer regelmatig de staat van het voertuig, in het bijzonder het elektrische systeem, de stekkerverbindingen, de beschermdoppen en de accuoplader. Als er defecten geconstateerd zijn, mogen het elektrische voertuig en de accuoplader niet worden gebruikt.
- Bij reiniging, onderhoud of een ingreep aan het speelgoed moet de accuoplader worden losgekoppeld van het artikel.
- Gebruik voor reparaties uitsluitend originele vervangingsonderdelen van PEG PEREGO.
- PEG PEREGO aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid in het geval dat het elektrische systeem onklaar gemaakt is.
- Laat de accu's of het voertuig niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, haarden, enz.
- Bescherm het voertuig tegen water, regen, sneeuw enz.; het gebruik op zand of in modder zou schade kunnen veroorzaken aan de drukknoppen, motoren en vertragingen.
- Smeer bewegende onderdelen zoals lagers, het stuur enz. periodiek (met lichte olie).
- De oppervlakken van het voertuig kunnen worden schoongemaakt met een vochtige doek en, indien nodig, met huishoudelijke, niet- schurende producten.
- Alleen volwassenen mogen het voertuig schoonmaken.
- Demonteer nooit de mechanismen van het voertuig of de motoren, tenzij hiervoor toestemming is verkregen van PEG PEREGO.

REGELS VOOR VEILIG RIJDEN

Voor de veiligheid van het kind: alvorens het voertuig te gebruiken moeten de volgende instructies worden gelezen en zorgvuldig worden opgevolgd.

- Leer uw kind hoe het voertuig op de juiste wijze gebruikt wordt, om veilig en met plezier te kunnen rijden.
- Bij het gebruik van het speelgoed is voorzichtigheid geboden aangezien een grote vaardigheid vereist is, om vallen of botsingen te vermijden waarbij de gebruiker of anderen verwondingen kunnen oplopen.
- Controleer voor het wegrijden of er zich geen personen of voorwerpen op de route bevinden.
- Rijd met de handen op het stuur/stuurwiel en kijk altijd op de weg.
- Rem op tijd om botsingen te voorkomen.

LET OP! Het remsysteem van het artikel is zodanig dat het kind goed geïnstrueerd moet worden door een volwassene in het gebruik ervan.

2e SNELHEID (indien aanwezig)
Geadviseerd wordt om aanvankelijk de 1e versnelling te gebruiken.
Alvorens naar de 2e versnelling over te schakelen, moet worden verzekerd dat het kind goed geleerd heeft hoe het stuur/stuurwiel, de 1e versnelling en de rem moeten worden gebruikt, en voldoende vertrouwd geraakt is met het voertuig.

LET OP!

- Controleer of alle bevestigingsschroeven/-moeren van de wielen stevig vastzitten.
- Als het voertuig in overbelaste toestand functioneert, bijvoorbeeld op droog zand, in de modder of op erg oneffen terrein, schakelt de overbelastingsschakelaar het vermogen onmiddellijk uit. Het vermogen wordt na enkele seconden weer ingeschakeld.

PLEZIER ZONDER ONDERBREKINGEN: houd altijd een vervangende accuoplaadset gereed.

PROBLEMEN?

HET VOERTUIG FUNCTIONEERT NIET?

- Controleer of er geen kabels loszitten onder de plaat van het gaspedaal.
- Controleer de werking van de drukknop van het gaspedaal en vervang hem eventueel.
- Controleer of de accu verbonden is met het elektrische systeem.

HET VOERTUIG HEEFT GEEN VERMOGEN?

- Laad de accu's op. Als het probleem na het opladen nog steeds bestaat, moeten de accu en de accuoplader worden gecontroleerd bij een assistentiecentrum.

ASSISTENTIEDIENST

PEG PEREGO biedt een after-sales assistentieservice, rechtstreeks of via een netwerk van erkende assistentiecentra, voor eventuele reparaties of vervangingen en de verkoop van originele vervangingsonderdelen.

Om contact op te nemen met een assistentiecentrum, ga naar onze site **http://global.pegperego.com/toys-site/support/**

Bij ieder contact heeft u het serienummer van het artikel nodig. Raadpleeg de pagina over de vervangingsonderdelen om het serienummer te kunnen vinden.

MONTAGE-INSTRUCTIES

LET OP
ALLEEN VOLWASSENEN MOGEN DE MONTAGEWERKZAAMHEDEN UITVOEREN.
LET OP WANNEER U HET VOERTUIG UIT DE VERPAKKING HAALT.
ALLE SCHROEVEN EN KLEINE ONDERDELEN ZITTEN IN EEN ZAKJE IN DE VERPAKKING.
DE ACCU ZOU AL IN HET ARTIKEL KUNNEN ZITTEN.
Gebruik het speelgoed niet als het beschadigd blijkt nadat de verpakking geopend is, maar wendt u tot het verkooppunt of bel het assistentiecentrum.
Let op kinderen die aanwezig zijn tijdens de montage, want er bestaan risico's vanwege de kleine onderdelen (gevaar voor inslikken) en de plastic zakjes waarin ze zijn verpakt (gevaar voor verstikking).
Voor de montage van het speelgoed heeft u een rechte en een kruiskopschroevendraaier, een hamer en een tang nodig.

MONTAGE

LET OP! Haal het voertuig uit de verpakking met de achterwielen op hun plaats

1 • Verwijder de 2 beschermdoppen van de achteras. Steek de as nauwkeurig in de opening van de stuuras (die in het chassis zit) en duw hem met één vloeiende beweging naar binnen totdat de stuuras helemaal naar buiten komt.
2 • Duw de 2 achterwielen vast op de as, met de naafafdekkingen aan de buitenkant. Steek achtereenvolgens aan beide kanten een plastic schijf (indien nodig), een kleine metalen schijf en een moer op de as.
3 • Bevestig de wielen met behulp van de 2 meegeleverde sleutels (een aan elke kant) en haal de moeren tegelijkertijd aan.
4 • Duw de 2 kleine naafdoppen op hun plaats op de achterwielen.
5 • Verwijder de 2 elastieken van de stuurhefbomen en breng de 2 voorspatborden aan. Zet de spatborden vast met de meegeleverde schroeven.
6 • Steek op elk van de stuurhefbomen een grote metalen schijf en de respectieve voorwielen, met de naafafdekkingen aan de buitenkant geplaatst.
7 • Steek op de stuurhefbomen achtereenvolgens een plastic schijf (indien nodig), een kleine metalen schijf en de moer. Zet de wielen vast met de meegeleverde sleutel. Druk de 2 naafdoppen vast.
8 • Verwijder de zelfklevende tape van de kabel in het achterste deel van het voertuig. Sluit de kabel aan op het elektrische circuit, dat onder de console zit, zoals op de afbeelding.
9 • Haak de console aan het frame, erop lettend dat het lipje aan de voorkant en de 2 pennen aan de achterkant vast komen te zitten.
10 • Zet de console vast met de 2 meegeleverde schroeven.
11 • Plaats de motorkap door de scharnier op de daarvoor bestemde plek van het frame aan te brengen (1). Schroef de scharnier vast (2). Sluit de motorkap en blokkeer de veiligheidshaak met een munt (3).
12 • Duw de inzetstukken vast op de zijkanten van het frame.
13 • Schroef de knoppen aan de onderkant van de stoel los.
14 • Plaats de stoel boven de openingen van de stoeldrager.
15 • De stoel kan in 2 standen worden gezet, afhankelijk van de lengte van het kind (zie afbeelding).
16 • Schroef de 2 bevestigingsknoppen weer vast nadat de stoel gepositioneerd is.
17 • Steek de lippen aan de voorkant van de stoeldrager in de uitsparingen in het frame.
18 • Plaats de stoeldrager op het tractorframe en draai de 2 schroeven vast.
19 • Breng de stickers aan op de plaats voor de achterlichten, zoals op de afbeelding.
20 • Haak de lampen van beneden naar boven vast.
21 • Plaats twee batterijen AA van 1,5 V in de radio via de klep achter op het dashboard (zie afbeelding).
22 • Plaats de radio door de twee haken in het frame te steken onder de stang van het stuurwiel en zet hem vast met een schroef, zoals op de afbeelding.
23 • Duw de ring aan de onderkant van het stuurwiel vast.
24 • Plaats de claxon in de opening in het midden van het stuurwiel volgens de instructies op de verpakking.
25 • Verwijder de rubberen blokkering van de stang van het stuurwiel. Steek de stang van het

stuurwiel vanaf de onderkant van de tractor naar binnen, zodat hij aan de bovenkant van het frame naar buiten komt.
26 • Houd de stang in deze stand vast en breng het stuurwiel aan.
27 • Zet het stuurwiel vast met de meegeleverde schroef en moer; zorg ervoor dat de schroef in de ronde opening komt en de moer in de zeshoekige.
28 • Plaats het contragewicht aan de voorkant van het voertuig, door het vast te duwen op de tanden aan de zijkanten (DETAIL A).
29 • Open de cabine en zet het contragewicht van binnenuit vast met de 2 meegeleverde schroeven.
30 • Sluit de cabine weer en zet deze vast door de haak 180° te draaien.
31 • Duw de twee middelste lichten op hun plaats vast, en let hierbij op de 3 paslipjes.
32 • Monteer de overige twee lichten aan de zijkanten, eveneens met aandacht voor het paslipje. LET OP! De lichten in het midden en aan de zijkanten zijn niet gelijk: controleer of de richting en de vorm overeenstemmen, voordat u de plastic onderdelen op hun plaats duwt.
33 • Draai de voorruit op zijn kop om het bovenste deel te monteren. Zorg hierbij dat de 2 pinnen op hun plaats komen.
34 • Monteer daarna de 2 zijdelen van de lijst.
35 • Monteer ten slotte het onderste deel van de voorruit door de pinnen op hun plaats te steken.
36 • Duw de glaasjes op de lampen.
37 • Verbreed de voorruit en schuif hem van bovenaf in de zijgeleiders, zoals op de afbeelding. Duw hem op zijn plaats tot de gaten uitgelijnd zijn.
38 • Zet de voorruit vanaf beide kanten vast door aan beide kanten de 2 metalen schijven en de bijbehorende schroeven te plaatsen.
39 • Duw het klembandje op de uitlaatpijp, erop lettend dat het in de juiste positie zit.
40 • Steek de uitlaatpijp op zijn plaats in de voorruit.
41 • Zet hem vast met de 2 meegeleverde schroeven.
42 • Haak de bak aan de achterkant vast aan de 3 pennen van de stoeldrager, zoals op de afbeelding.
43 • Ontgrendel de cabine door de veiligheidshaak 180° te draaien met een munt, en open de cabine door hem te draaien.
44 • Verbind de stekker van de accu met de stekker van het elektrische systeem.
45 • Sluit de cabine en zet deze vast door de veiligheidshaak 180° te draaien. Het voertuig is gereed om te worden gebruikt.

KENMERKEN EN GEBRUIK VAN HET VOERTUIG

46 • VERSNELLINGSPOOK. Het voertuig heeft 2 snelheden. LET OP: wanneer het voertuig uit de verpakking gehaald wordt, kan het alleen met de 1e snelheid en achteruit rijden. Voer de handelingen van afbeelding 47 uit om de 2e snelheid te gebruiken.
47 • Draai de blokkeerschroef van de 2e snelheid los (afb. A). Draai de blokkering tot in de volgende stand (afb. B). Schroef de blokkering weer vast. Nu zijn alle versnellingen beschikbaar.
48 • GASPEDAAL/ELEKTRISCHE REM. De rem treedt automatisch in werking wanneer de voet van het pedaal wordt genomen.
49 • FM-RADIO: Draai knop A om de radio in te schakelen, uit te schakelen en het volume te regelen. Druk op de 2 driehoekige knoppen om radiozenders te kiezen (zie de afbeelding).
50 • In de bak aan de achterkant zit een speelgoed gereedschapsset.
51 • Het voertuig heeft een drankenhouder en een knipperlicht dat brandt wanneer het voertuig rijdt. Bij het achteruit rijden brandt het licht en klinkt ook een geluidssignaal.
52 • ACCESSOIRE: aanhanger FARM WAGON die aan het voertuig kan worden bevestigd (apart verkocht).

DE ACCU VERVANGEN

LET OP: DE TEKENINGEN VAN DE ACCU'S GELDEN SLECHTS BIJ BENADERING. UW ACCU ZOU KUNNEN AFWIJKEN VAN HET AFGEBEELDE MODEL. DIT IS NIET VAN INVLOED OP DE GEÏLLUSTREERDE WERKWIJZEN VOOR HET VERVANGEN EN OPLADEN.
53 • Open de accuruimte, zoals eerder is weergegeven. Maak de voedingsstekkers van de accu los.
54 • Draai de 2 schroeven van de accublokkering los en verwijder deze zoals op de afbeelding. Neem de accu weg.
55 • Als u een Peg Perego accu van 12V/12Ah heeft aangeschaft of bezit, moet het kunststof vulstuk (A) uit de accublokkering worden getrokken.
56 • Plaats de nieuwe accu met de accublokkering, erop lettend dat hij zijdelings in de zittingen van de namaakmotoren komt te zitten; zet de accublokkering vast met de twee schroeven.
54 • Verbind de stekkers van de accu en het elektrische systeem met elkaar. Sluit de motorkap door de haak terug te plaatsen, zoals eerder is weergegeven.

DE ACCU OPLADEN

LET OP: HET OPLADEN VAN DE ACCU'S EN ALLE WERKZAAMHEDEN OP HET ELEKTRISCHE SYSTEEM MOGEN UITSLUITEND WORDEN VERRICHT DOOR VOLWASSENEN.
DE ACCU KAN OOK WORDEN OPGELADEN ZONDER HEM UIT HET SPEELGOED TE HALEN.
58 • Steek de stekker van de accuoplader in een normaal stopcontact volgens de meegeleverde instructies. Verbind de stekker B met de stekker C van de accuoplader. Haal de stekker van de accuoplader uit het stopcontact wanneer het opladen voltooid is, en maak daarna de stekker C los van de stekker B.
59 • Steek de stekker B helemaal in de stekker A. Plaats de accublokkering. Denk er aan het einde altijd aan dat het deurtje van de accuruimte gesloten en vastgezet moet worden.

TÜRKÇE

PEG PEREGO® bu ürünü tercih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 60 yılı aşkın bir süredir PEG PEREGO çocukları gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meşhur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedallı veya bataryalı eşsiz oyuncak arabaları ile.

Peg Perego dünyasındaki tüm ürün serisini, yenilikleri ve diğer bilgileri sitemizde bulabilirsiniz:

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. ISO 9001 Sertifikalıdır.
Bu sertifika ile müşterilere ve tüketicilere kurumun şeffaf işleyişinin ve tam bir güven ortamının garantisi verilmektedir.

ÖNEMLİ BİLGİLER

Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına alışmak ve de çocuğunuza doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü öğretmek için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangi bir gereksinim için kılavuzu saklayınız.

Ürünün üçüncü şahıslara devredilmesi halinde, talimat kitapçığının da ürünle birlikte verildiğinden emin olunuz.

Aracın ilk kullanımında bataryayı 18 saat şarjda tutunuz. Bu işlemin yapılmaması, bataryada telafisi mümkün olmayan zararlara sebep olabilir.

- **Yaş 3+**
- **İzin verilen azami ağırlık 40 kg**
- 1 kişilik araç
- 1 adet 12V 8Ah doldurulabilir sızdırmaz kurşun batarya
- 2 adet motorlu çekici tekerleği
- 2 adet 165 W motor
- 1. viteste 3,5 km/s hız
- 2. viteste 7,3 km/s hız
- Geri viteste 3,4 km/s hız

İzin verilen toplam azami ağılık olan 40 kg değerini aşmayınız. Bu limit, gerek yolcuları gerekse olası yükü kapsamaktadır.

Peg Perego istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeplerden dolayı değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

UYGUNLUK BEYANI

Uygulanabilir AB yönergelerine uygun bir şekilde tasarlanan ve onaylanan ve bu standartları uygulayan piyasalara ve ülkelere yönelik CE markası taşıyan ürün.

ÜRÜN ADI
John Deere DUAL FORCE

ÜRÜN TANIMLAMA KODU
IGOR0077

REFERANS DÜZENLEMELER (esas)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadığından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemez.

UYGUNLUK BEYANI
Peg Perego S.p.A., söz konusu ürünün şirket bünyesinde gerekli testlere ve yürürlükteki yasal düzenlemelerin öngördüğü bağımsız laboratuar testlerine tabi tutulduğunu, kendi sorumluluğu altında, beyan etmektedir.

VERİLİŞ YERİ VE TARİHİ
İtalya - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

EMNİYET STANDARTLARI

Oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin oyuncaklar için öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A.B.D. Tüketici Oyuncak Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur. Oyuncaklarımız, 2009/48/EC Yönergesi uyarınca oyuncak güvenliği bakımından ilgili makamlarca onaylanmıştır. Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadıklarından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemezler.

- **DİKKAT.** Bu oyuncak, maksimum hızı sebebiyle, 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- **DİKKAT!** 36 aylıktan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar yutulabilir veya solunabilir ve neticede boğulmaya yol açabilirler.
- **DİKKAT!** Oyuncağı ASLA halka açık yollarda KULLANMAYINIZ.
- **DİKKAT!** Aracın trafikte, su veya havuz yakınında veya dar alanlarda kullanılması, kullanıcıda ve/veya üçüncü şahıslarda ciddi yaralanmalara yol açabilir. Her zaman için bir yetişkinin gözetimi gereklidir.
- Aracın kullanımı esnasında çocuklar daima ayakkabı giymiş olmalıdır.
- Araç çalışırken çocukların ellerini, ayaklarını veya vücutlarının diğer uzuvlarını, giysilerini veya başka eşyalarını aracın hareketli aksamlarına koymadıklarına dikkat ediniz.
- Aracın motorlar, tesisatlar, düğmeler vs. gibi bileşenlerini asla ıslatmayınız.
- Aracın yakınında benzin veya başka yanıcı maddeler kullanmayınız.
- Bu araç, çift kişilik araçlar kategorisine girmediği takdirde kesinlikle sadece bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.

RAEE DİREKTİFİ (sadece AB)
- Bu araç kullanım ömrü sonunda RAEE olarak sınıflandırılmış bir atık teşkil eder ve bu nedenle kentsel bir atık olarak imha edilmemelidir, ayrı atık toplamaya tabi tutulmalıdır;
- Atığı tahsis edilen özel çevresel tecrit yerlerine teslim ediniz;
- Uygun şekilde imha edilmedikleri takdirde, bu ürünün elektrik bileşenlerinde bulunan tehlikeli maddeler insan sağlığı bakımından tehlike kaynağı oluşturur;
- Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp bidonu, ürünün ayrı çöp toplama ile toplanması gerektiğini belirtir.

BATARYANIN İMHASI
- Çevrenin korunmasına katkıda bulununuz.
- Kullanılmış batarya ev atıklarının arasına atılmamalıdır.
- Kullanılmış bataryaları toplama veya özel atık imha merkezine bırakabilirsiniz; yerel idarenizden bilgi alınız.

UYARI- LR44 - 1,5 V PİL
- Pil takma işlemi sadece yetişkinler tarafından yapılmalı ve denetlenmelidir. Çocukların pillerle oynamasına izin vermeyiniz.
- Piller bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Sadece üretici tarafından belirtilen pil tipini kullanınız.
- +/- kutuplarının yönlerine riayet ediniz.
- Besleme klipslerine kısa devre yaptırmayınız, yangın ve patlama tehlikesi söz konusudur.
- Oyuncağın uzun bir süreliğine kullanılmayacak olması halinde pilleri daima çıkartınız.
- Pilleri ateşe atmayınız.
- Doldurulamaz özellikteki pilleri asla doldurmaya çalışmayınız.
- Eski ve yeni pilleri karışık kullanmayınız.
- Boş pilleri çıkartınız.
- Boş pilleri, yeniden dönüştürülmeleri için kullanılmış pil toplama kutularına atınız.

BATARYA İLE İLGİLİ UYARILAR

Batarya doldurma işlemi sadece yetişkinler tarafından yapılmalı ve denetlenmelidir.
Çocukların batarya ile oynamasına izin vermeyiniz.

BATARYANIN DOLDURULMASI
- Çalışma özelliklerinden dolayı 12 aylıktan küçük çocuklar için uygun değildir.
- Araç hız kesmeye başladığında bataryayı zamanında şarj ederseniz, zararlardan korunursunuz.
- Aracınızı uzun bir süre kullanmayacaksanız, bataryayı şarj etmeyi ve tesisattan ayırmayı unutmayınız; şarj işlemini her üç ayda bir tekrarlayınız.
- Batarya ters konumda şarj edilmemelidir.
- Bataryayı şarjda unutmayınız! Düzenli aralıklarla kontrol ediniz.
- Ürünle birlikte verilen şarj cihazını ve orijinal PEG PEREGO bataryasını kullanınız.
- Batarya sızdırmazdır ve bakım gerektirmez.
- Şarj aygıtını, elektrik prizinden kablosundan çekerek çıkarmayınız.
- Oyuncağı şarj aygıtının kablosundan tutarak taşımayınız.
- Aşırı ısınmaması için şarj aygıtının kablosunun üzerini örtmeyiniz.
- Kabloyu ve/veya bataryayı sıcak yüzeylerin üzerine koymayınız.
- Kablonun yıpranmaması veya işlerliliğinin olumsuz yönde etkilenmemesi için, nereye ve nasıl sarıldığına dikkat ediniz.

DİKKAT
- BATARYA AŞINDIRICI ZEHİRLİ MADDELER İÇERİR.
  ELLE MÜDAHALE ETMEYİNİZ.
- Batarya asit bazlı elektrolit içermektedir.
- Bataryanın kutup başları arasında direk kontak oluşturmayınız, sert darbelerden kaçınınız: patlama ve/veya yangın tehlikesi söz konusudur.
- Şarj esnasında batarya gaz üretir. Bataryayı iyi havalandırılan bir yerde, ısı kaynaklarından ve yanıcı maddelerden uzakta şarj ediniz.
- Bitmiş batarya araçtan çıkartılmalıdır.
- Bataryanın giysilerin üstüne konulması tavsiye edilmez; zarar görebilirler.
- Sadece önerilen tipte piller ve akümülatörler kullanınız.

BİR AKINTI VARSA
Gözlerinizi koruyun; elektrolitle doğrudan temastan kaçının: Ellerinizi koruyun.
Bataryayı bir plastik torbaya koyup batarya imha talimatlarını uygulayın.

EĞER DERİNİZ VEYA GÖZLERİNİZ ELEKTROLİTLE TEMAS ETTİYSE
Bulaşmış bölgeyi akar haldeki bol su ile yıkayın.
Hemen bir doktora danışın.

ELEKTROLİT YUTULURSA
Ağzınızı çalkalayın ve tükürün.
Hemen bir doktora danışın.

ARACIN MUHAFAZASI VE BAKIMI

- Aracı tek başınıza demonte etmeyiniz veya tamir etmeye çalışmayınız. Yetkili bir Peg Perego yardım merkezi ile temasa geçiniz.
- Bu çocuk oyuncağını sıfırın altında sıcaklığa sahip yerlerde bırakmanız tavsiye edilmez. Eğer sıcaklığı sıfırın üstünde olan bir yere alınmadan kullanılırsa, oyuncağın motoru ve aküsü tamir edilemez şekilde hasar görebilir.
- Düzenli olarak aracın durumunu, özellikle elektrik tesisatını, priz bağlantılarını, koruma kılıflarını ve şarj cihazını kontrol ediniz. Hasardan emin olunması halinde elektrikli araç ve şarj cihazı kullanılmamalıdır.
- Oyuncağın temizleme, bakım veya herhangi başka bir müdahaleye tabi tutulması halinde, şarj aygıtını üründen çıkarmak gereklidir.
- Tamirat için sadece orijinal PEG PEREGO yedek parçalarını kullanınız.
- PEG PEREGO elektrik tesisatına elle müdahale edilmesi halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Bataryaları veya aracı kalorifer, şömine, vb. ısı kaynakları yanında bırakmayınız.
- Aracı su, yağmur, kar vb. den koruyunuz; kum veya çamur üzerinde kullanım düğme, motor ve redüktöre zarar verebilir.
- Düzenli olarak, yatak, direksiyon donanımı, vb. hareket eden parçaları (ince yağ ile) yağlayınız.
- Aracın yüzeyi nemli bir bezle, gerekirse aşındırıcı olmayan ev temizlik ürünleri ile temizlenebilir.
- Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- PEG PEREGO'nun yetkisi olmaksızın, aracın mekanizmalarını ve motorunu asla sökmeyiniz.

GÜVENLİ BİR SÜRÜŞ İÇİN KURALLAR

Çocuğunuzun güvenliği için: aracı çalıştırmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyup uygulayınız.
- Güvenli ve eğlenceli bir sürüş için çocuğunuza aracın doğru kullanımını öğretiniz.
- Oyuncak, kullanıcının ve üçüncü şahısların yaralanmasına yol açabilecek düşme ve devrilmeleri önlemek için ustalık gerektirdiğinden dikkatlice kullanılmalıdır.
- Yola çıkmadan önce parkur üzerinde insanlar ya da eşyalar bulunmadığından emin olunuz.
- Gidonu/direksiyonu iki elle kavramak ve daima yola bakmak gereklidir.
- Çarpışmaları önlemek için zamanında fren yapılır.

DİKKAT! Ürün, çocuğa bir yetişkin tarafından uygun eğitimin verilmesini gerektiren bir frenleme sistemi ile donatılmıştır.

2.HIZ (eğer varsa)
Başlangıçta 1. vitesin kullanılması önerilmektedir. 2. hıza takmak için, çocuğunuzun gidonu/direksiyonu, 1. hızı, freni doğru kullanmayı öğrenmiş olduğundan ve araca alıştığından emin olunuz.

DİKKAT!
- Tüm tekerlek vidalarının/somunlarının iyice sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.
- Aracın, yumuşak kum, çamur ya da çok gevşek toprak gibi aşırı yük bindirecek koşullarda hareket ettirilmesi durumunda elektrik akımı ani olarak kesilecektir. Aracın tekrar güç kazanması birkaç saniye sürecektir.

KESİNTİSİZ EĞLENCE yedekte bir batarya setini devamlı dolu olarak kullanıma hazır tutunuz.

SORUN MU VAR?

ARAÇ ÇALIŞMIYORSA
- Hız pedalının altındaki kablo bağlantılarının kesilmiş olup olmadığını kontrol edin
- Hız pedalının çalışıp çalışmadığını kontrol edin ve çalışmıyorsa yeni parçayla değiştirin.
- Bataryanın elektrik aksamına takılı olup olmadığını kontrol edin.

ARAÇ GÜÇ KAYBEDİYORSA
- Bataryaları doldurun. Sorun dolumdan sonra da devam ediyorsa bataryayı ve batarya şarj cihazını ilgili bir merkeze kontrol ettirin.

DESTEK HİZMETİ

PEG PEREGO olası tamiratlar, değişimler ve orijinal yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkili bayiler ağı aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir.

Bir destek merkezi ile temasa geçmek için **http://global.pegperego.com/toys-site/support/** internet sitemizi ziyaret ediniz.

Herhangi bir rapor için, ürüne karşılık gelen seri numarasının elde bulundurulması gerekmektedir. Seri numarasını öğrenmek için yedek parçalar ile ilgili sayfaya bakınız.

MONTAJ TALİMATLARI

DİKKAT
MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR.
ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARIRKEN DİKKAT EDİNİZ.
BÜTÜN VİDALAR VE UFAK PARÇALAR AMBALAJIN İÇİNDEKİ BİR TORBANIN İÇİNDE BULUNMAKTADIR.
BATARYA HÂLİHAZIRDA ARACIN İÇ KISMINA YERLEŞTİRİLMİŞ OLABİLİR.
Ambalajından çıkardıktan sonra hasarlı olduğunun tespit edilmesi halinde oyuncağı kullanmayınız; satış noktasına başvurunuz veya yardım merkezini arayınız.
Küçük parçalar (yutma tehlikesi) veya bunları içeren plastik poşetlerden (boğulma tehlikesi) kaynaklanan riskler dolayısıyla montaj işlemi sırasında çocuklara dikkat ediniz.
Oyuncağın montajı için düz ve yıldız tornavida, çekiç ve pens gereklidir.

MONTAJ

DİKKAT! Arka tekerlekleri yerinde bırakarak aracı ambalajından çıkarınız.

1 • Arka dingilden 2 koruyucu tapayı çıkarınız. Dingili, dikkatle dingil kılavuzu (şasenin içine yerleştirilmiş) deliğine sokunuz, tek ve sabit bir hareketle dingil kılavuzunun tamamı çıkana kadar itiniz.
2 • Arka 2 tekerleği, jant kapaklarını dışarıda bırakarak dingil üzerine bastırarak geçiriniz. Daha sonra dingilin her iki tarafına sırayla bir plastik rondelayı (gerekirse), bir küçük metal rondelayı ve bir somunu yerleştiriniz.
3 • Donanımda verilen 2 anahtarı kullanarak (parça başına bir tane) ve eş zamanlı olarak somunları sıkarak tekerlekleri sabitleyiniz.
4 • Arka tekerlekler üzerine 2 adet küçük jant kapağı tapalarını bastırarak takınız.
5 • Direksiyon kolları üzerindeki 2 lastik bantı çıkarınız ve 2 ön çamurluğu yerleştiriniz. Donanımda verilen vidalarla çamurlukları sabitleyerek devam ediniz.
6 • Direksiyon kolları üzerine, her iki tarafa birer büyük metal rondela yerleştirerek ve ilgili ön tekerlekleri jant kapakları dışarı bakacak şekilde yerleştirerek geçiriniz.
7 • Direksiyon kolları üzerine sırasıyla bir plastik rondela (gerekirse), bir küçük metal rondela ve bir somun takınız. Tekerlekleri donanımda verilen anahtar ile sabitleyiniz. 2 jant kapağı tapasını bastırarak takınız.
8 • Aracın arka bölümünde bulunan kablodan yapışkan bantı çıkarınız. Kabloyu konsolun altında bulunan elektrik devresine şekilde gösterildiği gibi bağlayınız.
9 • Konsolu, kanatçığın ve 2 arka mandalın yerine geçmelerine dikkat ederek ön şaseye kancalayınız.
10 • Konsolu donanımda verilen 2 adet vidayla vidalayınız.
11 • Kaputu yerleştirip, menteşeyi gövdedeki yuvaya takın (1). Menteşeyi vidalayın (2). Kaputu geri kapatın ve bir bozuk para kullanarak emniyet kancasını kilitleyin (3).
12 • İki yanal ek parçayı bastırarak şasiye tutturunuz.
13 • Koltuk tabanında bulunan topuzları sökünüz.
14 • Koltuğu, koltuk dayanağı deliklerine karşılık gelecek şekilde yerleştiriniz.
15 • Koltuk çocuğun boyuna göre 2 pozisyona ayarlanabilir (bkz.şekil).
16 • Koltuğu yerleştirdikten sonra 2 sabitleme topuzunu yeniden sıkınız.
17 • Koltuk dayanağı ön kanatçıklarını şasideki yuvalara sokunuz.
18 • Koltuk dayanağını traktör şasesinin üzerine yerleştiriniz ve 2 vidayı sıkınız.
19 • Arka farların yuvalarına şekilde gösterildiği gibi yapıştırıcı sürünüz.
20 • Farları aşağıdan yukarı doğru tutturunuz.
21 • Gösterge panelinin arka kapağını açarak 1,5 V'luk iki AA pili radyoya takınız (bkz. şekil).
22 • Radyoyu iki kancayı şasiye direksiyon çubuğunun altına sokarak yerleştiriniz ve şekilde gösterildiği gibi vida ile sabitleyiniz.
23 • Direksiyon altındaki halkayı bastırarak monte ediniz.
24 • Amabalajın üzerindeki talimatları izleyerek klaksonu direksiyonun ortasındaki deliğe sokunuz.
25 • Direksiyon çubuğu lastik stoperinin çıkarınız. Direksiyon çubuğunu şasinin üst ucundan çıkana kadar traktörün altından itiniz.
26 • Çubuğu bu pozisyonda tutunuz ve direksiyonu takınız.
27 • Direksiyonu verilen vida ve somun ile, vidayı yuvarlak deliğe ve somunu altıgen deliğe sokmaya

dikkat ederek sabitleyiniz.
28 • Karşı ağırlığı iterek ve yan dişleri sokarak aracın ön kısımına geçiriniz (KISIM A).
29 • Kabini açınız ve donanımda verilen 2 adet vida ile akrşı ağırlığı içeriden vidalayınız.
30 • Kabini yeniden kapatınız ve kancayı 180° döndürerek kapandığından emin olunuz.
31 • 3 referans kanatçığa dikkat ederek iki orta farı yerine bastırarak yerleştiriniz.
32 • Geriye kalan diğer iki yanal farı yine referans kanatçıklara dikkat ederek monte ediniz. DİKKAT! Orta ve yan farlar aynı değildir: Plastikleri yerine bastırarak yerleştirmeden önce yönlendirme ve maçanın birbirlerine karşılık geldiğini kontrol ediniz.
33 • Ön camın üst kısmını, baş aşağı çevirerek ve 2 dübelin yerine geçtiğine dikkat ederek monte ediniz.
34 • Çerçevenin her iki yan kısmını monte ederek devam ediniz.
35 • Dübelleri yerine geçirerek ön camın alt kısmının montajını tamamlayınız.
36 • Camları bastırarak farlara yerleştiriniz.
37 • Şekilde gösterildiği gibi, ön camı genişleterek yukarıdan yan kılavuzlara geçiriniz. Deliklerle hizlanana kadar itiniz.
38 • 2 adet daha küçük metal rondelalar ve ilgili vidaları takarak ön camı her iki yanından vidalayınız.
39 • Doğru konumlandırılmasına dikkat ederek huninin üzerine kelepçeyi bastırarak yerine oturtunuz.
40 • Huniyi ön camdaki yuvasına sokunuz.
41 • Donanımda verilen 2 adet vida ile sıkınız.
42 • Arka kasayı yukarıdan koltuk dayanağı üzerindeki 3 pim üzerine, şekilde gösterildiği gibi geçiriniz.
43 • Emniyet mandalını bir para ile 180° döndürerek kabini kilidini kurtarınız ve döndürerek açınız.
44 • Akünün fişini elektrik sistemine bağlayınız.
45 • Kabini kapatınız ve emniyet mandalını 180° döndürerek kilitleyiniz. Araç kullanım için hazırdır.

ARACIN ÖZELLİKLERİ VE KULLANIMI

46 • VİTES KOLU. Araç 2 viteslidir. DİKKAT: araç ambalajndan çıkarıldığında sadece 1. ve geri viteste gider. 2. vitesi kullanmak için Şekil 47 de gösterildiği hareket ediniz.
47 • 2. vites stoperinin vidasını sökünüz (şek. A). Stoperi bir sonraki pozisyona kadar döndürünüz (şek. B). Stoperi yeniden vidalayınız. Artık tüm vitesler kullanılabilir.
48 • ELEKTRİKLİ GAZ/FREN PEDALI. Ayağı pedaldan kaldırınca fren otomatik olarak devreye girere.
49 • RADYO FM: Açmak, kapamak ve sesi ayarlamak için A düğmesini çeviriniz. Radyo istasyonlarını seçmek için 2 üçgen tuşa basınız (bkz. şekil).
50 • Arka kasa bir oyuncak araç-gereç seti içermektedir.
51 • Araç bir içecek taşıyıcı ve araç hareket halindeyken aktif olanan bir yanıp söner ışık ile donatılmıştır. Geri vitese alındığında ışığın yanısıra bir sesli sinyal de aktive olur.
52 • AKSESUAR: Araca takılacak FARM WAGON römorku (ayrıca satılmaktadır).

BATARYANIN DEĞİŞTİRİLMESİ

DİKKAT: BATARYANIN ÇİZİMLERİ SADECE GÖSTERGESELDİR. BATARYANIZ ŞEKİLDE GÖSTERİLEN MODELDEN FARKLILIKLAR GÖSTEREBİLİR. BU DURUM GÖSTERİLEN DEĞİŞTİRME VE ŞARJ ARALIKLARINA ETKİ ETMEMEKTEDİR.
53 • Batarya bölmesini, daha önce gösterildiği gibi açınız. Bataryanın besleme prizlerinin bağlantılarını sökünüz.
54 • Batarya tutucunun 2 vidasını sökünüz ve şekilde gösterildiği gibi çıkarınız. Bataryayı yerinden çıkarınız.
55 • Bir 12V/12Ah Peg Perego batarya satın almışsanız ya da elinizde varsa plastik kalınlığı (A) batarya tutucudan çıkararak elimine etmelisiniz.
56 • Yeni bataryayı, sahte motorların yuvalarına yandan sokmaya dikkat ederek batarya tututcu ile birlikte yerine yerleştiriniz; batarya tutucuyu iki vida ile sabitleyiniz.
57 • Batarya ve elektrik sisteminin fişlerini bağlayınız. Mandalı daha önce gösterildiği gibi pozisyonlandırarak kaputu kapatınız.

BATARYANIN ŞARJ EDİLMESİ

DİKKAT: BATARYALARIN ŞARJ EDİLMESİ VE ELEKTRİK SİSTEMİNE YAPILACAK HER TÜRLÜ MÜDAHALE YETİŞKİNLER TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR.
BATARYA YERİNDEN ÇIKARILMADAN DA ŞARJ EDİLEBİLİR.
58 • Ibatarya şarj cihazını ekte sunulan talimatları izleyerek bir ev prizine takınız. B fişini şarj makinesinin C fişine bağlayınız. Şarj işlemi sona erdikten sonra şarj cihazını ev prizinden çıkarınız daha sonra C fişini B fişinden çıkarınız.
59 • B fişini sonuna kadar bastırarak A fişine sokunuz. Batarya tutucuyu yerleştiriniz. İşlemler sona erince daima batarya yuvasının kapağını kapatmayı ve sabitlemeyi unutmayınız.

РУССКИЙ

Компания PEG PEREGO® благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже 60 лет, как компания PEG PEREGO гуляет с детьми. Сразу после рождения - на своих детских колясках, затем на прогулочных, а позже -на педальных и электрических игрушках.

Ознакомьтесь с полной гаммой продукции, новиками и другой информацией о мире компании Peg Perego на нашем сайте

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. сертифицирована по норме ISO 9001.
Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному, безопасному и увлекательному вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

При передаче игрушки новому владельцу всегда прилагайте к ней инструкцию.

Перед использованием игрушки в первый раз заряжайте батарею в течение 18 часов. Несоблюдение этого требования может непоправимо повредить батарею.

- **Лет 3 +**
- **Максимально допустимая нагрузка составляет 40 кг.**
- Игрушка для 1 ребенка
- 1 Необслуживаемая, свинцовая, перезаряжаемая батарея 12В 18Ач
- 2 ведущих колеса
- 2 двигателя 165 Вт-
- Скорость движения на 1-й скорости 3,5 км/ч
- Скорость движения на 2-й скорости 7,3 км/ч
- Скорость движения задним ходом 3,4 км/ч

Не превышайте максимально допустимую нагрузку в 40 кг. Данная нагрузка включает массу ездока и вес возможного груза.

Компания Peg Perego оставляет за собой право внести в любой момент изменения в модели и данные, приведенные в настоящем издании, по причинам технического или корпоративного характера.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Данная продукция имеет маркировку CE. Она изготовлена и сертифицирована в соответствии с требованиями европейских директив.

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
John Deere DUAL FORCE

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД ИЗДЕЛИЯ
IGOR0077

НОРМАТИВНО-СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ (исходные)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility 1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Изделие не соответствует правилам дорожного движения, поэтому оно не может передвигаться по общественным дорогам.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Компания Peg Perego S.p.A. с полной ответственностью заявляет, что указанное изделие прошло внутризаводские испытания и было утверждено в соответствии с действующими нормами в независимых лабораториях третьих сторон.

ДАТА И МЕСТО ВЫДАЧИ
Италия - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Наши игрушки соответствуют Европейским нормам по безопасности игрушек (требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЕЭС) и спецификации "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Кроме того, от уполномоченных органов на них получены сертификаты безопасности игрушек в соответствии с Директивой 2009/48/EC. Они не соответствует правилам дорожного движения, поэтому они не могут передвигаться по общественным дорогам.

- **ВНИМАНИЕ.** Эта игрушка из-за своей высокой максимальной скорости не подходит для детей в возрасте до 3 лет.
- **ВНИМАНИЕ!** Не предназначено для детей в возрасте до 36 месяцев. Мелкие детали могут попасть в рот или дыхательные пути, что чревато удушьем.
- **ВНИМАНИЕ!** КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать игрушку на автомобильных дорогах общего пользования.
- **ВНИМАНИЕ!** Использование транспортного средства на дорогах общего пользования, вблизи водоемов или бассейнов, либо в замкнутом пространстве чревато травмированием пользователей и/или третьих лиц. Необходимо использовать его под надзором взрослого.
- При вождении игрушки дети должны всегда быть обутыми.
- При работе игрушки обратите внимание на то, чтобы дети не помешали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы вблизи движущихся частей.
- Ни в коем случае не смачивайте такие компоненты игрушки, как двигатели, системы, кнопки и т.д.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи игрушки.
- Игрушкой должен пользоваться обязательно один ребенок, если она не входит в категорию игрушек для двух детей.

ДИРЕКТИВА WEEE (только для Евросоюза)
- В конце своего срока службы это изделие будет являться электронно-электрическим отходом, поэтому его нельзя будет утилизировать, как обычный городской отход, а необходимо подвергать дифференциации вторсырья;
- Сдавайте отход в специально предназначенные центры;
- Наличие опасных веществ, содержащихся в электрических компонентах этого изделия, превращает его в источник потенциальной опасности для здоровья человека и для окружающей среды в случае неправильной утилизации;
- Перечеркнутый мусорный контейнер указывает на то, что изделие подлежит дифференцированной утилизации.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ
- Позаботьтесь о природе!
- Отработанную батарею не следует выбрасывать вместе с домашним мусором.
- Вы можете ее сдать в центр сбора отработанных батарей или утилизации специальных отходов; для справки обратитесь в местную администрацию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БАТАРЕЙКИ ТИПА LR44 - 1,5В
Установку батареек должны выполнять только взрослые или под надзором взрослых. Не позволяйте детям играть с батарейками.
- Батарейки должны заменять взрослые.
- Используйте только тип батарейки, указанный изготовителем.
- Соблюдайте полярность +/-
- Не вызывайте короткое замыкание клемм питания, так как существует опасность пожара или взрыва.
- Всегда вынимайте батарейки, если игрушка не будет долго использоваться.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Ни в коем случае не пытайтесь перезаряжать батарейки, не предназначенные для перезарядки.
- Не смешивайте старые и новые батарейки.
- Удалите отработанные батарейки.
- Положите отработанные батарейки в специальные емкости для их сбора и переработки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БАТАРЕЕ

Зарядку батареи должны выполнять только взрослые, только взрослым разрешается следить за процессом зарядки.
Не позволяйте детям играть с батареей.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ
- Зарядите батарею согласно инструкции, приложенной к зарядному устройству, в любом случае не заряжайте ее больше 24 часов.
- Сразу подзарядите батарею, как только игрушка начнет ехать медленнее, таким образом, батарея не повредится.
- Если вы долго не будете пользоваться игрушкой, не забывайте зарядить батарею и оставить ее отключенной от системы. Повторяйте операцию перезарядки минимум раз в три месяца.
- Батарею не следует заряжать в перевернутом положении.
- Не забывайте о перезаряжающейся батарее! Периодически проверяйте ее.
- Используйте только поставленное в комплекте зарядное устройство и фирменные батареи компании PEG PEREGO.
- Батарея герметичная и необслуживаемая.
- При отключении зарядного устройства от розетки не тяните за электрический шнур.
- Не тяните игрушку за электрический шнур.
- Во избежание перегрева не накрывайте шнур зарядного устройства.
- Не кладите шнур и/или батарею на горячие поверхности.
- Во избежание повреждения шнура питания обращайте внимание на его надлежащую укладку.

ВНИМАНИЕ
- БАТАРЕЯ СОДЕРЖИТ ВРЕДНЫЕ КОРРОЗИЙНЫЕ ВЕЩЕСТВА. НЕ ВЫВОДИТЕ ЕЕ ИЗ СТРОЯ.
- Батарея содержит электролит на кислотной основе.
- Не замыкайте клеммы батареи, избегайте сильных ударов: опасность взрыва и/или воспламенения.
- Во время зарядки батарея вырабатывает газ. Заряжайте ее в хорошо вентилируемом месте, вдали от источников тепла и воспламеняющихся веществ.
- Отработанную батарею следует снять из игрушки.
- Не рекомендуется прикладывать батарею к одежде, поскольку она может повредить ее.
- Разрешается использовать батареи или аккумуляторы только рекомендованного типа.

В СЛУЧАЕ УТЕЧКИ
Защитите глаза; избегайте непосредственный контакт с электролитом: защитите руки.
Кладите батарею в полиэтиленовую сумку и выполните инструкцию по сдаче батарей в утиль.

В СЛУЧАЕ КОНТАКТА КОЖИ ИЛИ ГЛАЗ С ЭЛЕКТРОЛИТОМ
Промыть большим количеством проточной воды поврежденный участок.
Немедленно обратитесь к врачу.

В СЛУЧАЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ ЭЛЕКТРОЛИТА
Прополоскайте рот и выплюньте.
Немедленно обратитесь к врачу.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Не пытайтесь ремонтировать игрушку самостоятельно. Обращайтесь только в сервисные центры Peg Perego.
- Не рекомендуется оставлять игрушку при температуре ниже ниже нуля. Использование при отрицательной температуре может вызвать необратимые повреждения мотора и батареи.
- Периодически проверяйте состояние игрушки, особенно электрической системы, подключение разъемов, защитные крышки и зарядное устройство. При обнаружении явных дефектов электрическую игрушку и зарядное устройство не следует использовать.
- Перед проведением чистки, технического обслуживания или любых других работ на игрушке обязательно отсоединяйте зарядное устройство.
- Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производства компании PEG PEREGO.
- Компания PEG PEREGO не несет никакой ответственности в случае вывода из строя электрической системы.
- Не оставляйте батареи или игрушку вблизи таких источников тепла, как отопительных батарей, каминов и т.д.
- Защитите игрушку от воды, дождя, снега и т.д.; ее эксплуатация по песку или грязи может повредить кнопки, двигатели и редукторы.
- Периодически смажьте (легким маслом) движущиеся части, такие как подшипники, руль и т.д.
- Наружная поверхность игрушки можно чистить влажной тканью и, при необходимости, не абразивными бытовыми моющими средствами.
- Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
- Ни в коем случае не разбирайте механизмы игрушки или двигатели, если на то не имеете разрешение компании PEG PEREGO.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

Для безопасности вашего ребенка: перед включением игрушки прочтите и тщательно выполняйте настоящую инструкцию.

- Научите вашего ребенка правильно пользоваться игрушкой для ее безопасного и приятного управления.
- Используйте игрушку с осторожностью, так как управление требует определенного мастерства, во избежание падения, столкновений, причинения вреда пользователю и третьим лицам.
- Перед началом езды убедитесь, что на пути следования нет людей или предметов.
- При вождении держите руки на руле и всегда смотрите на дорогу.
- Тормозите заблаговременно во избежание столкновений.

ВНИМАНИЕ! Для правильного использования тормозной системы данного устройства ребенок должен получить от взрослого необходимые инструкции.

2-Я СКОРОСТЬ (при наличии)
Сначала рекомендуем использовать 1-ю скорость. Перед подключением 2-й скорости убедитесь, что ребенок усвоил правильное пользование руля, 1-й скорости, тормоза, а также, что он знаком и может управлять игрушкой.

ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что все крепежные накладки и гайки колес надежно закреплены.
- Если игрушка работает в условиях перегрузки, например на мягком песке, грязи или очень неровных поверхностях, выключатель перегрузки немедленно снижает мощность. Подача мощности будет восстановлена спустя несколько секунд.

РАЗВЛЕЧЕНИЕ БЕЗ ПЕРЕРЫВОВ: держите запасной комплект заряженных батарей готовым к применению.

ЧТО-ТО НЕ ТАК??

ИГРУШКА НЕ РАБОТАЕТ?

- Проверьте, не отсоединились ли кабели под пластиной акселератора.
- Проверьте исправность кнопки акселератора и при необходимости замените ее.
- Убедитесь, что батарея подключена к электрической системе.

У ИГРУШКИ МАЛО МОЩНОСТИ?

- Зарядите батареи. Если после зарядки проблема не устранилась, сдайте батареи и зарядное устройство на проверку в сервисный центр.

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Компания PEG PEREGO предлагает услуги службы послепродажного обслуживания, непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров, для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей.

Для обращения в один из центров поддержки посетите наш сайт по адресу **http://global.pegperego.com/toys-site/support/**

При любом обращении необходимо сообщить серийный номер вашего устройства. Для его определения обратитесь к странице, посвященной запасным частям.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ВНИМАНИЕ
ОПЕРАЦИИ ПО МОНТАЖУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ.
БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ.
ВСЕ ВИНТЫ И МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ.
БАТАРЕЯ МОЖЕТ БЫТЬ УЖЕ УСТАНОВЛЕНА НА ИГРУШКУ.
Если в процессе вскрытия упаковки произошло повреждение игрушки, не используйте её, а обратитесь в точку продажи или сервисный центр.
Не подпускайте к месту сборки игрушки маленьких детей. Мелкие предметы и пластиковые мешки могут представлять для них серьёзную опасность.
Для сборки игрушки требуется шлицевая и крестовая отвёртки, а также молоток и пассатижи.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ! Извлеките автомобиль из упаковки, удерживая задние колеса на месте.

1 • Снимите 2 защитные заглушки задней оси. Точно и аккуратно, одним непрерывным движением, вставьте ось в отверстие для ведущей оси (на раме трактора) до выхода второго конца с другой стороны.
2 • Оденьте на ось пару задних колес ступицей наружу до фиксации. Оденьте с обеих сторон на ось пластиковую шайбу (если необходимо), малую металлическую шайбу и гайку.
3 • Затяните гайки крепления колес двумя ключами, входящими в комплект (по одному с каждой стороны).
4 • Закройте отверстия ступиц двумя небольшими заглушками.
5 • Удалите 2 эластичных вкладыша с передней оси и установите 2 передних крыла. Закрепите крылья винтами, входящими в комплект.
6 • Оденьте на переднюю ось большие металлические шайбы и передние колеса ступичным колпаком наружу.
7 • Оденьте на ось пластиковую шайбу (если необходимо), малую металлическую шайбу и гайку. Затяните гайки крепления колес ключом, входящим в комплект. Закройте отверстия ступиц двумя заглушками.
8 • Удалите клейкую ленту с кабеля в задней части трактора. Подсоедините кабель к разъему электрической сети, расположенному под консолью, как показано на рисунке.
9 • Установите консоль на трактор, заведя ее передний язычок в соответствующее отверстие, а также уделяя внимание двум отверстиям для фиксации.
10 • Закрепите консоль двумя винтами, входящими в комплект.
11 • Установить капот, вставив петлю в специальное гнездо на раме (1). Затем прикрутить петлю (2). Закрыть капот и зафиксировать предохранительный крюк (3) монетой.
12 • Установите боковые накладки.
13 • Открутите винты с рукоятками, расположенные снизу сиденья.
14 • Установите сиденье на место и совместите отверстия.
15 • В зависимости от роста ребенка сиденье можно установить в одну из двух позиций (см. рис.).
16 • После установки сиденья в нужную позицию закрепите его двумя винтами с рукоятками.
17 • Вставьте два передних выступа опор сиденья в пазы на корпусе трактора.
18 • Установите крепление сиденья на трактор и закрутите 2 винта.
19 • Разместите клейкие прокладки на гнездах задних фар, как показано на рисунке.
20 • Наклейте фары, прижимая их снизу вверх.
21 • Откройте заднее окошко на приборной панели (см. рис.) и вставьте две батарейки AA 1,5 В в радиоприемник.
22 • Установите радиоприемник, зацепив двумя нижними крючками, и закрепите винтом, как показано на рисунке.
23 • Установите на руль нижнее кольцо.
24 • Вставьте клаксон в отверстие по центру рулевого колеса по инструкции, содержащейся в упаковке клаксона.
25 • Снимите резиновую пробку с вала руля. Вытолкните вал рулевого колеса снизу трактора до небольшого выступа за край корпуса.
26 • Удерживая вал в таком положении, оденьте не него рулевое колесо.
27 • Зафиксируйте рулевое колесо винтом и гайкой

из комплекта поставки. Винт вставляется в круглое отверстие, гайка - в шестиугольное.
28 • Установите противовес в передней части трактора и убедитесь в том, что его защелки вошли в зацепление (A).
29 • Откройте кабину и прикрутите противовес изнутри двумя винтами из комплекта поставки.
30 • Закройте кабину и зафиксируйте ее поворотом стопорного крюка на 180°.
31 • Установите на свои места передние фары, следя за тем, чтобы 3 защелки корректно вошли в соответствующие отверстия.
32 • Установите на свои места боковые фонари, следя за тем, чтобы защелки фар корректно вошли в соответствующие отверстия. ВНИМАНИЕ! Внутренние и наружные передние фары не одинаковы. Перед установкой разберите их по парам.
33 • Установите верхнюю часть лобового стекла, перевернув его и убедившись в надежном закреплении 2-х фиксаторов.
34 • Затем прикрепите 2 боковые части рамы.
35 • Завершите установку присоединением нижней части лобового стекла с помощью фиксаторов.
36 • Наклейте стекла на фары.
37 • Разверните лобовое стекло и вставьте его сверху в боковые направляющие, как показано на рисунке. Посадите стекло в гнездо до совмещения отверстий.
38 • Закрепите лобовое стекло с двух сторон, используя пару самых маленьких металлических шайб и соответствующие винты.
39 • Обращая внимание на правильность положения, оденьте хомут на выхлопную трубу до щелчка.
40 • Вставьте хомут в паз на лобовом стекле.
41 • Закрепите хомут двумя винтами, входящими в комплект.
42 • Установите ящик для инструмента, одев его на 3 фиксатора на спинке сиденья, как показано на рисунке.
43 • Разблокируйте кабину, повернув монетой блокировочный крюк на 180°, и откройте ее откидыванием.
44 • Подсоедините соединитель АКБ к разъему электросистемы трактора.
45 • Закройте кабину и заблокируйте ее поворотом стопорного крюка на 180°. Трактор готов к использованию.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТРАКТОРА

46 • РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТЕЙ. Трактор имеет 2 скорости. ВНИМАНИЕ! При извлечении из упаковки трактор может ездить только на первой скорости и назад. Для включения второй скорости действуйте, как показано на рис. 47.
47 • Открутите винт блокиратора второй скорости (рис. A). Поверните блокиратор в следующую позицию (рис. B). Зафиксируйте блокиратор. Теперь можно использовать все скорости.
48 • ПЕДАЛЬ АКСЕЛЕРАТОРА/ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОРМОЗ. При отпускании педали автоматически включается тормоз.
49 • FM-РАДИО. Для включения, выключения и изменения громкости радиоприемника используйте рукоятку A. Для поиска и выбора радиостанций предназначены 2 треугольные кнопки (см. рис.).
50 • Задний ящик содержит комплект игрушечного инструмента.
51 • Трактор оснащен держателем для бутылок с напитками и проблесковым маячком, включающимся при движении. При движении назад, помимо проблескового маячка, включается и звуковой сигнал.
52 • ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: прицеп FARM WAGON для трактора (продается отдельно).

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

ВНИМАНИЕ: ИЗБРАЖЕНИЕ БАТАРЕИ, ПРИВЕДЕННОЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ВАШЕЙ БАТАРЕИ. ОДНАКО ПОРЯДОК ЗАМЕНЫ И ЗАРЯДКИ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПРЕЖНИМ.
53 • Откройте батарейный отсек, как описано выше. Отсоедините АКБ.
54 • Открутите 2 винта и снимите фиксатор АКБ, как показано на рисунке. Извлеките АКБ.
55 • При покупке или наличии АКБ Peg Perego 12В/12Ач необходимо удалить пластиковый вкладыш (A) из фиксатора АКБ.
56 • Установите новую АКБ с фиксатором боком в гнездо на корпусе, имитирующее двигатель. Закрутите винты крепления фиксатора АКБ.
57 • Подсоедините соединитель АКБ к разъему на тракторе. Закройте и заблокируйте капот, как описано выше.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

ВНИМАНИЕ: ЗАРЯДКУ БАТАРЕИ И ЛЮБЫЕ ОПЕРАЦИИ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМОЙ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ВЗРОСЛЫЕ. БАТАРЕЙКУ МОЖНО ПЕРЕЗАРЯДИТЬ, ДАЖЕ НЕ СНИМАЯ ЕЕ С ИГРУШКИ.
58 • Подключите зарядное устройство к электрической сети в соответствии с руководством по эксплуатации. Подсоедините соединитель АКБ (B) к разъему (C) зарядного устройства. После окончания зарядки отсоедините зарядное устройство от розетки электрической сети, затем отсоедините разъем (C) от соединителя (B).
59 • Вставьте соединитель (B) в разъем (A) до щелчка. Установите фиксатор АКБ. По завершении операций не забудьте закрыть и закрепить крышку батарейного отсека.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Η PEG PEREGO® σας ευχαριστεί που προτιμήσατε το προϊόν αυτό. Εδώ και πάνω από 60 χρόνια η PEG PEREGO πηγαίνει βόλτες τα παιδιά. Μόλις γεννηθούν με τα πολυκαρότσια, στη συνέχεια με τα καροτσάκια περιπάτου και ακόμη μετά, με τα παιχνίδια με πηδάλια και με μπαταρία.

Ανακαλύψτε την πλήρη γκάμα των προϊόντων, τις καινοτομίες και τις άλλες πληροφορίες του κόσμου Peg Perego στην ιστοσελίδα μας

www.pegperego.com

Η Peg Perego S.p.A. είναι πιστοποιημένη κατά ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση μιας διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο δουλεύει η εταιρία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του μοντέλου και να μάθετε στο παιδί σας μια σωστή, ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση. Φυλάξτε στη συνέχεια το εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική αναφορά.

Σε περίπτωση εκχώρησης του προϊόντος σε τρίτους βεβαιωθείτε ότι το βιβλίο οδηγιών ακολουθεί και συνοδεύει το προϊόν.

Πριν να χρησιμοποιήσετε το όχημα για πρώτη φορά, φορτίστε τη μπαταρία για 18 ώρες. Η μη τήρηση αυτής της διαδικασίας θα μπορούσε να προκαλέσει ανεπανόρθωτες βλάβες στη μπαταρία.

- **Ετών 3+**
- **Μέγιστο επιτρεπτό βάρος 40 kg**
- Όχημα 1 θέσης
- 1 επαναφορτιζόμενη στεγανή μπαταρία μολύβδου των 12V 8Ah
- 2 κινητήριοι τροχοί
- 2 κινητήρες των 165 W
- Ταχύτητα στην 1η ταχύτητα 3,5 km/h
- Ταχύτητα στην 2η ταχύτητα 7,3 km/h
- Ταχύτητα στην Όπισθεν 3,4 km/h

Μην υπερβαίνετε το μέγιστο συνολικό επιτρεπτό βάρος των 40 kg. Το όριο αυτό περιλαμβάνει τους επιβαίνοντες και το ενδεχόμενο φορτίο.

Η Peg Perego διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή μεταβολές σε μοντέλα και δεδομένα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή επιχειρηματικής φύσης.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Προϊόν με σήμανση CE, έχει κατασκευαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τις εφαρμοστέες κοινοτικές οδηγίες, προορίζεται για τις αγορές και τις χώρες που έχουν προσαρμοστεί με αυτούς τους κανονισμούς.

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
John Deere DUAL FORCE

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
IGOR0077

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (προέλευση)
Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility
1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52 phthalates in toys

Δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Η Peg Perego S.p.A, δηλώνει υπεύθυνα ότι το συγκεκριμένο προϊόν έχει υποβληθεί σε τεστ έγκρισης εντός του εργοστασίου και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε εξωτερικά και ανεξάρτητα εργαστήρια.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ
Ιταλία - 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A,
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα παιχνίδια μας είναι συμβατά με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα Ασφαλείας για τα παιχνίδια (κριτήρια ασφαλείας που προβλέπονται από το Συμβούλιο της ΕΟΚ) και από την "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Είναι επίσης πιστοποιημένα από κοινοποιημένους οργανισμούς για την ασφάλεια των παιχνιδιών σύμφωνα με την οδηγία 2009/48/ΕΚ. Δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορούν να κυκλοφορούν σε δημόσιους δρόμους.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Το παιγνίδι αυτό είναι ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών λόγω της μέγιστης ταχύτητάς του.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη μπορούν να καταποθούν ή να εισπνευστούν προκαλώντας πνιγμό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ το παιχνίδι σε δημόσιους δρόμους.α
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η χρήση του οχήματος σε δημόσιους δρόμους ή κοντά σε τρεχούμενα νερά ή πισίνες ή σε περιορισμένους χώρους, μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμών στους χρήστες και / ή σε τρίτους. Είναι πάντα απαραίτητη η επίβλεψη ενός ενηλίκου.
- Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια κατά τη διάρκεια της χρήσης του οχήματος.
- Όταν το όχημα λειτουργεί προσέξτε να μην βάζουν τα παιδιά χέρια, πόδια ή άλλα μέρη του σώματος τους, ρούχα ή άλλα πράγματα, κοντά στα μέρη που κινούνται.
- Μην βρέχετε ποτέ τα εξαρτήματα του οχήματος όπως κινητήρες, μονάδες, πλήκτρα, κλπ.
- Κοντά στο όχημα μην χρησιμοποιείτε βενζίνες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
- Το όχημα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ένα μόνο παιδί εφόσον δεν εντάσσεται στην κατηγορία των οχημάτων δύο θέσεων.

ΟΔΗΓΙΑ ΑΗΗΣ (μόνο ΕΕ)
- Το προϊόν αυτό στο τέλος της ζωής του αποτελεί απόβλητο ταξινομημένο ΑΗΣΣ και ως εκ τούτου δεν πρέπει να διατεθεί ως αστικό απόβλητο, αλλά πρέπει να υπόκειται σε διαφοροποιημένη συλλογή
- Παραδώστε το απόβλητο στις ειδικές, αρμόδιες οικολογικές ζώνες
- Η παρουσία επικίνδυνων ουσιών που περιέχονται στα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος αυτού αποτελούν πηγή πιθανού κινδύνου για την ανθρώπινη υγεία και για το περιβάλλον εάν τα προϊόντα δεν διατεθούν σωστά ως απόβλητα
- Ο διαγραμμένος κάδος δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να υποβληθεί σε διαφοροποιημένη συλλογή.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
- Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.
- Η μεταχειρισμένη μπαταρία, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Μπορείτε να την αφήσετε σε ένα κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων μπαταριών ή διάθεσης ειδικών απορριμμάτων ή να πληροφορηθείτε σχετικά από το δήμο σας.

Pb

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ LR44 - 1,5V
Η τοποθέτηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται και να επιβλέπεται μόνον από ενήλικες. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται από έναν ενήλικο.
- Χρησιμοποιείτε μόνον τον τύπο μπαταρίας που προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή.
- Ακολουθήστε την πολικότητα +/-
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας, κίνδυνος πυρκαγιάς έκρηξης.
- Να βγάζετε πάντα τις μπαταρίες όταν το παιχνίδι δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη χρονική περίοδο.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Μην προσπαθείτε ποτέ να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες εάν δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Μην ανακατεύετε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες.
- Πετάξτε τις άδειες μπαταρίες στους ειδικούς περιέκτες για την ανακύκλωση των μεταχειρισμένων μπαταριών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται και να επιβλέπεται μόνον από ενήλικες.
Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη μπαταρία.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
- Φορτίστε τη μπαταρία ακολουθώντας τις οδηγίες που επισυνάπτονται με το φορτιστή μπαταριών και σε κάθε περίπτωση μην υπερβαίνετε τις 24 ώρες.
- Επαναφορτίστε εγκαίρως τη μπαταρία μόλις το όχημα χάσει ταχύτητα, θα αποφύγετε ζημιές.
- Εάν αφήσετε σταματημένο το όχημα σας για μία μεγάλη περίοδο, να θυμάστε να φορτίζετε τη μπαταρία και να την κρατάτε αποσυνδεμένη από την εγκατάσταση επαναλάβατε το χειρισμό επαναφόρτισης τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται αναποδογυρισμένη.
- Μην ξεχνάτε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης! Ελέγχετε περιοδικά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή μπαταριών που παρέχεται και τις γνήσιες μπαταρίες ΠΕΗ ΠΕΣΕΗΟ.
- Η μπαταρία είναι στεγανή και δεν χρειάζεται συντήρηση.
- Μην βγάζετε το φορτιστή μπαταριών από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο
- Μην μετακινείτε το παιχνίδι τραβώντας το καλώδιο του φορτιστή μπαταριών
- Μην καλύπτετε το καλώδιο του φορτιστή μπαταριών για να μην το υπερθερμάνετε
- Μην ακουμπάτε το καλώδιο και/ή τη μπαταρία επάνω σε ζεστές επιφάνειες
- Προσέξτε πού και πότε τυλίγεται το καλώδιο για να μην το καταστρέψετε ή προκαλέσετε βλάβη στη λειτουργικότητά του.

ΠΡΟΣΟΧΗ
- Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΕΣ ΤΟΞΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ.
  ΜΗΝ ΕΠΕΜΒΑΙΝΕΤΕ Σ' ΑΥΤΗ.
- Η μπαταρία περιέχει ηλεκτρολύτη όξινης βάσης.
- Μην προκαλείτε άμεση επαφή μεταξύ των τερματικών της μπαταρίας, αποφύγετε τα δυνατά χτυπήματα: κίνδυνος έκρηξης και/ή πυρκαγιάς.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η μπαταρία παράγει αέριο. Φορτίστε τη μπαταρία σε έναν καλά αερισμένο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά.
- Η μπαταρία που έχει εξαντληθεί πρέπει να απομακρύνεται από το όχημα.
- Δεν συνιστάται να ακουμπάτε τη μπαταρία στα ρούχα μπορεί να καταστραφούν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές συνιστώμενου τύπου.

ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΠΩΛΕΙΑ
Προστατεύστε τα μάτια σας αποφύγετε την άμεση επαφή με τον ηλεκτρολύτη: προστατέψτε τα χέρια σας.
Βάλτε τη μπαταρία σε μία πλαστική τσάντα και ακολουθήστε τις οδηγίες για τη διάθεση των μπαταριών.

ΕΑΝ ΤΟ ΔΕΡΜΑ Ή ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΕΛΘΟΥΝ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ
Πλύνετε με άφθονο τρεχούμενο νερό το μέρος που έχει προσβληθεί.
Συμβουλευτείτε το γιατρό αμέσως.

ΕΑΝ ΚΑΤΑΠΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ
Ξεπλύνετε το στόμα και φτύστε.
Συμβουλευτείτε αμέσως το γιατρό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Μην αποσυναρμολογείτε ή προσπαθείτε να επιδιορθώσετε το όχημα μόνοι σας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης PEG PEREGO.
- Δεν συνιστάται να αφήνετε το παιχνίδι σε χώρους με θερμοκρασίες κάτω του μηδενός. Εάν χρησιμοποιηθεί χωρίς να βρίσκεται σε χώρους με θερμοκρασία πάνω από το μηδέν μπορούν να προκληθούν μη αναστρέψιμες ζημιές σε κινητήρες και μπαταρίες.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του οχήματος, ειδικότερα το ηλεκτρικό σύστημα, τις συνδέσεις των βυσμάτων, τα καπάκια προστασίας και το φορτιστή μπαταριών. Σε περίπτωση που διαπιστωθούν ελαττώματα, το ηλεκτρικό όχημα και ο φορτιστής μπαταριών δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Σε περίπτωση καθαρισμού, συντήρησης ή οποιασδήποτε επέμβασης στο παιχνίδι, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε το φορτιστή μπαταριών από το προϊόν.
- Για επισκευές χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια ανταλλακτικά PEG PEREGO.
- Η PEG PEREGO. δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που επέμβετε στο ηλεκτρικό σύστημα.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες ή το όχημα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, κλπ.
- Προστατέψτε το όχημα από νερό, βροχή, χιόνι κλπ. Εάν χρησιμοποιηθεί επάνω σε άμμο ή λάσπη μπορεί να προκαλέσει βλάβες σε πλήκτρα, κινητήρες και μειωτήρες.
- Λιπαίνετε περιοδικά (με ελαφρύ λάδι) τα κινούμενα μέρη όπως κουζινέτα, τιμόνι κλπ.
- Οι επιφάνειες του οχήματος μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, με μη διαβρωτικά προϊόντα οικιακής χρήσης.
- Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τους μηχανισμούς του οχήματος ή τους κινητήρες, εάν δεν είστε εξουσιοδοτημένοι από την PEG PEREGO.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού: πριν να ενεργοποιήσετε το όχημα, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες.
- Μάθετε στο παιδιά σας τη σωστή χρήση του οχήματος για μία ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή, καθώς απαιτεί μεγάλη ικανότητα, έτσι ώστε να αποφευχθούν πτώσεις ή συγκρούσεις που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο χρήστη και σε τρίτους.
- Πριν να ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή είναι ελεύθερη από ανθρώπους ή πράγματα.
- Να οδηγείτε με τα χέρια στο τιμόνι/βολάν και να βλέπετε πάντα το δρόμο.
- Φρενάρετε εγκαίρως για να αποφύγετε συγκρούσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν διαθέτει σύστημα πέδησης που απαιτεί κατάλληλη εκπαίδευση του παιδιού από έναν ενήλικο.

2η ΤΑΧΥΤΗΤΑ (εάν υπάρχει)
αρχικά συνιστάται η χρήση της 1ης ταχύτητας. Πριν να βάλετε τη 2η ταχύτητα, βεβαιωθείτε ότι το παιδί έχει μάθει σωστά τη χρήση του τιμονιού/βολάν, της 1ης ταχύτητας, του φρένου, και έχει εξοικειωθεί με το όχημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
- Ελέγξτε ότι οι όλοι κρίκοι/παξιμάδια στερέωσης των τροχών είναι καλά ασφαλισμένοι.
- Εάν το όχημα λειτουργεί σε συνθήκες υπερφόρτισης, όπως μαλακή άμμος, λάσπη ή σε έδαφος χωρίς συνοχή, ο διακόπτης υπερφόρτισης θα αφαιρέσει αμέσως ισχύ. Η παροχή ισχύος θα συνεχίσει μετά από ορισμένα δευτερόλεπτα.

ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ: κρατάτε ένα σετ-μπαταριών φορτισμένο για ανταλλακτικό έτοιμο προς χρήση.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ;

ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ;
- Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν αποσυνδεμένα καλώδια κάτω από την πλάκα του επιταχυντή.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του πλήκτρου του επιταχυντή και ενδεχομένως αντικαταστήστε το.
- Ελέγξτε ότι η μπαταρία είναι συνδεμένη με το ηλεκτρικό σύστημα.

ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΙΣΧΥ;
- Φορτίστε τις μπαταρίες. Εάν μετά την επαναφόρτιση το πρόβλημα συνεχίζει, ελέγξτε τις μπαταρίες και το φορτιστή μπαταριών σε ένα κέντρο υποστήριξης.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Η PEG PEREGO προσφέρει μία υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση, απ' ευθείας ή μέσω ενός δικτύου εξουσιοδοτημένων κέντρων υποστήριξης, για ενδεχόμενες επισκευές ή αντικαταστάσεις και πώληση γνήσιων ανταλλακτικών.

Για να επικοινωνήσετε με ένα κέντρο υποστήριξης επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας **http://global.pegperego.com/toys-site/support/**

Για οποιαδήποτε επισήμανση, είναι απαραίτητο να έχετε το σειριακό αριθμό που αντιστοιχεί στο προϊόν. Για να εντοπίσετε το σειριακό αριθμό συμβουλευτείτε τη σελίδα που αναφέρεται στα ανταλλακτικά.

PEG – PEREGO SpA via A. De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB) Italy
www.pegperego.com

ΠΕΡΑΜΑΞ Α.Ε.
2η & 17η οδός (Οδυσ. Ελύτη) ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής
Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850 • Fax: 210 24 86 890
e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Perego ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.
Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ΄ όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ΄ όσον:
- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ :

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ :

ΤΗΛΕΦΩΝΟ :

E-MAIL :

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ :

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ :

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ΄ όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ
ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΤΑΝ ΘΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΣΑΚΟΥΛΑΚΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.
Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΗΔΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι εάν το βρείτε κατεστραμμένο μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, απευθυνθείτε στο κατάστημα πώλησης ή καλέστε το κέντρο υποστήριξης.
Προσέξτε την παρουσία παιδιών κατά την συναρμολόγηση εξαιτίας των κινδύνων που προκαλούνται από τα μικρά τεμάχια (κίνδυνος κατάποσης) και από τα πλαστικά σακουλάκια που τα περιέχουν (κίνδυνος ασφυξίας).
Για την συναρμολόγηση του παιχνιδιού είναι απαραίτητο να εφοδιαστείτε με κατσαβίδι και κατσαβίδι αστέρι, σφυρί και πένσα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βγάλτε το όχημα από τη συσκευασία διατηρώντας τους πίσω τροχούς στην έδρα τους.

1 • Αφαιρέστε τα 2 προστατευτικά πώματα του πίσω άξονα. Περάστε με ακρίβεια, τον άξονα στην οπή του άξονα οδηγού (βρίσκεται στο εσωτερικό του σκελετού) και με μία μόνη και σταθερή ενέργεια, σπρώξτε μέχρι να βγει εντελώς ο άξονας οδηγός.
2 • Περάστε σφηνώνοντας στον άξονα τους 2 πίσω τροχούς, διατηρώντας τα κέντρα των τροχών προς τα έξω. Προχωρήστε εισάγοντας διαδοχικά μία πλαστική ροδέλα (εάν είναι απαραίτητη), μία μικρή μεταλλική ροδέλα και ένα παξιμάδι για κάθε πλευρά του άξονα.
3 • Στερεώστε τους τροχούς χρησιμοποιώντας τα 2 παρεχόμενα κλειδιά (ένα για κάθε πλευρά) και σφίγγοντας ταυτόχρονα τα παξιμάδια.
4 • Τοποθετήστε με πίεση στους πίσω τροχούς τα 2 μικρά πώματα των κέντρων τροχών.
5 • Αφαιρέστε τα 2 ελαστικά που υπάρχουν επάνω στους μοχλούς τιμονιού και εισάγετε τους 2 μπροστινούς προφυλακτήρες. Συνεχίστε βιδώνοντας τους προφυλακτήρες με τις παρεχόμενες βίδες.
6 • Περάστε στους μοχλούς τιμονιού μία μεγάλη μεταλλική ροδέλα για κάθε μέρος και τους αντίστοιχους μπροστινούς τροχούς, τοποθετώντας τους με τα κέντρα τροχών προς τα έξω.
7 • Περάστε στους μοχλούς τιμονιού διαδοχικά, μία πλαστική ροδέλα (εάν είναι απαραίτητο), μία μικρή μεταλλική ροδέλα και το παξιμάδι. Στερεώστε τους τροχούς με το παρεχόμενο κλειδί. Εφαρμόστε με πίεση τα 2 πώματα των κέντρων των τροχών.
8 • Αφαιρέστε την αυτοκόλλητη ταινία από το καλώδιο που βρίσκεται στην πίσω περιοχή του οχήματος. Προχωρήστε συνδέοντας το καλώδιο στο ηλεκτρικό κύκλωμα, που βρίσκεται κάτω από την κονσόλα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
9 • Συνδέστε την κονσόλα στο σκελετό, προσέχοντας να σφηνώσετε την μπροστινή γλωσσίτσα και τα 2 πίσω άγκιστρα.
10 • Βιδώστε την κονσόλα με τις 2 παρεχόμενες βίδες.
11 • Τοποθετήστε το καπό εισάγοντας το στροφέα στην ειδική έδρα του σκελετού (1). Προχωρήστε βιδώνοντας το στροφέα (2). Κλείστε και πάλι το καπό και ασφαλίστε με ένα νόμισμα το άγκιστρο ασφαλείας (3).
12 • Συνδέστε με πίεση τα πλαϊνά ένθετα στο σκελετό.
13 • Ξεβιδώστε τα πόμολα που βρίσκονται στον πάτο του καθίσματος.
14 • Τοποθετήστε το κάθισμα σε αντιστοιχία με τις οπές της βάσης καθίσματος.
15 • Το κάθισμα ρυθμίζεται σε 2 θέσεις σύμφωνα με το ύψος του παιδιού (βλέπε εικόνα).
16 • Αφού τοποθετήσετε το κάθισμα, ξαναβιδώστε τα 2 πόμολα στερέωσης.
17 • Περάστε τις μπροστινές γλωσσίτσες της βάσης καθίσματος μέσα στις εσοχές του σκελετού.
18 • Τοποθετήστε τη βάση καθίσματος επάνω στο σκελετό του τρακτέρ και βιδώστε τις 2 βίδες.
19 • Εφαρμόστε τα αυτοκόλλητα στις έδρες των πίσω φαναριών όπως φαίνεται στην εικόνα.
20 • Συνδέστε τα φανάρια από κάτω προς τα πάνω.
21 • Τοποθετήστε δύο μπαταρίες AA 1,5V στο ράδιο, ανοίγοντας την πίσω θυρίδα του ταμπλό (βλέπε εικόνα).
22 • Τοποθετήστε το ράδιο εισάγοντας τους δύο γάντζους στο σκελετό κάτω από τη ράβδο του τιμονιού στερεώνοντάς το με μία βίδα όπως φαίνεται στην εικόνα.
23 • Τοποθετήστε με πίεση το δακτύλιο κάτω από το τιμόνι.
24 • Εισάγετε το κλάξον στην κεντρική οπή του τιμονιού ακολουθώντας τις οδηγίες που περιέχονται μέσα στη συσκευασία του.
25 • Αφαιρέστε το ελαστικό στοπ από την ράβδο του τιμονιού. Σπρώξτε από τον πάτο του τρακτέρ τη ράβδο του τιμονιού μέχρι να βγει από το άνω άκρο του σκελετού.
26 • Συγκρατήστε τη ράβδο σ' αυτήν τη θέση και εισάγετε το τιμόνι.
27 • Στερεώστε το τιμόνι με τη βίδα και το παξιμάδι που παρέχονται, προσέχοντας να εισάγετε τη βίδα μέσα στην κυκλική οπή και το παξιμάδι στην εξάγωνη.
28 • Περάστε το αντίβαρο στο μπροστινό μέρος του οχήματος, ωθώντας το και σφηνώνοντας τα πλαϊνά δόντια (ΛΕΠΤ. A).
29 • Ανοίξτε το θάλαμο και προχωρήστε βιδώνοντας το αντίβαρο από το εσωτερικό μέρος με τις 2 παρεχόμενες βίδες.
30 • Ξανακλείστε το θάλαμο και ασφαλίστε τον γυρίζοντας το άγκιστρο 180°.
31 • Πιέστε στη θέση τους τα δύο κεντρικά φανάρια προσέχοντας τις 3 γλωσσίτσες αναφοράς.
32 • Συναρμολογήστε τα υπόλοιπα δύο πλευρικά φανάρια προσέχοντας πάντα τις γλωσσίτσες αναφοράς. ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα κεντρικά και πλευρικά φανάρια δεν είναι ίδια: εξακριβώστε ότι η κατεύθυνση και το σχήμα τους αντιστοιχούν, πριν να βάλετε στη θέση τους με πάτημα τα πλαστικά μέρη.
33 • Συναρμολογήστε το επάνω μέρος του παρμπρίζ αναποδογυρίζοντάς το και προσέχοντας να σφηνώσουν τα 2 άγκιστρα.
34 • Προχωρήστε συναρμολογώντας τα 2 πλευρικά μέρη της κορνίζας.
35 • Ολοκληρώστε τη συναρμολόγηση του κάτω μέρους του παρμπρίζ, σφηνώνοντας τα άγκιστρα.
36 • Τοποθετήστε με πίεση τα τζαμάκια στα φανάρια.
37 • Διευρύνοντας το παρμπρίζ, περάστε το από ψηλά μέσα στους πλαϊνούς οδηγούς, όπως φαίνεται στην εικόνα. Ωθήστε το στην έδρα του μέχρι να ευθυγραμμιστεί με τις οπές.
38 • Βιδώστε το παρμπρίζ και από τις δύο πλευρές εισάγοντας τις 2 πιο μικρές μεταλλικές ροδέλες και τις αντίστοιχες βίδες.
39 • Εισάγετε με απότομη κίνηση επάνω στο φουγάρο το κολάρο, προσέχοντας τη σωστή τοποθέτηση.
40 • Περάστε το φουγάρο στην έδρα του παρμπρίζ.
41 • Βιδώστε το με τις 2 παρεχόμενες βίδες.
42 • Συνδέστε από επάνω την πίσω θήκη στα 3 άγκιστρα της βάσης καθίσματος, όπως φαίνεται στην εικόνα.
43 • Ξεμπλοκάρετε το θάλαμο γυρίζοντας με ένα νόμισμα το άγκιστρο ασφαλείας 180° και ανοίξτε τον γυρίζοντάς τον.
44 • Αποσυνδέστε το βύσμα της μπαταρίας από το βύσμα του ηλεκτρικού συστήματος.
45 • Κλείστε το θάλαμο και ασφαλίστε τον γυρίζοντας το άγκιστρο ασφαλείας 180°. Το όχημα είναι έτοιμο για χρήση.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

46 • ΛΕΒΙΕ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ. Το όχημα έχει 2 ταχύτητες. ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν βγει από τη συσκευασία, το όχημα κινείται μόνο με την 1η ταχύτητα και με την όπισθεν. Για να χρησιμοποιήσετε τη 2η ταχύτητα, ενεργήστε όπως στην εικόνα 47.
47 • Ξεβιδώστε τη βίδα του στοπ 2ης ταχύτητας (εικ. A). Γυρίστε το στοπ μέχρι την επόμενη θέση (εικ. B). Ξαναβιδώστε το στοπ. Οι ταχύτητες τώρα είναι όλες διαθέσιμες.
48 • ΠΕΝΤΑΛ ΕΠΙΤΑΧΥΝΤΗ/ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΦΡΕΝΟΥ. Σηκώνοντας το πόδι από το πεντάλ, το φρένο μπαίνει αυτόματα σε λειτουργία.
49 • ΣΑΔΙΟ FM: Για να ανάψετε, να σβήσετε και να ρυθμίσετε την ένταση γυρίστε το διακόπτη A. Για να επιλέξετε τους ραδιοφωνικούς σταθμούς πατήστε τα 2 τριγωνικά πλήκτρα (βλέπε εικόνα).
50 • Η πίσω θήκη περιέχει ένα σετ εργαλείων παιχνίδι.
51 • Το όχημα διαθέτει μία θήκη υποδοχής αναψυκτικών και ένα φως που αναβοσβήνει και ενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της κίνησης του οχήματος. Κατά την όπισθεν πέρα από το φως, ενεργοποιείται και ένα ηχητικό σήμα.
52 • ΑΞΕΣΟΥΑΡ: ρυμούλκα FARM WAGON που συνδέεται στο όχημα (πωλείται χωριστά).

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ. ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΑΛΛΑΖΕΙ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΟΝΤΑΙ.

53 • Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας, όπως υποδείχθηκε προηγουμένως. Αποσυνδέστε τα βύσματα τροφοδοσίας της μπαταρίας.
54 • Ξεβιδώστε τις 2 βίδες του εξαρτήματος συγκράτησης μπαταριών και αφαιρέστε το όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Βγάλτε τη μπαταρία.
55 • Εάν έχετε αγοράσει ή έχετε μία μπαταρία Peg Perego 12V/12Ah θα πρέπει να αφαιρέσετε το πλαστικό πάχος (A) βγάζοντάς το από το εξάρτημα συγκράτησης μπαταριών.
56 • Ξανατοποθετήστε τη νέα μπαταρία με το εξάρτημα συγκράτησης μπαταρίας προσέχοντας να την τοποθετήσετε πλευρικά στις έδρες των ψεύτικων κινητήρων στερεώστε το εξάρτημα συγκράτησης μπαταρίας με τις δύο βίδες.
57 • Συνδέστε τα βύσματα της μπαταρίας και του ηλεκτρικού συστήματος. Κλείστε το καπό επανατοποθετώντας το άγκιστρο, όπως υποδείχθηκε πριν.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΜΒΑΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΘΕΙ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΗ ΒΓΑΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟΠΑΙΧΝΙΔΙ.

58 • Εισάγετε το βύσμα του φορτιστή μπαταριών σε μία ηλεκτρική πρίζα ακολουθώντας τις συνημμένες οδηγίες του. Συνδέστε το βύσμα B με το βύσμα C του φορτιστή μπαταριών. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση βγάλτε το φορτιστή μπαταριών από την ηλεκτρική πρίζα, στη συνέχεια αποσυνδέστε το βύσμα C από το βύσμα B.
59 • Τοποθετήστε μέχρι τέλος, μέχρι το σημείο συγκράτησης, το βύσμα B στο βύσμα A. Περάστε το εξάρτημα συγκράτησης μπαταρίας. Αφού ολοκληρώσετε τους χειρισμούς να θυμάστε πάντα να κλείνετε και να στερεώνετε τη θυρίδα της θήκης μπαταρίας.ασφαλίζοντάς την με το άγκιστρο.

30. أعد إغلاق المخشصورة وتثبيته من خلال تدوير المسمار الخطافي 180.
31. أضغط على مكان المصابيح المركزية الأثنين مع مراعاة الأطراف الجانبية المرجعية الثلاثة.
32. ثبت المصابيح الأمامية الجانبية الأثنين المتبخشية مع مراعاة الأطراف الجانبية المرجعية دائماً.
تنبيه! المصابيح الأمامية المركزية والجانبية غير متطابخشة: تأكد أن الاتجاه والشكل متطابخشين قبل الضغط على البلاستيك في مكانه.
33. قم بتركيب الجزء العلوي من الزجاج الأمامي بإدارته من أسفل لأعلى مع الانتباه إلى تثبيت زوج الأوتاد.
34. تابع بتركيب الجزئين الجانبيين للإطار.
35. قم بإنهاء تركيب الجزء السفلي للزجاج الأمامي بتثبيت الأوتاد.
36. ضع شرائح الزجاخ على المصابيح عن طريق الضغط.
37. قم بتوسيع الزجاخ الأمامي وأدخله من الأعلى في الوحدات التوجيهية الجانبية كما هو موضح بالشكل. ادفعه في مكانه حتى يصبح في محاذاة مع الثخشوب.
38. أحكم ربط الزجاخ الأمامي من كلا الجانبين عن طريق إدخال 2 حلخشة معدنية أصغر و المسامير المناسبة.
39. أدخل وحدة الربط في ماسورة العادم حتى تستخشر تماماً مع مراعاة وضعها بصورة صحيحة.
40. أدخل ماسورة عادم السيارة في مكان الزجاخ الأمامي.
41. أحكم ربطها باستخدام المسمارين المتوفرين.
42. أربط من الأعلى الصندوق الخلفي بأوتاد تثبيت داعم المخشعد الثلاثة كما هو موضح بالشكل.
43. أفتح المخشصورة من خلال تدوير المسمار الخطافي للأمان 180 باستخدام عملة معدنية وافتحها عن طريق تدويرها.
44. قم بتوصيل مخشبس البطارية بذلك المتواجد بالنظام الكهربائي.
45. أغلق المخشصورة وثبتها من خلال تدوير المسمار الخطافي للأمان 180. السيارة جاهزة للاستخدام.

المميزات واستخدام السيارة

46. ذراع تغيير السرعة. تحتوي السيارة على سرعتين. تنبيه: عند إخراجها من علبة التغليف تتحرك السيارة بالسرعة الأولى a_1 فخشط وفي الرجوع للخلف لاستخدام السرعة الثانية a_2 تصرف كما هو موضح بالشكل 47.
47. فك مسمار كابح السرعة الثانية ٢ش (الشكل ش). أدر الكابح على الوضع التالي (الشكل لا). أعد ربط الكابح. المسيرات متاحة جميعاً الآن.
48. دواسة المسُرع / فرامل إلكترونية. برفع قدم الدواسة تعمل الف رامل بشكل آلي.
49. راديو FM: للتشغيل والإيخشاف وتعديل الصوت أدر المخشبض A. لاختيار قنوات الراديو أضغط على الأزرار الأثنين على شكل مثلث (أنظر الشكل).
50. يحتوي الصندوق الخلفي على مجموعة الأدوات الخاصة باللعبة.
51. السيارة مزودة بحامل أكواب وضوء وامض يعمل أثناء سير السيارة. عند الرجوع بالسيارة للخلف بالإضافة إلى الضوء تصدر أيضاً إشارة مسموعة.
52. الملحخشات: عربة مخشطورة FARM WAGON تعلق على السيارة (تباع على حدا).

استبدال البطارية

تنبيه: رسومات البطاريات إرشادية فخشط. قد تختلف بطاريتك عن النموذخ الموضح. وهذا لا يؤثر على تسلسل عملية الاستبدال والشحن الموضحة.
53. أفتح مخشصورة البطارية كما هو موضح مسبخشاً. أفصل مخشابس الطاقة الخاصة بالبطارية.
54. افك المسامير الأثنين الخاصة بخشفل البطارية وأزلها كما هو موضح بالشكل. أخرخ البطارية.
55. إذا كنت قد اشتريت أو امتلكت بطارية Peg Perego بخشدرة 12 فولت / 12 أمبير ساعة فيجب إزالة أداة الفصل البلاستيكية (A) عن طريق سحبها من قفل البطارية.
56. أعد وضع البطارية الجديدة وقفل البطارية مع مراعاة إدخاله بوضع جانبي في أماكن المحركات الوهمية؛ ثبت قفل البطارية باستخدام المسمارين.
57. قم بتوصيل مخشبس البطارية والنظام الكهربائي. أغلق غطاء محرك السيارة مع إعادة وضع المسمار الخطافي كما هو موضح سابخشاً.

شحن البطارية

تنبيه: يجب تنفيذ عملية شحن البطارية وأي تدخل آخر بالنظام الكهربائي بواسطة أشخاص بالغين. يمكن أيضاً شحن البطارية دون إزالتها من اللعبة. يمكن شحن البطارية أيضاً بدون تحريكها من اللعبة.
58. أدخل مخشبس شاحن البطارية في مأخذ التيار المنزلي مع إتباع التعليمات المرفخشة. قم بتوصيل المخشبس B مع المخشبس C لشاحن البطارية. بعد انتهاء الشحن أفصل شاحن البطارية من مأخذ التيار المنزلي، ثم أفصل المخشبس C من المخشبس B.
59. أدخل المخشبس لا في المخشبس ش بالكامل حتى يستخشر. أدخل قفل البطارية. في النهاية تذكر دائماً إغلاق وتثبيت باب مخشصورة البطارية.

تحذيرات خاصة بالبطارية

يجب أن يتم شحن البطاريات و فحصها من قبل البالغين فقط.
لا تترك الأطفال يلعبون بالبطاريات.

شحن البطارية
- اشحن البطارية بإتباع التعليمات المرفقة بشاحن البطاريات و على أية حال لا يجب للشحن أن يتجاوز 24 ساعة.
- بمجرد أن تفقد العربة سرعتها اشحن البطارية لبعض الوقت، بذلك ستتجنب الأضرار.
- إذا تركت عربتك بدون استخدام لفترة طويلة، تذكر أن تشحن البطارية و أن تفصلها عن الجهاز؛ كرر عملية الشحن كل ثلاثة شهور على الأقل.
- لا يجب شحن البطارية و هي مقلوبة.
- لا تنسى البطارية في الشاحن! قم بفحصها بشكل دوري.
- استخدم فقط شاحن البطاريات المرفق مع العربة و البطاريات الأصلية من شركة PEG PEREGO
- تم قفل البطاريات و هي لا تحتاج للصيانة.
- لا تقم بإزالة شاحن البطارية من القابس الكهربائي عن طريق سحب الكابل
- لا تقم بتحريك اللعبة عن طريق سحب كابل شاحن البطارية
- لا تغطِ شاحن البطارية حتى لا ترتفع درجة حرارته
- لا تضع الكابل و / أو البطارية على أسطح ساخنة
- انتبه إلى أين وكيف تلف الكابل حتى لا يتلف أو تؤثر على وظائفه.

تنبيه
- تحتوي البطاريات على مواد سامة و تؤدي إلى التآكل. لا تعبث بها.
- تحتوي البطاريات على مادة حمضية قابلة للتحليل الكهربائي.
- لا تقم بملامسة مباشرة بين أطراف البطارية، تجنب الصدمات الشديدة: خطر الانفجار و/ أو الحريق.
- أثناء شحن البطارية يتم انبعاث غاز. اشحن البطارية في مكان جيد التهوية و بعيداً عن مصادر الحرارة و المواد القابلة للاشتعال.
- يجب إزالة البطاريات الفارغة من العربة.
- ننصح بعدم إسناد البطاريات على الملابس؛ من الممكن الإضرار بها.
- استخدم فقط بطاريات أو مراكم طاقة من النوع الموصى به.

في حالة وجود تسرب
قم بحماية عينيك؛ تجنب الملامسة المباشرة مع المادة القابلة للتحليل الكهربائي: قم بحماية يديك.
ضع البطارية في حقيبة بلاستيكية و اتبع التعليمات الخاصة بالتخلص من البطاريات.

في حالة ملامسة الجلد أو الأعين للمادة القابلة للتحليل الكهربائي.
اغسل الجزء المصاب بالماء الجاري و الغزير.
قم باستشارة الطبيب فوراً.

في حالة ابتلاع المادة القابلة للتحليل الكهربائي.
اشطف فمك و ابصق.
قم باستشارة الطبيب فوراً.

صيانة و أمان العربة

- لا تفكك أو تحاول تصليح السيارة بنفسك.اتصل بمركز صيانة شركة بيج بريجو Peg Perego المعتمد.
- الا ينصح بترك اللعبة في بيئات تقل درجة حرارتها عن الصفر المئوي. في حالة استخدام اللعبة في بيئة تقترب درجة حرارتها من صفر مئويا فمن الممكن أن تحدث تلفيات غير قابلة للإصلاح في المحرك و البطارية.
- افحص بشكل دوري حالة العربة، و بشكل خاص الجهاز الكهربائي، التوصيلات بين المقابس، أغطية الحماية و شاحن البطاريات. في حالة وجود عيوب أكيدة، لا يجب استخدام العربة الكهربائية و شاحن البطاريات.
- يجب فصل شاحن البطارية عن الجهاز في حالة التنظيف، والصيانة أو أي تدخل في اللعبة.
- للقيام بالإصلاحات استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من شركة PEG PEREGO.
- شركة PEG PEREGO لا تتحمل أية مسئولية في حالة العبث في الجهاز الكهربائي
- لا تترك البطاريات أو العربة بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مولدات الحرارة، الخ.
- احمي العربة من الماء، الأمطار، الجليد، الخ؛ إن استخدامها فوق الرمال أو الأوحال يمكن أن يسبب أضراراً في الأزرار، المحركات و المحولات.
- قم بتشحيم الأجزاء القابلة للتحرك بشكل جزئي مثل الحشيات، عامود القيادة و ذلك بشكل دوري (بزيت خفيف).
- يمكن تنظيف أسطح العربة بقطعة قماش مبتلة و، عند اللزوم، باستخدام منتجات منزلية غير كاشطة.
- يجب القيام بعمليات التنظيف من قبل البالغين فقط.
- لا تفك أبداً المكونات الميكانيكية للعربة أو المحركات، إذا لم تصرح بذلك شركة PEG PEREGO.

قواعد للقيادة الآمنة

لأمان الطفل: قبل تشغيل العربة، اقرأ و اتبع التعليمات التالية بعناية.
- قم بتعليم طفلك الاستخدام الصحيح للعربة لقيادة آمنة و ممتعة.
- يجب استخدام لعبة الأطفال بحذر، بما أنها تتطلب مهارة كبيرة لتفادي السقوط أو التصادم الذي قد يسبب ضرراً للمُستخدم وللآخرين.
- قبل التحرك تأكد أن الطريق خالٍ من الأشخاص أو الأشياء.
- قد بوضع يديك على المقود/عجلة القيادة و انظر دائماً إلى الطريق.
- قم بالكبح في الوقت المناسب لتتجنب التصادمات.

تنبيه! المنتج مزود بنظام فرامل يتطلب أن يوجه شخص بالغ تعليماً مُناسباً للطفل.

السرعة الثانية (إذا كانت متوفرة)
في البداية ننصح باستخدام السرعة الأولى. قبل تعشيق السرعة الثانية، تأكد من أن الطفل قد تعلم استخدام المقود/عجلة القيادة بشكل صحيح، السرعة الأولى، المكبح، و انه قد تآلف مع العربة.

تنبيه!
- تأكد أن جميع مسامير/ صواميل تثبيت العجلات محكمة جيداً.
- إذا تم استخدام العربة بتحميل مفرط ، مثل القيادة فوق الرمال الناعمة أو الأوحال أو الأراضي المفككة جداً، فإن قاطع التيار الخاص بالتحميل المفرط سوف يقطع القدرة فوراً. و سوف يتجدد توزيع القدرة بعد بضعة ثوان.

استمتاع مستمر
احتفظ بمجموعة بطاريات مشحونة جاهزة للاستخدام.

مشكلات؟

العربة لا تعمل؟
- تأكد من عدم وجود كابلات مفصولة تحت شريحة الإسراع.
- تأكد من عمل زر الإسراع و قم بتغييره عند اللزوم.
- تأكد أن البطارية مثبتة في الجهاز الكهربائي.

فقدت العربة قدرتها؟
- اشحن البطاريات. إذا استمرت المشكلة بعد الشحن افحص البطاريات و شاحن البطاريات في أحد مراكز الخدمة.

خدمة العملاء

تقدم شركة Peg Perego خدمة ما بعد البيع، بشكل مباشر أو من خلال شبكة من مراكز الخدمة المفوضة، للقيام بأية إصلاحات أو تبديلات و بيع قطع الغيار الأصلية.

للاتصال بأحد مركز الخدمة قم بزيارة موقعنا
http://global.pegperego.com/toys-site/support/

للقيام بأي طلب يجب أن يكون في حوزتكم الرقم التسلسلي الخاص بالمنتج. ولتحديد الرقم التسلسلي، قم بالاطلاع على الصفحة المخصصة لقطع الغيار .

تعليمات التركيب

تنبيه
عمليات التركيب يجب أن يقوم بها البالغون فقط.
انتبه عندما تقوم بإخراج العربة من التغليف.
جميع المسامير و الأجزاء الصغيرة توجد في كيس داخل الصندوق.
البطارية قد تكون بالفعل مركبة داخل المنتج.
لا تستخدم اللعبة في حالة وجود أي تلف بعد فتح العلبة، وتوجه الي نقطة البيع أو اتصل بمركز الصيانة.
انتبه جيداً في حالة وجود الأطفال أثناء عملية تركيب اللعبة بسبب المخاطر التي ممكن أن تسببها الأجزاء الصغيرة (خطر الابتلاع) والأكياس البلاستيكية التي تحتوي عليها (خطر الاختناق).
يجب عند تركيب اللعبة أن يكون بحوزتك مفك مسطح، ومفك فيليبس، ومطرقة وكماشة.

التركيب

تنبيه! أخرج السيارة من علبة التغليف مع الحفاظ على العجلات الخلفية في مكانها.

1. أزل أغطية الحماية الاثنين للمحور الخلفي. أدخل - بدقة - المحور في ثخثب محور الخثياذة (المتواجد داخل الإطار) وبطريخثة منفردة وثابتة أدفع محور الخثياذة حتى يخرج بالكامل.
2. أدخل العجلات الخلفية المراد تثبيتها في المحور مع الحفاظ على أن تكون صرة عجلة الخثياذة ناحية الخارج. أبدأ في إدخال حلخثة تثبيت بلاستيكية بالتسلسل (حسب الحاجة) وحلخثة تثبيت معدنية صغيرة وصامولة لكل جانب من المحور.
3. ثبت العجلات باستخدام المفتاحين (2) المتوفرين (واحد لكل جزء) وأحكم إغلاق الصواميل في الوقت ذاته.
4. ثبت عن طريق الضغط على العجلات الخلفية 2 أغطية الصرة الصغيرة لعجلة الخثياذة.
5. أزل الأربطة المطاطية الاثنتين المتواجدة على أذرع توجيه عجلة الخثياذة وأدخل المصدات الأمامية الاثنتين. استمر في إحكام ربط المصدات باستخدام المسامير اللولبية المتوفرة.
6. أدخل حلخثة تثبيت معدنية في أذرع توجيه عجلة الخثياذة الكبيرة لكل جزء والعجلات الأمامية وثبتيها مع وضع صرة عجلة الخثياذة من الخارج.
7. أدخل بالتسلسل حلخثة تثبيت بلاستيكية (حسب الحاجة) وحلخثة تثبيت معدنية صغيرة وصامولة في ذراع توجيه عجلة الخثياذة. ثبت العجلات باستخدام المفتاح المتوفر. ثبت عن طريق الضغط 2 أغطية الصرة لعجلة الخثياذة.
8. أزل الشريط اللاصق من الكابل المتواجد في الجزء الخلفي من السيارة. استمر من خلال توصيل الكابل بالدائرة الكهربائية المتواجدة أسفل وحدة التحكم كما هو موضح بالشكل.
9. أربط وحدة التحكم في الإطار مع مراعاة إدخال الطرف الجانبي الأمامي وأوتاد التثبيت الاثنتين الخلفية.
10. أحكم ربط وحدة التحكم باستخدام المسمارين اللولبين المتوفرين.
11. ضع غطاء المحرك بإدخال القفل في الموضع المخصص في جسم الجرار (1). قم بربط القفل (2). أعد إغلاق غطاء المحرك وثبت خطاف الأمان باستخدام عملة معدنية (3).
12. أربط بالضغط الملحخثات الجانبية بالإطار.
13. فك المخثابض المتواجدة في أسفل المخثعد.
14. ضع المخثعد بالتوافق مع فتحات داعم المخثعد.
15. المخثعد قابل للتعديل في وضعين وفخثاً لارتفاع الطفل (أنظر الشكل).
16. بعد وضع المخثعد أعد ربط مخثابض التثبيت الأثنين.
17. أدخل الأطراف الجانبية الأمامية لداعم المخثعد في كابل الإطار.
18. ضع داعم المخثعد على إطار الجرار وأحكم ربط المسمارين اللولبين.
19. ضع الملصخثات على أماكن المصابيح الخلفية كما هو موضح في الشكل.
20. أربط المصابيح من الأسفل ناحية الأعلى.
21. أدخل البطاريتين AA بخثدرة 1.5 فولت في الراديو مع فتح الباب الخلفي للوحة العدادات (أنظر الشكل).
22. ضع الراديو مع إدخال المشابك الأثنين في الإطار تحت قضيب عجلة الخثياذة مع تثبيته باستخدام مسمار لولبي كما هو موضح بالشكل.
23. جمع عن طريق الضغط الحلخثة أسفل عجلة الخثياذة.
24. أدخل البوق في الفتحة وسط عجلة الخثياذة مع اتباع الإرشادات المتواجدة على علبة التغليف.
25. أزل الكابح المطاطي من قضيب عجلة الخثياذة. أدفع من أسفل الجرار قضيب عجلة الخثياذة يخرج من الطرف العلوي للإطار.
26. أمسك الخثضيب في هذا الوضع وأدخل عجلة الخثياذة.
27. ثبت عجلة الخثياذة باستخدام المسمار اللولبي والصامولة المتوفرين مع مراعاة إدخال المسمار اللولبي في الثخثب الدائري والصامولة في ذلك سداسي الشكل.
28. أدخل في الجزء الأمامي من السيارة الموازن مع دفعه وتركيب التروس الجانبية (الجزء A).
29. أفتح الكابينة وأبدأ في إحكام ربط الموازن من الداخل باستخدام المسمارين المتوفرين.

عربي

تشكركم شركة ®PEG PEREGO لتفضيلكم هذا المنتج. تقوم شركة PEG PEREGO بالعناية بخروج الأطفال للتنزه منذ أكثر من 60 عام. فبمجرد ولادتهم تقدم لهم عربات الأطفال الصغيرة، ثم تقدم لهم عربات التنزه و أيضاً بعد ذلك تقدم الألعاب التي تعمل بالدواسات و البطارية.

اكتشف المجموعة الكاملة للمنتجات، المنتجات الجديدة و المعلومات الأخرى لعالم PEG PEREGO من خلال موقعنا الإلكتروني

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. هي شركة حاصلة على شهادة ISO 9001.
تقدم الشهادة إلى العملاء و المستهلكين ضمان الشفافية و الثقة في أداء عمل الشركة.

معلومات هامة

اقرأ بعناية هذا الكتيب الخاص بالتعليمات لتطلع على كيفية استخدام الموديل بشكل جيد و لتعليم طفلك القيادة السليمة و الآمنة و الممتعة. احتفظ بالكتيب لأي استفسار لاحق.

في حالة تسليم المنتج لطرف أخر يجب التأكد من وجود وإرفاق كتيب التعليمات مع المنتج.

قبل استخدام العربة لأول مرة، اشحن البطارية لمدة 18 ساعة. عدم إتباع هذا الإجراء يمكن أن يسبب أضراراً للبطارية لا يمكن معالجتها.

- **الأعوام 3 +**
- **أقصى وزن مسموح به 40 كجم**
- عربة بمكان واحد
- عدد 1 بطارية قابلة للشحن قدرة 8 فولت / 12 أمبير - ساعة من الرصاص مقفولة
- عدد 2 عجلة محركة
- عدد 2 محرك قدرة 165 وات
- السرعة الأولى 3,5 كم/الساعة
- السرعة الثانية 7,3 كم/الساعة
- السرعة عند الرجوع للوراء 3,4 كم/الساعة

يجب ألا يتجاوز الوزن الأقصى الكلي المسموح به 40 كجم. يشمل هذا الحد كلاً من الركاب وأي حمولة محتملة.

تحتفظ شركة Peg Perego بحقها في إجراء تعديلات في الموديلات و البيانات المحددة في هذا الكتيب في أية لحظة، لأسباب تقنية أو تجارية.

بيان المطابقة

هذا المنتج يحمل علامة CE أي أنه مُصمم وفقاً للمعايير المعمول بها في دول الاتحاد الأوروبي ومطابق لها، وموجه إلى الأسواق والبلدان التي تقبل تلك المعايير.

تسمية المنتج
John Deere DUAL FORCE

الكود التعريفي للمنتج
IGOR0077

اللوائح التي يتم الرجوع إليها (الأصل)

Directive on the safety of toys 2009/48/EC
Standard EN 71-1 + EN 71-2
Standard EN 71-3
Standard EN 62115

Directive on the electromagnetic compatibility
1999/5/CE or RED 2014/53/UE
Standard EN 55014
Standard EN 55022
Standard EN 61000

EN 60825-1 - Safety of laser products

Directive on WEEE - RAEE 2003/108/EC
Directive on batteries and accumulator 2008/103/EC
Directive on RoHS 2011/65/UE - EN 50581:2012
Reg. (CE) n.1907/2006 (Reach) allegato XVII-51 &52
phthalates in toys

هذا المنتج غير مطابق للوائح المرور الخاصة بالطرق و لذلك فلا يمكنه السير في الطرق العامة.

بيان المطابقة
تصرح شركة Peg Perego S.p.A. تحت مسئوليتها الخاصة أن هذا المنتج المذكور قد خضع للاختبارات و الفحوصات الداخلية و المصادقة عليه من قبل معامل خارجية و مستقلة طبقاً للقوانين السارية.

تاريخ و مكان الإصدار
إيطاليا - بتاريخ 02. 06. 2016

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIA

لوائح الأمان

إن لعبنا مطابقة للوائح الأمان الأوروبية الخاصة بالألعاب (متطلبات الأمان المحددة من قبل مجلس EEC) و "U.S. Consumer Toy Safety Specification".
وتم اعتمادهم أيضاً من قبل هيئات مشهورة مختصة بمجال أمان الألعاب وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2009/48/EC.
هذه الألعاب غير مطابقة للوائح المرور في الطرق و لذلك فلا يمكنها السير في الطرق العامة.

- **تنبيه.** هذه اللعبة لا تناسب الأطفال الأقل من 3 سنوات من العمر بسبب سرعتها العالية.
- **تنبيه!** غير ملائم للأطفال غير البالغين 36 شهر من العمر. نظراً لتواجد أجزاء صغيرة يمكن ابتلاعها أو استنشاقها مسببة خطر الاختناق.
- **تنبيه! لا تستخدم** اللعبة **مطلقاً** في الطرق العامة.
- **تنبيه!** إن استخدام العربة في الطرق العامة أو بالقرب من مجاري الماء أو حمامات السباحة أو المساحات الضيقة، قد يمثل خطر حدوث إصابات للمستخدمين و/أو أشخاص أخرى. يجب استخدام العربة دائماً تحت إشراف شخص راشد.
- يجب على الأطفال دائماً ارتداء الأحذية أثناء استخدام العربة.
- عندما تعمل العربة انتبه حتى لا يضع الأطفال أيديهم أو أقدامهم أو أجزاء أخرى من الجسم أو الملابس أو أشياء أخرى بالقرب من الأجزاء المتحركة.
- لا تبلل أبداً مكونات العربة مثل المحركات، الأجهزة، الأزرار، الخ.
- لا تستخدم البنزين أو مواد أخرى قابلة للاشتعال بالقرب من العربة.
- يجب استخدام العربة من قبل طفل واحد فقط في حالة عدم إدراجها ضمن فئة العربات المجهزة بمكانين.

التوجيهات الأوروبية RAEE (فقط للاتحاد الأوروبي)
- يعد هذا المنتج عند انتهاء عمره الافتراضي قمامة مصنفة تبعاً للتوجيهات RAEE و لذلك لا يجب التخلص منه مع القمامة المدنية، بل يجب أن يخضع لعملية التجميع المنفصل؛
- قم بتسليم القمامة في النقاط المناسبة الصديقة للبيئة المجهزة لعملية التجميع؛
- يشكل وجود مواد خطرة في المكونات الكهربائية لهذا المنتج مصدر لخطر بالغ على صحة الإنسان و على البيئة أيضاً إذا لم يتم التخلص من المنتجات بشكل صحيح؛
- يشير صندوق القمامة المشطوب عليه أن المنتج يجب أن يخضع لعملية التجميع المنفصل.

التخلص من البطارية
- ساهم في إنقاذ البيئة.
- البطارية المستعملة، لا يجب رميها في القمامة المنزلية.
- يمكنك تسليمها إلى أحد مراكز تجميع البطاريات المستعملة أو مراكز تجميع القمامة الخاصة؛ قم بالاستعلام لدى بلدية محل سكنك.

تحذيرات خاصة بالبطاريات 1,5 V- LR44
يجب أن يتم إدخال البطاريات و فحصها من قبل البالغين فقط. لا تترك الأطفال يلعبون بالبطاريات.
- يجب استبدال البطاريات من قبل شخص بالغ.
- استخدم فقط بطارية من النوع الذي يحدده الصانع.
- احترم ترتيب الأقطاب +/-.
- لا تتسبب في إحداث ماس كهربائي في أقطاب التغذية، خطر الحريق أو الانفجار.
- قم بإزالة البطاريات دائماً في حالة عدم استخدام اللعبة لفترة طويلة.
- لا تقذف البطاريات في النار.
- لا تحاول أبداً شحن البطاريات إذا لم تكن قابلة للشحن.
- لا تخلط البطاريات القديمة مع البطاريات الجديدة.
- قم بإزالة البطاريات الفارغة.
- القي البطاريات الفارغة في الحاويات الخاصة بإعادة تدوير البطاريات المستعملة.

John Deere DUAL FORCE

cod. IGOR0077

PEG PEREGO S.p.A.
via A. De Gasperi, 50 20862 ARCORE (MB) ITALIA
tel. 039·60881 fax 039·615869
assistenza: tel. 039·6088213 fax 039·3309992
numero verde (solo da telefono fisso):

PEG PEREGO U.S.A Inc.
3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808
phone 260·4828191 fax 260·4842940
call us toll free 1·800·728·2108
llame USA gratis 1·800·225·1558

PEG PEREGO CANADA Inc.
585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1
phone 905·8393371 fax 905·8399542
call us toll free 1·800·661·5050

www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.
All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.